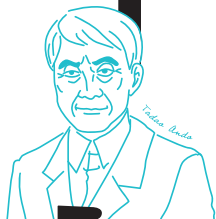


文化庁国立近現代建築資料館「NAMA」10周年記念アーカイブズ特別展  
National Archives of Modern Architecture (NAMA) 10th Anniversary Special Exhibition

JAPAN ARCHITECTS in NAMA

# の 本 近 現 代 建 築 家 たち



文化庁国立近現代建築資料館は、平成24(2012)年11月に設置決定がなされ、平成25(2013)年5月に開館して以来、近現代建築資料の収集・展示・調査研究活動に取り組み、設立10周年を迎えました。この度の10周年記念アーカイブズ特別展「日本の近現代建築家たち」では、日本の近現代建築文化を創り上げてきた12名の著名な建築家たちに関する貴重なコレクションを公開いたします。

記念展は2部構成であり、延べ半年以上の期間にわたり展示を行います。「第1部 覚醒と出発」では、建築家たちの出発点となった名作や、日本の近現代建築の発展に貢献した作品や活動記録等を展示します。「第2部 飛躍と挑戦」では、建築家たちの代表作に加えて、未完に終わった名作や設計競技への意欲的な応募案を加えた展示を通じて、建築家たちの豊かな創造力と挑戦の様をご覧ください。併せて、この10年の資料館の活動の紹介も行いますので、この機会に当資料館の活動とコレクションについてのご理解を深めていただくと幸いです。

日本の近現代建築は世界的にも評価が高く、一部は有名海外美術館等でのコレクションにもなっています。当資料館は、日本の近現代建築に関する図面等を国内で収蔵し、アーカイブズとして発展させてゆくという設立目的に沿って、今後もさらに充実した活動を行ってまいります。近現代建築資料は日本の建築文化を支える貴重な記録であり、これを後世に伝える施設として、また国民の皆様がこれらの資料に気軽に触れることができる施設として、これからも努力を重ねてまいります。引き続き当資料館の活動へのご理解とご支援を賜りますよう、お願い申し上げます。

The decision to establish the National Archives of Modern Architecture (NAMA) was made in November 2012, and NAMA was opened in May 2013. Since then, it has been working on collection, exhibition, and research activities regarding modern architectural materials, and it is celebrating its 10th anniversary this year. This 10th Anniversary Archives Special Exhibition "JAPAN ARCHITECTS in NAMA" opens to the public the precious collection of the works of twelve famous architects who have created the modern architectural culture of Japan.

The exhibition is in two parts, offering an exhibition for a total period of more than six months. In "Part 1: Awake and Beginning," masterpieces by architects that marked the beginning point in their architectural careers and works and activities that contributed to the development of modern Japanese architecture are exhibited. In "Part 2: Leap and Challenge," architects' abundant creativity and challenges are shown through not only their representative realized works, but also their unfinished masterpieces and ambitious entries for competitions. In addition, NAMA's activities through the decade are also introduced. We would be very pleased if you became more familiar with NAMA's activities and collections on this occasion.

Modern Japanese architecture is highly recognized worldwide, and some items are collected at famous museums abroad. NAMA was established with an aim to collect drawings and other items related to modern Japanese architecture and to develop them as archives within the country. In line with such purpose, NAMA will further promote its activities in the future. Materials on modern architecture are valuable records supporting the architectural culture of Japan. As a facility to pass those materials down the generations, and a facility where citizens can casually access these materials, we are willing to make further efforts. We sincerely ask for your continuous understanding and support for NAMA's activities.

文化庁国立近現代建築資料館長  
(文化庁企画調整課長)

寺本恒昌

TERAMOTO Tsunemasa

Director, National Archives of  
Modern Architecture (NAMA), Agency for Cultural Affairs  
(Chief of Planning and Coordination Division,  
Agency for Cultural Affairs)

# 日本の近現代 建築家たち

**JAPAN ARCHITECTS in NAMA**

文化庁国立近現代建築資料館 [NAMA] 10周年記念アーカイブズ特別展  
National Archives of Modern Architecture (NAMA) 10th Anniversary Special Exhibition

- 01 ごあいさつ [Greetings](#) 寺本恒昌 TERAMOTO Tsunemasa
- 04 はじめに [Introduction](#) 小林克弘 KOBAYASHI Katsuhiro
- 05 12人の近現代建築家たち [Twelve Japan Architects in NAMA](#)
- 11 アーカイブズ資料展示 [NAMA's Archival Collections](#)
- 13 **第1部 覚醒と出発**  
[Part 1: Awake and Beginning](#)
- 14 別府市公会堂 (現・別府市中央公民館) [Beppu City Public Hall](#)  
1928 | 吉田鉄郎 YOSHIDA Tetsuro
- 16 岸田日出刀による海外近代建築調査記録  
[KISHIDA Hideto's Diaries, Photographs, and Writings on Overseas Inspections](#)  
c.1920-1960
- 18 神奈川県立近代美術館 (現・鎌倉文華館 鶴岡ミュージアム)  
[Museum of Modern Art, Kamakura](#)  
1951 | 坂倉準三 SAKAKURA Junzo
- 20 広島平和記念資料館 [Hiroshima Peace Memorial Museum](#)  
1955 | 丹下健三 TANGE Kenzo
- 22 ヴィラ・クウクウ [Villa Coucou](#)  
1957 | 吉阪隆正 YOSIZAKA Takamasa
- 24 晴海高層アパート [Harumi Apartments](#)  
1958 | 前川國男 MAYEKAWA Kunio
- 26 国立西洋美術館 [The National Museum of Western Art](#)  
1959 | 基本設計:ル・コルビュジエ、  
実施設計:前川國男・坂倉準三・吉阪隆正  
Le Corbusier, MAYEKAWA Kunio,  
SAKAKURA Junzo, YOSIZAKA Takamasa
- 28 佐賀県立図書館 [Saga Prefectural Library](#)  
1962 | 高橋誠一、内田祥哉 TAKAHASHI Teiichi, UCHIDA Yoshichika
- 30 出雲大社庁の舎 [Izumo Taisha, Cho no Ya](#)  
1963 | 菊竹清訓 KIKUTAKE Kiyonori
- 32 国立京都国際会館 [Kyoto International Conference Center](#)  
1966 | 大谷幸夫 OTANI Sachio
- 34 千葉県文化会館・千葉県立中央図書館  
[Chiba Prefectural Cultural Center, Chiba Prefectural Central Library](#)  
1967, 1968 | 大高正人 OTAKA Masato
- 36 粟津邸 [Awazu House](#)  
1972 | 原広司+アトリエ・ファイ HARA Hiroshi + Atelier Phi
- 38 住吉の長屋 [Row House in Sumiyoshi](#)  
1976 | 安藤忠雄 ANDO Tadao
- 40 **第2部 飛躍と挑戦**  
[Part 2: Leap and Challenge](#)
- 40 忠霊塔設計図案懸賞 応募案  
[Competition of Chureito Memorials to War Dead](#)  
1939 | 吉田鉄郎 YOSHIDA Tetsuro 坂倉準三 SAKAKURA Junzo
- 42 東京中央郵便局 [現・KITTE丸の内]  
[Tokyo Central Post Office \(KITTE Marunouchi\)](#)  
1931 | 吉田鉄郎 YOSHIDA Tetsuro
- 44 ゴルフコースと倶楽部ハウスのデザイン  
[Design of Golf Courses and Clubhouses](#)  
1955-62 | 岸田日出刀 KISHIDA Hideto
- 46 国立京都国際会館設計競技 応募案  
[Kyoto International Conference Center Competition](#)  
1963 | 大谷幸夫 OTANI Sachio 菊竹清訓 KIKUTAKE Kiyonori  
大高正人 OTAKA Masato 高橋誠一 TAKAHASHI Teiichi

- 48 浪速芸術大学学園総合計画設計競技 応募案  
[現・大阪芸術大学]  
[Naniwa University of Arts, Design Competition](#) (Osaka University of Arts since 1966)  
1964 | 高橋訖一+第一工房 TAKAHASHI Teiichi+DAIICHI-KOBO  
原広司+RAS HARA Hiroshi+RAS
- 50 大学セミナーハウス  
[Inter-University Seminar House](#)  
1965- | 吉阪隆正+U研究室 YOSIZAKA Takamasa + Atelier U
- 52 新宿西口計画／神奈川県庁新庁舎  
[West Side Plaza of Shinjuku Railway Station/  
Kanagawa Prefectural Government New Building](#)  
1966 | 坂倉準三 SAKAKURA Junzo
- 54 最高裁判所庁舎設計競技 応募案  
[Supreme Court Building Design Competition](#)  
1968 | 前川國男 MAYEKAWA Kunio 大高正人 OTAKA Masato  
大谷幸夫 OTANI Sachio
- 56 箱根国際観光センター企画設計競技 応募案  
[Hakone International Tourists Center Competition](#)  
1970 | 吉阪隆正+U研究室 YOSIZAKA Takamasa+Atelier U  
坂倉建築研究所 SAKAKURA & Associates
- 58 ポンピドウ・センター国際建築設計競技 応募案  
[Pompidou Center International Design Competition](#)  
1971 | 前川國男 MAYEKAWA Kunio 大谷幸夫 OTANI Sachio
- 60 シンガポール・スポーツ・コンプレックス計画  
[National Sports Complex Singapore](#)  
1972-73 | 丹下健三+都市・建築設計研究所 TANGE Kenzo + URTEC
- 62 アクアポリス・沖縄国際海洋博覧会  
[Aqualopolis, Okinawa Ocean Exposition](#)  
1975 | 菊竹清訓 KIKUTAKE Kiyonori
- 64 広島市基町団地・広島県長寿園団地  
[Motomachi Apartments, Chojuen Apartments](#)  
1969-78 | 大高正人 OTAKA Masato
- 66 ケルン・メディアパーク都市計画構想国際提案競技応募案／  
影のロボット  
[MediaPark Köln for International Proposal Design Competition  
Modal Space of Consciousness / Robot Silhouette](#)  
1984-1988 | 原広司+アトリエ・ファイ、東京大学生産技術研究所原研究室  
HARA Hiroshi +Atelier Phi, Hara Laboratory,  
the Institute of Industrial Sciences, the University of Tokyo
- 68 水の教会 [Church on the Water](#)  
1988 | 安藤忠雄 ANDO Tadao
- 70 群馬県立館林美術館 [Gunma Museum of Art, Tatebayashi](#)  
2001 | 高橋訖一+第一工房 TAKAHASHI Teiichi+DAIICHI-KOBO
- 72 あとがき [Afterword](#)  
小池周子 KOIKE Shuko 門間光 MONMA Hikaru
- 73 謝辞 [Acknowledgment](#)

#### 凡例

本図録内の図版解説は、以下の原則に従っている。  
[写真以外の資料] 資料名 | 縮尺 | 図面作成年 | 技法、素材 | 寸法(縦×横、mm) | 備考  
[写真] 資料名 | 撮影者/所蔵者/出典 | 備考(撮影年等)  
情報が未詳の項目については、すべて「-」と表記した。  
備考欄は、必要な場合のみ記載を行った。日本語の姓名表記の英文表記は、「姓名」の順とした。  
作品解説は、小林克弘、小池周子、門間光が分担執筆し、各資料担当の研究補佐員が加筆を行った。

#### Note

Item descriptions in this catalogue follow the rules below:  
Architectural items in Japanese: description | scale | year of creation | techniques / materials | dimensions  
[mm, length×width]  
In English: description | techniques / materials  
Photographs: description | photographer/owner/source  
Any unknown information is indicated by a dash (-).  
Japanese personal names are written in the order of surname and first name.  
Commentaries of each work are mainly written by KOBAYASHI Katsuhiko, KOIKE Shuko, MONMA Hikaru  
and partly added by research assistants in charge of each archive.

各作品に関するデータは、以下のように記載した。

Data on each architectural work in this catalogue follow the rules below:

日本語名称 English Name  
建設年 (Year of Completion) | 設計者/Architect | 所在地 / Location | 現存または解体年(該当の場合) /  
Existing or Year of Demolishment | 共同設計者 / Collaborators

# JAPAN ARCHITECTS in NAMA

## 多彩な資料群に見る、 近現代建築家たちの 覚醒と挑戦

Awakening and Challenges of Modern Architects  
Visible in Various Materials

### 小林克弘

(当館主任建築資料調査官、  
東京都立大学名誉教授)

KOBAYASHI Katsuhiko

(Chief Senior Specialist for Architectural Documents,  
Emeritus Professor of Tokyo Metropolitan University)

文化庁国立近現代建築資料館National Archives of Modern Architecture [略称 NAMA]は、2013年5月に開館して以来、重要な近現代建築関連資料を収集し、その展示を通じて建築文化を社会に広め、調査研究活動を通じて資料館(アーカイブズ)のあるべき姿を追求するという役割に応えるべく活動してきました。設立10周年を迎える現在、コレクション(所蔵資料群)は30に及び、手描き図面を中心とした建築資料数は、20万点を超えました。

本展覧会では、日本の近現代建築の展開にとって重要な意味をもつ、12名の建築家たちの収蔵資料群を選びすぎて、2部に分けて紹介します。

「第1部:覚醒と出発」では、建築家たちが欧米の近代建築を学んだ末に生み出された、日本の近代建築の発展に貢献した作品、あるいは、建築家の名を一躍世に広めた名作などを展示します。それぞれの建築家たちがどのような想いと情熱から作品を発想し実現させたか、更に、これらの作品が社会や建築史においてどのような評価や位置づけとなってゆかかをたどります。第1部では、展示作品の数を絞り、一作品について多

Since its opening in May 2013, the National Archives of Modern Architecture (NAMA) has been working hard in the pursuit of ideal archives though investigation research activities, by collecting important materials on Japanese modern architecture, and diffusing architectural culture among society through the exhibition of such materials. In this year of its 10th anniversary, NAMA's collection has increased to more than 30 fonds (unit of archival collections), with more than 200,000 architectural items, mainly hand drawings.

This two-part exhibition introduces selected archival collections of twelve architects that have significant meaning in the development of Japanese modern architecture.

"Part 1: Awake and Beginning" exhibits works that contributed to the progress of modern architecture in Japan - they were produced as a result of architects' serious study on Western modern architecture - and masterpieces that made the name of architects known around the world. Through the exhibition, you can follow the flow of how each architect conceived and realized the idea of their works as well as their underlying thoughts and passion. Furthermore, you can see how those works have been evaluated and positioned in society and in architectural history. In Part 1, the number of exhibited items is limited so that the visitors can see many drawings per work.

くの図面をご覧いただけるよう配慮しました。

「第2部:飛躍と挑戦」では、建築家たちの飽くなき挑戦の数々を紹介します。代表的な作品のみならず、未完に終わった名作や設計競技(コンペ)への意欲的な応募案を加えた展示を通じて、生涯かけて挑み続ける建築家たちの創造力と生き様を、多面的にご覧いただけます。

第1部と第2部はそれぞれのテーマを持っており、展示作品も異なりますので、両方をご覧いただくことで、近現代建築家の活動を、より深く理解いただけるでしょう。

展示作品の中には、残念ながら取り壊された作品もありますが、逆に、改修改変されていた作品をオリジナルの姿に戻して、よりよい形で再生活用されている作品も多く含まれます。

資料は、図面をはじめ、スケッチ、関連資料、日記、アルバム等、多岐に渡り、建築家のコレクション毎に内容が異なります。こうした多彩な資料に触れることができる点も、アーカイブズならではの展示の魅力です。それらを通して、建築家たちの努力と挑戦の軌跡と当資料館の活動の成果をご理解いただければ幸いです。

"Part 2: Leap and Challenge" introduces numerous inexhaustible challenges made by the architects. The creativity and the way of life of architects who take on challenges over their lifetimes can be observed from various aspects, not only from their representative realized works, but also from unbuilt masterpieces and ambitious entries for competition.

The themes of Part 1 and Part 2 are different, and the exhibited pieces also differ. By visiting both, the activities of modern architects can be understood even more deeply.

Unfortunately, some of the exhibited works have already been demolished. On the other hand, some works that had been changed or altered have been restored to their original state and put to even better use.

The materials include drawings, sketches, relevant materials, diaries, and photo albums, with a different lineup for each collection of architects' works. The fact that visitors can see such various materials is also one of the attractive points that only an exhibition of archives makes possible. It would be our great pleasure to see you develop your understanding of the path of the architects' efforts and challenges and the achievements of NAMA's activities through this exhibition.



## 吉田鉄郎

YOSHIDA Tetsuro (1894-1956)

1919年東京帝国大学建築学科卒業、通信省経理局営繕課に入省。1944年通信省を退職。1946年日本大学教授。京都中央郵便局や東京中央郵便局、大阪中央郵便局をはじめとする多くの通信建築を設計した。別府市公会堂のような施設や住宅建築、コンペ案といった幅広い作品を残したほか、ドイツ語による書籍出版やブルーノ・タウトの著作翻訳など、その活動は多岐に渡る。

After graduating from the Department of Architecture of Tokyo Imperial University in 1919, YOSHIDA Tetsuro joined the Building and Repairs Section, the Finance Bureau at Ministry of Communications. He retired from the Ministry of Communications in 1944. In 1946, he became a professor at Nihon University. He designed many buildings for the Ministry of Communications, including the Kyoto Central Post Office, Tokyo Central Post Office, and Osaka Central Post Office. He also left various works, including facilities like Beppu City Public Hall, residential architecture, and plans for the competition. He was also active in various other areas, such as publishing books in German and translating works by Bruno Taut.

## 吉田鉄郎資料

YOSHIDA Tetsuro Archive

2,000枚を超える建築設計図面から成る、吉田の学生時代の作品(1919年以前)から最晩年の美松書房(1953)までの、個人の作品だけでなく、通信省としての作品も含まれている資料である。戦前の日本の近代建築の推進に寄与した吉田鉄郎の公私両方における活動と彼の設計思想を示す貴重な資料である。

The archive is comprised of more than 2,000 architectural design drawings. It includes YOSHIDA's works from his student days (until 1919) up to Mimatsu Shobo (1953), the work in his final years, and the works he was engaged in as an official of the Ministry of Communications. YOSHIDA contributed to the progress of modern architecture in Japan before World War II, and this is a precious material that shows his public and private activities and the thoughts behind his designs.

### 【主要作品】

- 1924 京都中央電話局上分局  
Kyoto Branch of the Kyoto Central Telephone Office
- 1925 「東京大震災記念建築物設計図案懸賞募集」応募案  
Design for a Memorial to the Great Kanto Earthquake Proposal
- 1926 京都中央電話局 Kyoto Central Telephone Office
- 1928 別府市公会堂(現・別府市中央公民館)  
Beppu City Public Hall  
(Current Beppu Central Community Center)
- 馬場氏牛込邸 Baba House in Ushigome
- 朽木氏須夏荘 Kuchiki Family's Shoka-so Villa
- 1931 大阪東郵便局 Osaka Higashi Post Office
- 東京中央郵便局 Tokyo Central Post Office
- 1937 馬場氏鳥山別邸 Baba Villa in Karasuyama
- 1939 大阪中央郵便局 Osaka Central Post Office
- 「忠霊塔設計図案懸賞募集」応募案  
Competition of Chureito Memorials to War Dead
- 1940 馬場氏熱海別邸 Baba Villa in Atami
- 1952 東京都庁舎計画案  
Design Proposal for  
the Tokyo Metropolitan Government Building



JAPANISCHE ARCHITEKTUR 表紙デザイン画  
Design of the Book Cover for JAPANISCHE ARCHITEKTUR



## 岸田日出刀

KISHIDA Hideto (1899-1966)

1922年東京帝国大学工学部建築学科卒業(卒業計画は「監獄建築の計画」)。同年、同大学営繕課勤務、1925年に同大学助教授。1925年11月から翌年10月、欧米出張。1929年論文「欧州近代建築史」で工学博士の学位を受け、東京帝国大学教授に就任。前川國男、丹下健三らを育てた。1936年6月から10月、ベルリン五輪などを視察。1959年東京大学名誉教授。1960年東京オリンピック施設特別委員会委員長着任、同年欧米視察。

KISHIDA Hideto graduated from the Department of Architecture, Faculty of Engineering of Tokyo Imperial University in 1922 (his graduation work was "Plan on Prison Architecture"). In the same year, he started working in the Building and Repairs Division of Tokyo Imperial University and became an assistant professor in 1925. From November 1925 to October 1926, he traveled on duty to Europe and the U.S. He received a doctoral degree in engineering with his "Modern Architectural History in Europe" thesis in 1929 and became a professor at the Tokyo Imperial University. MAYEKAWA Kunio and TANGE Kenzo are his disciples. He visited Germany from June to October 1936, where he observed the Summer Olympics in Berlin. In 1959, he became a professor emeritus at the University of Tokyo and took office as the Special Committee on Facilities Chair for the 1964 Summer Olympics in Tokyo.

## 岸田日出刀資料

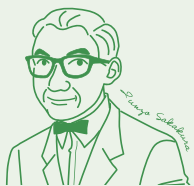
KISHIDA Hideto Collection

岸田日出刀による建築設計図面と個人資料から成る。前者は約80点あり、いずれも1950~1963年頃に作図されたものであり、後者は、大正末洋行時の日記帳(1925)、1936年ベルリン五輪を含む海外視察等のネガフィルム(1937-1939年頃)、五輪視察(1960年)時の日記帳、自著を含む蔵書などが含まれる。図面は全てデジタル化済み。

The collection comprises architectural design drawings by KISHIDA and his materials. The drawings consist of about 80 items drawn from 1950 to 1963. The latter includes a diary documenting his travel in Western countries (1925), negative films of overseas travel, including the 1936 Summer Olympics in Berlin (around the period from 1937 to 1939), a diary containing a review of the Olympics (1960), and his collection of books, including his works. The drawings are all digitalized.

### 【主要作品】

- 1925 東大安田講堂  
Yasuda Auditorium, the University of Tokyo
- 1928 東大図書館 Main Library, the University of Tokyo
- 1934 武蔵野カントリークラブ・クラブハウス  
Musashino Country Club Clubhouse
- 1937 塚本靖先生墓碑  
Tombstone of Professor TSUKAMOTO Yasushi
- 1939 ニューヨーク万博日本館 Japan Pavilion, New York Expo 1939
- 1951 皇居外苑休憩所 Imperial Palace Outer Garden Rest House
- 1953 清風寺 Seihu Temple
- 1955 湯河原カントリー倶楽部・クラブハウス  
Yugawara Country Club Clubhouse
- 1957 湯本八幡町ゴルフコース  
Yumoto Hachimancho Golf Course
- 1959 山中山荘 Yamanaka Villa
- 1960 戸田カントリークラブハウス Toda Country Clubhouse  
衆参両院議長公邸  
Residence for Speaker of the House of Representative
- 本願寺津村別院 Honwanji Tsumura Betsuin
- 1962 高知県庁舎 Kochi Prefectural Government Office
- 1966 日光東照宮宝物殿 Nikko Toshogu Museum



## 坂倉準三

SAKAKURA Junzo (1901-1969)

### 坂倉準三建築設計資料

#### SAKAKURA Junzo Archive

坂倉準三建築研究所において作成された建築設計図書、写真、スケッチ等に加え、坂倉個人に関する記録を含めた建築家坂倉準三及び坂倉準三建築研究所に関する資料であり、東京事務所と大阪事務所両方の1970年ころまでの資料を網羅している。図面総数は30,000点を超え、写真資料、スケッチ、出版や展覧会事業に関する諸資料、会社記録も多数存在している。

#### 【主要作品】

- 1937 パリ万国博覧会日本館  
Paris International Exposition Japan Pavilion
- 飯箸邸 Iihashi House
- 1941 神奈川県立近代美術館 本館(現・鎌倉文華館 鶴岡ミュージアム)  
Museum of Modern Art, Kamakura  
(Current Tsurugaoka Museum, Kamakura)
- 1955 国際文化会館(前川國男・吉村順三と共同設計)  
International House of Japan, Collaborated with  
Mayekawa Kunio, YOSHIMURA Junzo
- 1957 東急文化会館 Tokyu Bunka Kaikan
- 1959 羽島市庁舎 Hashima City Hall  
シルクセンター国際貿易観光会館 Silk Center

1920年第一高等学校入学。1927年東京帝国大学文学部美学美術史学科美術史卒業。1929年 渡仏し、エコール・スペシャル・デトラヴォ・ビュブリック(土木学校)に学ぶ。1931年から1936年までル・コルビュジェに師事。1936年帰国、パリ万国日本館建設のため、再渡仏。1940年坂倉準三建築事務所を開設。1946年坂倉準三建築研究所に改称。1966年アメリカ建築家協会海外名誉会員。

SAKAKURA Junzo entered the First Higher School in 1920. He graduated from the Art History Department, Faculty of Letters of Tokyo Imperial University, majoring in art history. He went to France in 1929 and studied at École Spéciale des Travaux Publics (school of civil engineering). He studied under Le Corbusier from 1931 to 1936. He came back to Japan in 1936 but revisited France for the construction of the Japan Pavilion at the Expo held in Paris. In 1940, he opened his own architectural office. The name was changed to Sakakura Junzo Architects and Engineers in 1946. He became an overseas emeritus member of the American Institute of Architects in 1966.

These are materials on SAKAKURA Junzo and Sakakura Junzo Architects and Engineers, including architectural design drawings and documents, photographs, sketches, and personal records on SAKAKURA. The archives hold more than 30,000 drawings, including many photographic materials, sketches, various materials on publishing and exhibition projects, and company records. Materials for Tokyo and Osaka offices up to around 1970 are covered exhaustively.

- 1960 上野市公民館 Ueno City Culture Center
- 1961 塩野義製菓中央研究所 Shionogi Research Laboratory
- 1962 呉市庁舎 Kure Municipal City Hall
- 1964 枚岡市庁舎(現・東大阪市旭町庁舎)  
Hiraoka City Office  
(Current Higashiosaka City Office, Asahi-machi branch)  
岩手放送会館(現・IBC岩手放送会館)  
Iwate Broadcasting Building
- 1966 新宿駅西口広場 Shinjuku Station West Plaza
- 1967 岐阜市民会館 Gifu City Culture Center
- 大阪府立総合青少年野外活動センター  
Osaka Comprehensive Outdoor Activity Center for Young People
- 1970 渋谷駅西口ビル Shibuya Station West Building



## 前川國男

MAYEKAWA Kunio (1905-1986)

### 前川國男建築設計資料

#### MAYEKAWA Kunio Archive

前川國男建築事務所および前川建築設計事務所(1976~)において作成された建築設計図書、写真等から構成される。資料は会社記録(工事請負契約書コピー)、プロジェクト記録(建築設計の設計図書、スケッチ、仕様書、工事写真、竣工写真)に大別される。約5,800点の図面(原図)は主に解体済みの作品または計画案から成り、最高裁判所、ウィーン国際会議場、そしてポンピドゥー・センターなど、有名な国内外の設計競技への応募案も多く含まれている。

#### 【主要作品】

- 1931 皇室博物館懸賞設計応募案  
Entry for Competition to Design Imperial Household Museum
- 1934 木村産業研究所 Kimura Industrial Research Center
- 1941 上海華興商業銀行総合住宅  
Kako Commercial Bank Shanghai Dormitories
- 1942 前川自邸 Mayekawa House
- 1946 山陰工業組合住宅 プレモス74型  
PREMOS: Prefabricated Housing
- 1947 紀伊国屋書店 Kinokuniya Bookstore
- 1954 神奈川県立図書館・音楽堂  
Kanagawa Prefectural Library and Music Hall

1928年東京帝国大学工学部建築学科卒業。同年ル・コルビュジェ事務所に入所。1930年帰国後、レーモンド事務所に入所。1935年に前川國男建築事務所を設立。

MAYEKAWA Kunio graduated from the Department of Architecture, Faculty of Engineering of the Tokyo Imperial University in 1928. In the same year, he joined the office of Le Corbusier. After returning to Japan in 1930, he joined Raymond Architectural Design Office. He established Mayekawa Kunio Associates, Architects & Engineers in 1935.

These archives comprise architectural design drawings/documents and photographs prepared at Mayekawa Kunio Associates, Architects & Engineers and Mayekawa Associates, Architects & Engineers (1976-). Materials are classified roughly into the following two categories: (1) company records (copy of written contracts for construction works), and (2) project records (architectural design drawings and documents, sketches, specification documents, photographs of construction work, photographs of the completion of constructions, etc.). The archives contain about 5,800 drawings (original) mainly for demolished or planned projects and many applications for famous design competitions in Japan and abroad, such as the Supreme Court of Japan, Vienna International Centre, and Centre Pompidou.

- 1958 日本住宅公団晴海高層アパート Harumi Apartments
- 1961 東京文化会館 Tokyo Bunka Kaikan
- 1971 埼玉県立博物館 Saitama Prefectural Museum
- 1974 東京海上ビル本館 Tokio Marine Building
- 1975 東京東美術館 Tokyo Metropolitan Art Museum
- 1977 熊本県立美術館 Kumamoto Prefectural Museum of Art
- 1979 国立西洋美術館新館  
The National Museum of Western Art, New Wing
- 1986 国立国会図書館新館 National Diet Library Annex





## 丹下健三

TANGE Kenzo (1913-2005)

1938年東京帝国大学工学部卒業、前川國男建築設計事務所入所。1946年東京大学第一工学部建築学科助教授。1961年都市・建築研究所 (URTEC) 設立。1963年東京大学工学部都市工学科教授。1974年東京大学名誉教授、丹下健三・都市・建築設計研究所設立。

TANGE Kenzo graduated from the Faculty of Engineering of Tokyo Imperial University in 1938 and joined Mayekawa Kunio Associates, Architects & Engineers. He became an assistant professor at the Faculty of Engineering 1 of the University of Tokyo in 1946. He established Kenzo Tange and URTEC in 1961. He became a professor at the Department of Urban Engineering, the Faculty of Engineering of the University of Tokyo. He became a professor emeritus at the University of Tokyo and established Tange Studio in 1974.

### 丹下都市建築設計所蔵マイクロフィルム(データ)

TANGE Kenzo Microfilms from Tange Associates

約15,000点の図面等を撮影したマイクロフィルムのデータである。広島平和記念資料館や戸塚カントリークラブハウス、国立屋内総合競技場、山梨文化会館のような著名な作品の図面のほか、海外のプロジェクト、たとえばクウェートスポーツセンターやシンガポール・スポーツコンプレックスといった作品も含まれている。意匠図のみならず施工図や設備図をふくむ作品も多く、意匠的な観点にとらわれない研究につながる可能性の高い、貴重な資料である。丹下健三の建築作品の図面資料のほか、自身の作品集の複写や、他の設計事務所による参照作品図面の複写も含まれている。

These are the microfilm data of about 15,000 drawings, etc. In addition to drawings for famous works, including the Hiroshima Peace Memorial Museum, Totsuka Country Club House, Yoyogi National Gymnasium, and Yamanashi Press and Broadcasting Center, there are also works from overseas projects, including Kuwait Sports Center and National Sports Complex in Singapore. There are not only design drawings but also many works, including working drawings and building service drawings. They are precious materials with a strong potential for being helpful in studies not restricted to the design perspective. In addition to drawing materials for architectural works by TANGE Kenzo, there are also copies of his collection of works and copies of drawings of reference works by other design offices.

#### [主要作品]

- 1942 大東亜建設忠霊神域計画  
The Great East Asia Memorial Competition
- 1952 広島平和会館原爆記念陳列館  
Hiroshima Peace Memorial Park and Museum
- 1953 成城の自邸 Tange House in Seijo
- 1957 墨会館 Sumi Memorial Hall
- 1957 旧東京都庁舎  
The Former Tokyo Metropolitan Government Office
- 1958 香川県庁舎 Kagawa Prefectural Government Office
- 1960 東京計画1960 A Plan for Tokyo 1960
- 1960 世界保健機構本部設計競技  
Headquarters Building for The World Health Organization

- 1964 国立屋内総合競技場(国立代々木競技場)  
Yoyogi National Gymnasium  
東京カテドラル聖マリア大聖堂 St. Mary's Cathedral
- 1966 山梨文化会館  
Yamanashi Press and Broadcasting Center
- 1967 旧電通本社ビル Former Dentsu Headquarters Building
- 1970 日本万国博覧会:会場マスタープラン、  
基幹施設マスターデザイン・フェスティバルプラザ(お祭り広場)  
Master Plan for Expo'70 (Infrastructure and Festival Plaza)
- 1972 シンガポール・スポーツコンプレックス計画  
National Sports Complex Singapore
- 1979 クウェート国際空港 Kuwait International Airport
- 1991 東京都新庁舎 Tokyo Metropolitan Government Office



## 吉阪隆正

YOSIZAKA Takamasa(1917-1980)

幼少期から青年期を東京や海外のさまざまな地域で過ごす。1938年早稲田大学建築学科入学、今和次郎に師事。1941年早稲田大学理工学部建築学科卒業。同年、早稲田大学教務補助に着任、1942-45年応召、1950-1952年渡仏し、ル・コルビュジェのアトリエに勤務。1954年吉阪研究室(後のU研究室)を設立し設計活動を展開する。1959年に早稲田大学教授。

YOSIZAKA Takamasa spent his childhood and adolescence in various regions, including Tokyo and overseas. He entered the Department of Architecture, Waseda University 1938 and studied under KON Wajiro. He graduated from the Department of Architecture, School of Science and Engineering, Waseda University, in 1941. In the same year, he assumed the position of assistant instructor at Waseda University. He responded to a call for military service from 1942 to 1945. He went to France from 1950 to 1952 and worked at the office of Le Corbusier. In 1954, he established YOSIZAKA Studio (later becoming Atelier U) and started design activities. He became a professor at Waseda University in 1959.

### 吉阪隆正+U研究室建築設計資料

YOSIZAKA Takamasa + Atelier U Architectural Drawings

本資料群の内容は大きく二つに分けられる。一つは、主にル・コルビュジェの事務所で見られると思われる図面資料を含む、吉阪研究室(後のU研究室)開設以前の1954年までの資料。もう一つは、開設以後の1954年から吉阪隆正が亡くなる1980年までの資料である。これらは図面(約8,100点)、文書等(約50点)で構成されている。

The content of these materials can be divided broadly into two categories. One is materials up to 1954, before establishing YOSIZAKA Studio (later becoming Atelier U), including drawing materials that are assumed to be prepared in the office of Le Corbusier. Another is materials from 1954, when the Studio was established, to 1980, when YOSIZAKA died. These are made up of drawings (about 8,100 items) and documents (about 50 items).

#### [主要作品]

- 1955 吉阪自邸 Yoshizaka House  
浦邸 Ura House
- 1956 ヴェネチアアビエンナーレ日本館  
Japan Pavilion, Venice Biennale  
ヴィラ・クック Villa Coucou
- 1957 海星学園 Kaisei High School
- 1958 日仏会館 La Maison Franco-Japonaise
- 1958-63 泉羽中学校 Kureha Junior High School
- 1959 江津市庁舎 Gotsu City Hall  
コンゴ レオポルドビル文化センター計画(国際競技設計)  
Congo Léopoldville Culture Center Competition
- 1959-1968 瀬沢ヒュッテ Karasawa Hyutte Project
- 1960-81 アテネ・フランス Athénée Français
- 1963-1976 大学セミナーハウス Inter-University Seminar House
- 1965-67 大島町・元町復興計画 Oshima Project
- 1970 箱根国際観光センター(競技設計)  
Hakone International Tourist Center Competition
- 1973 U研究室アトリエ Atelier U



ヴィラ・クック Villa Coucou | 外観透視図  
Exterior Perspective | 1956



## 大高正人

OTAKA Masato (1923-2010)

### 大高正人建築設計資料

OTAKA Masato Archive

大高建築設計事務所(1962-2010)で行われた建築・都市計画業務に関する包括的な資料であり、一般的な建築図面(約35,000枚)のほか、大高が関連したさまざまな都市計画や公共事業の報告書(約1,000冊)等を数多く含んでいる。竣工図の原図のみならず、設計過程で作成される青焼き製本や、竣工図の縮刷版、そして写真アルバム等の資料からなる。

- 【主要作品】\*は前川事務所時代の作品
- 1958 晴海高層アパート Harumi Apartments\*
  - 1960 新宿副都心計画(協働:横文彦) Shinjuku Subcenter Project (with MAKI Fumihiko)
  - 1961 東京文化会館 Tokyo Bunka Kaikan\*
  - 1963 国立京都国際会館設計競技案 Entry for Kyoto International Conference Center Competition 村井学園1号館 Mural Gakuen Bldg. 1
  - 1964 全日本海員組合本部会館 Office & Hall of ALL JAPAN Seaman's Union
  - 1967 千葉県文化会館 Chiba Prefectural Culture Centre

1947年東京大学第二工学部建築学科卒業。1949年前川男建築設計事務所に入所し、10年以上に渡って同事務所の主要作品に携わった。1960年世界デザイン会議にメタボリズムグループの一員として参加。1962年大高建築設計事務所設立。建築のみならず都市計画の分野でも建築界、行政、公園を牽引し、多摩ニュータウンや横浜みなとみらいなどの計画と開発に貢献した。

After graduating from the second Faculty of Engineering of the University of Tokyo in 1947, OTAKA Masato joined Mayekawa Kunio Associates, Architects & Engineers in 1949 and was engaged in the design of significant works at the office for more than ten years. He joined the World Design Conference in 1960 as a member of the Metabolism Group. He established OTAKA Architectural Design Office in 1962. He led the architectural industry, government, and public corporations not only in architecture but also in the area of urban design. He contributed to the planning and development of Tama New Town and Yokohama Minato Mirai.

The archive is comprehensive materials on architecture and urban design projects engaged in by the OTAKA Architectural Design Office (from 1962 to 2010). In addition to the architectural drawings in general (about 35,000 items), the collection also includes many reports on urban design and public works that OTAKA was involved in (about 1,000 items). Not only original drawings of the completion of constructions, but also materials such as booklets of blueprints prepared in the design process, reduced editions of drawings of the completion of constructions, and photograph albums are neatly sorted.

- 1968 坂出市人工土地 Sakaide Artificial Ground 千葉県立中央図書館 Chiba Prefectural Central Library
- 1969 広島市基町団地 Motomachi Apartment
- 1972 千葉県立美術館 Chiba Prefectural Art Museum
- 1979 横浜市都市臨海部開発基本構想/みなとみらい'21 基本計画 Yokohama City Center Waterfront Redevelopment Project (Minato Mirai 21)
- 1980 峰公園体育館 Doho Park Gymnasium
- 1984 福島県立美術館 Fukushima Prefectural Museum of Art
- 2003 三春交流館/まほろホール Miharu Community Center/Mahora Hall



## 高橋 訥一

TAKAHASHI Teiichi (1924-2016)

### 高橋 訥一・第一工房資料

TAKAHASHI Teiichi and DAIICHI-KOBO Associates Archive

第一工房において作成された建築設計図書(約30,000点)、写真、スケッチ等の資料からなる。第一工房の発足当初から、事務所解散直前までの期間の資料が含まれる。代表作である大阪芸術大学のコンペおよび実施図面をはじめ、佐賀県立博物館などの60年代の作品から後期の作品までの一連の建築作品設計図書やスケッチに加えて、写真、パンフレット、会社記録などが含まれる。

- 【主要作品】
- 1962 高垣邸 Takagaki House
  - 1962 佐賀県立図書館 Saga Prefectural Library
  - 1964 浪速芸術大学(現大阪芸術大学) 設計競技1等案 1st Prize, Naniwa University of Arts, Design Competition
  - 1970 佐賀県立博物館 Saga Prefectural Museum
  - 1972 東京都立中央図書館 Tokyo Metropolitan Central Library
  - 1981 大阪芸術大学 塚本英世記念館・芸術情報センター Osaka University of Arts, Hideyo Tsukamoto Memorial Hall and Art Center
  - 1983 マジジンハウス Magazine House, Ltd. Head Office

1949年東京大学第二工学部建築学科卒業。卒業後は1956年まで通信省営繕部設計課に勤務。1956年武蔵工業大学建築学科助教授。1960年第一工房を創立。1967年大阪芸術大学教授。退職後、同大学名誉教授。

TAKAHASHI Teiichi graduated from the Department of Architecture, the second Faculty of Engineering of the University of Tokyo in 1949. After graduation, he worked at the Design Division, Building and Repairs Department, Ministry of Communications until 1956. He became an assistant professor at the Department of Architecture, Musashi Institute of Technology in 1956. He established DAIICHI-KOBO Associates in 1960. He became a professor at Osaka University of Arts in 1967. After retirement, he became a professor emeritus at the Osaka University of Arts.

The archives comprise architectural design drawings and documents (about 30,000 items), photographs, and sketches prepared at DAIICHI-KOBO. They include materials during the period from the inauguration of DAIICHI-KOBO to just before the dissolution of the office. In addition to materials for the competition of Osaka University of Arts, his representative work, and construction drawings, there are also design drawings/documents and sketches for the series of architectural works from the 1960s (such as Saga Prefectural Museum) to the works in his later years, as well photographs, pamphlets, and company records

- 1985 筑波国際科学技術博覧会 迎賓館 Tsukuba Expo '85 Guesthouse
- 1987 浦添市民体育館 Urasoe Civic Gymnasium
- 1991 東京都立大学 図書館 Library of Tokyo Metropolitan University
- 1995 全労済情報センター Zentrosai Computer Center
- 1997 パークドーム熊本 Kumamoto Dome
- 2000 SFS21 超免振建築開発計画 Seismic Free System 21
- 2001 群馬県立館林美術館 Gunma Museum of Art, Tatebayashi



# 大谷幸夫

OTANI Sachio(1924-2013)

1946年東京大学第一工学部建築学科卒業、大学院特別研究生(丹下健三研究室)。1951年満期退学後も1960年まで丹下助教の下で設計ならびに調査に従事。1961年設計連合共同設立、1964年東京大学工学部都市工学科助教授、1967年大谷研究室設立、1971年東京大学工学部都市工学科教授、1984年千葉大学教授、1989年株式会社大谷研究室代表。

OTANI Sachio graduated from the Department of Architecture, the Faculty of Engineering I of the University of Tokyo in 1946. He became a postgraduate student at TANGE Kenzo Laboratory. After leaving the university upon finishing the course without a degree in 1951, he was engaged in design and research under Assistant Professor TANGE until 1960. In 1961, he jointly established a design team named *Sekkei Rengo* 1961. He became an assistant professor at the Department of Urban Engineering, University of Tokyo, in 1964. In 1967, he established OTANI Associates. He became a professor at the Department of Urban Engineering, University of Tokyo, in 1971 and a professor at Chiba University in 1984. He became the representative of OTANI Associates, Co., Ltd. in 1989.

## 大谷幸夫建築資料 OTANI Sachio Archive

大谷幸夫+大谷研究室による建築作品のうち、一部作品をのぞいたすべての資料である。原図資料、青焼き製本冊子、竣工写真アルバムに加えて、施工時のさまざまな図面・スケッチも数多く存在する。スタディの過程や施主へのプレゼンテーションの記録等、作品の詳細な内容を把握することができる、大谷幸夫の建築設計活動の全貌を伝える資料である。こうした設計活動の中でつくられる資料のみならず、大谷幸夫自らが残した、さまざまな市民運動の記録や、撮影した写真等も含んでいる。2023年現在、寄贈手続きに向けて資料整理が進められている。

### 【主要作品】

- 1961 麹町計画 Proposal for Koujimachi
- 1964 天照皇大神宮教本部道場 Tenshokoutaijingukyo Headquarter  
東京都児童会館 Tokyo Children's Hall
- 1966 国立京都国際会館 Kyoto International Conference Center
- 1968 北里大学 相模原校舎・女子寮  
Kitasato University, Women's Dormitory in Sagamihara Campus
- 1970 日本万国博覧会 住友童話館 Expo'70, The Sumitomo Pavilion
- 1973 川崎市河原町高層公営住宅団地  
Kawasaki City, Kawaramachi Apartment
- 1974 国立環境研究所 研究本館等  
National Institute for Environmental Studies,  
Main Research Building
- 1982 金沢工業大学 6号館ライブラリーセンター  
Kanazawa Institute of Technology, Library Center

The archive covers all materials for architectural works by OTANI Sachio and OTANI Associates, with some exceptions. In addition to original drawing materials, bound brochures of blueprints, and photograph albums of completed constructions, many drawings and sketches were made at the time of construction. The materials, including the process of studies and the records of presentation, provide an understanding of the details of the works and clarify the entire picture of OTANI's architectural and design activities. Also, in addition to such materials generated during design activities, there are records of different civil activities kept by OTANI himself and photographs taken by him. As of 2023, the materials are being collected for endowment.

- 1986 文京スポーツセンター Bunkyo Sports Center
- 1987 東京大学法学部4号館・文学部3号館  
The University of Tokyo, Faculty of Law Bldg.4  
and Faculty of Letters Bldg.3
- 1987,1990 沖縄コンベンションセンター Okinawa Convention Center
- 1994 千葉市美術館・中央区役所 Chiba City Museum of Art and  
Chiba City Chuo Ward Office Building
- 1996 シンフォニアいわくに・山口県岩国総合庁舎  
Symphonia Iwakuni and Yamaguchi Prefectural,  
Iwakuni City Government Office
- 2000 金沢工業大学7号館工芸設計棟  
Kanazawa Institute of Technology,  
Building for Design (Bldg.7).



# 菊竹清訓

KIKUTAKE Kiyonori (1928-2011)

1944年早稲田大学専門部工科建築学科入学、1947年早稲田大学理工学部建築学科に入学、1950年早稲田大学理工学部建築学科卒業後、竹中工務店に入社、1952年村野・森建築設計事務所入所。1953年菊竹建築研究所創立(1962年、菊竹清訓建築設計事務所に改称)、1959年、早稲田大学理工学部建築学科講師。

KIKUTAKE Kiyonori entered Architecture Department, Special Engineering Division of Waseda University in 1944, and entered Architectural Department, School of Science and Engineering of Waseda University in 1947. After graduating from Architectural Department, School of Science and Engineering of Waseda University in 1950, he joined Takenaka Corporation. He then joined Murano Mori Architectural Design Office in 1952. He established KIKUTAKE Architectural Studio in 1953 (renamed KIKUTAKE Kiyonori Architectural Office in 1962), and became a lecturer at the Department of Architecture, School of Science and Engineering of Waseda University in 1959.

## 菊竹清訓建築設計資料

### KIKUTAKE Kiyonori Archive

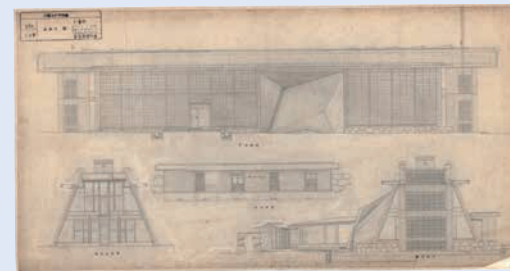
建築家菊竹清訓及び菊竹建築研究所(1962年に菊竹清訓建築設計事務所に改称)において作成された資料のうちの1953年以降作成の図面資料(約15,000枚)である。2023年現在、さらなる寄贈に向けた資料整理作業が進められている。

These are drawing materials (about 15,000 pieces) prepared after 1953 among those prepared by the architect KIKUTAKE Kiyonori and by the KIKUTAKE Architectural Studio (renamed KIKUTAKE Kiyonori Architectural Office in 1962). As of 2023, the materials are being collected for further endowment.

### 【主要作品リスト】

- 1956 石橋文化会館 Ishibashi Culture Hall
- 1958 スカイハウス Sky house
- 1960 海上都市「うなばら」 Ocean City, Unabara
- 1963 出雲大社庁の舎 Izumo Shrine, Cho-no ya
- 1964 ホテル東光園 Hotel Tokoen
- 1965 徳雲寺納骨堂 Tokusunji Temple Columbarium
- 1966 都城市民会館 Miyakonono Civic Center
- 1968 萩市民会館 Hagi Cultural Center

- 1969 日本万国博覧会エキスポタワー Osaka Expo Tower
- 1972 京都信用金庫西陣支店  
Kyoto Community Bank, Nishijin Branch
- 1974 ハサデイナハイイツ Pasadena Heights
- 1975 沖縄国際海洋博覧会アクアポリス  
Aquapolis, International Ocean Exposition
- 1987 銀座テアトルビル Ginza Theatre Hotel
- 1992 江戸東京博物館 Edo-Tokyo Museum
- 2004 九州国立博物館 Kyushu National Museum



出雲大社庁の舎 Izumo Taisha, Cho no Ya | 立面図B Elevation B | 1962



## 原 広 司

HARA Hiroshi (1936-)

### 原広司+アトリエ・ファイ建築設計資料

HARA Hiroshi + Atelier Phi Architectural Drawings

建築設計図面(約15,000枚)とスケッチ資料(約4,000枚)からなる。前者は主に2000年までの作品であり、後者は2000年以降の作品も含む。代表作は網羅されており、アトリエ・ファイ以前(RAS建築研究所)の資料も含まれている。JR京都駅ビル、新梅田シティ・スカイビル等の巨大プロジェクトには多量の図面とスケッチが残されており、設計の過程を詳細にたどることが可能である。スケッチ資料は立面全体を大きく描いたA0を超えるものも多く、独特な意匠が綿密な検討のもと生まれていることがわかる。

実現した作品の資料のほか、多種多様な挑戦的プロジェクト、たとえば「有孔体の世界」やラ・ヴィレット公園・パリ国際設計競技、さらには影のロボットといった作品の資料も多く含まれている。

【主要作品】

- 1964 遠慮芸術大学設計競技 Osaka University of Arts, formerly Naniwa University of Arts, Design Competition
- 1967 伊藤邸 Ito House
- 1970 粟津邸 Awazu House
- 1973 原邸 Hara House
- 1982 ラ・ヴィレット公園・パリ国際設計競技
- 1982 Parc de la Villette: Paris International Design Competition
- 1983 田崎美術館 Tasaki Museum of Art
- 1984 影のロボットModal Space of Consciousness / Robot Silhouette

1959年東京大学工学部建築学科卒業。1964年同大学院博士課程修了。1969年東京大学生産技術研究所助教授、1997年東京大学名誉教授。1970年アトリエ・ファイ建築研究所と協働開始、1999年より原広司+アトリエ・ファイ建築研究所に改称。

HARA Hiroshi received a B.A. in 1959 and a Ph.D. in 1964 from the University of Tokyo. He became an associate professor at the Institute of Industrial Science at the University of Tokyo in 1982, a professor there in 1987, and emeritus professor in 1997. He began to collaborate with Atelier Phi in 1970.

The archives comprise architectural design drawings (about 15,000 pieces) and sketch materials (about 4,000 pieces). The drawings mainly include works up to 2000, while the sketch materials include works after 2000. Major works are covered exhaustively and include materials from before the establishment of Atelier Phi (RAS Architecture Institute). Many drawings and sketches for major projects, such as the Kyoto Station Building and New Umeda Sky Building, are left, allowing the views to follow the design process in detail. Many large sketches illustrate the entire elevation surface on paper larger than A0 sheets, showing that the unique design is generated based on thorough consideration. In addition to materials for realized works, there are also many materials for a wide variety of challenging projects, for instance, the Yukotai No Sekai [The World of Porous Body] and Parc de la Villette: Paris

- 1985 ヤマトインターナショナル Yamato International
- 1986 飯田市美術博物館 Iida City Museum
- 1987 メディアパーク・ケルン 都市計画構想国際指名提案競技 MediaPark Köln invited International Urban Design Competition
- 1991 JR京都駅ビル Kyoto Station Building
- 1993 宮城県図書館 Miyagi Prefectural Library
- 1997 札幌ドーム Sapporo Dome
- 2003 福島県立会津学鳳中学校 Fukushima Prefectural Aizu Gakuho Middle School and High School



## 安藤 忠 雄

ANDO Tadao (1941-)

### 安藤忠雄初期建築資料

ANDO Tadao Early Architectural Drawings

事務所創設時からの手描きの設計原図の一部(30プロジェクト)であり、図面約1,400点からなる。主にトレーシングペーパーに鉛筆で描かれており、建築のさまざまな内容が1枚の図面に集成された独特な表現の建築図面を含む。

【主要作品】

- 1976 住吉の長屋 Row House in Sumiyoshi
- 1983 六甲の集合住宅I Rokko Housing I
- 1984 TIME'S I TIME'S I
- 1988 水の教会 Church on the Water
- 1989 光の教会 Church of the Light
- 1992 ベネッセハウス Awaji-Yume House
- 2000 淡路夢舞台 Awaji-Butai
- 2002 国際子ども図書館 International Library of Children's Literature, National Diet Library
- フォードワース現代美術館 Modern Art Museum of Fort Worth
- 2004 地中美術館 Chichu Art Museum
- 2006 表参道ヒルズ(同潤会青山アパート建替計画) Omotesando Hills(Omotesando Regeneration Project)
- 2007 21\_21 DESIGN SIGHT 21\_21 DESIGN SIGHT
- 2009 プンタ・デラドガーナ Punta della Dogana Contemporary Art Center
- 2014 上海保利大劇場 Shanghai Poly Theatre
- 2020 こども本の森 中之島 Nakanoshima Children's Book Forest
- 2021 ブルースドック・コムルス/ビナー・コレクション Bourse de Commerce-Pinault Collection

独学で建築を学び、1969年安藤忠雄建築研究所設立。1997年東京大学教授。現在、東京大学名誉教授、国立近現代建築資料館名誉館長。イエール、コロンビア、ハーバード大学の客員教授を歴任。

Self-educated in architecture and established Tadao Ando Architect & Associates. In 1997, professor at the University of Tokyo. Currently, emeritus professor at the University of Tokyo and honorary director of NAMA. Visiting professor of Yale, Columbia, and Harvard University.

These are a part of the collection of handwritten original design drawings from the establishment of the office (30 projects), made of about 1400 drawings. Many of them are drawn in pencil on tracing paper, including peculiarly expressed architectural drawings where various elements of architecture are integrated into a single drawing.



住吉の長屋 Row House in Sumiyoshi | 断面スケッチ Section Sketch



吉田鉄郎資料 YOSHIDA Tetsuro Archive  
(ワasmuth社旧蔵 吉田鉄郎関連資料より) From Wasmuth Inc. Collection of  
YOSHIDA Tetsuro Papers and Records)



岸田日出刀資料 KISHIDA Hideto Collection



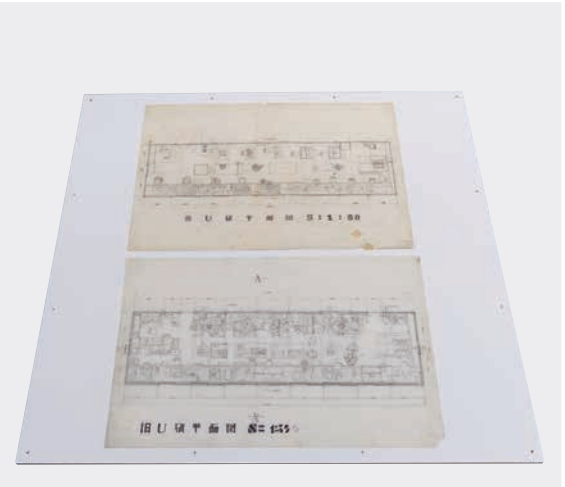
坂倉準三建築設計資料 SAKAKURA Junzo Archive



前川國男建築設計資料 MAYEKAWA Kunio Archive



丹下都市建築設計所蔵マイクロフィルム(データ)  
TANGE Kenzo Microfilms from Tange Associates



吉阪隆正+U研究室建築設計資料  
YOSIZAKA Takamasa + Atelier U Architectural Drawings



大高正人建築設計資料 OTAKA Masato Archive



高橋統一第一工房資料  
TAKAHASHI Teichi and DAIICHI-KOBO Associates Archive



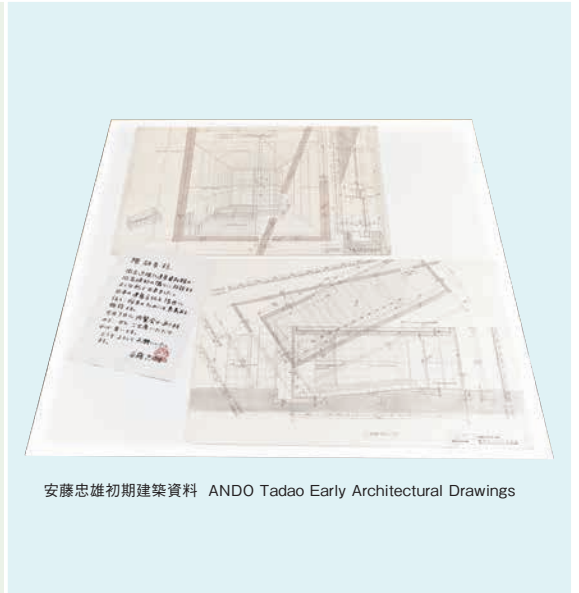
大谷幸夫建築資料 OTANI Sachio Archive



菊竹清訓建築設計資料 KIKUTAKE Kiyonori Archive



原広司+アトリエ・ファイ建築設計資料  
HARA Hiroshi + Atelier Phi Architectural Drawings



安藤忠雄初期建築資料 ANDO Tadao Early Architectural Drawings



正

吉田鉄郎

YOSHIDA Tatsuhiro (1894-1958)

1919年東京帝国大学建築学専攻科卒業。建築事務所建築師に入社。1944年渡米留学を遂行。1946年日本大学助教授。京都中央郵便局や東京中央郵便局、大阪中央郵便局をはじめとする多くの郵便建物を設計した。郊外住宅地帯のような高層や住宅建築、コンプレックスといった幅広い作品を残した。また、イック語による書籍出版やブルーノ・タウトの著作翻訳など、その活動は多岐に渡る。

After graduating from the Department of Architecture of the Imperial University of Tokyo, Yoshida Tatsuhiro joined the architectural firm of Shimizu & Shimizu. He worked for the firm for 12 years, during which he designed many buildings, including the National Diet Building, the National Diet Library, and the National Diet Library Annex. In 1944, he traveled to the United States for a study tour. Upon his return, he became an associate professor at the University of Kyoto. He designed many buildings, including the National Diet Building, the National Diet Library, and the National Diet Library Annex. He also translated the works of Bruno Taut and published books in the Ikkō series.

吉田鉄郎資料

1919年東京帝国大学建築学専攻科卒業。建築事務所建築師に入社。1944年渡米留学を遂行。1946年日本大学助教授。京都中央郵便局や東京中央郵便局、大阪中央郵便局をはじめとする多くの郵便建物を設計した。郊外住宅地帯のような高層や住宅建築、コンプレックスといった幅広い作品を残した。また、イック語による書籍出版やブルーノ・タウトの著作翻訳など、その活動は多岐に渡る。

- 1919 東京帝国大学建築学専攻科卒業
- 1920 東京市立建築事務所入社
- 1921 東京市立建築事務所主任
- 1922 東京市立建築事務所主任
- 1923 東京市立建築事務所主任
- 1924 東京市立建築事務所主任
- 1925 東京市立建築事務所主任
- 1926 東京市立建築事務所主任
- 1927 東京市立建築事務所主任
- 1928 東京市立建築事務所主任
- 1929 東京市立建築事務所主任
- 1930 東京市立建築事務所主任
- 1931 東京市立建築事務所主任
- 1932 東京市立建築事務所主任
- 1933 東京市立建築事務所主任
- 1934 東京市立建築事務所主任
- 1935 東京市立建築事務所主任
- 1936 東京市立建築事務所主任
- 1937 東京市立建築事務所主任
- 1938 東京市立建築事務所主任
- 1939 東京市立建築事務所主任
- 1940 東京市立建築事務所主任
- 1941 東京市立建築事務所主任
- 1942 東京市立建築事務所主任
- 1943 東京市立建築事務所主任
- 1944 東京市立建築事務所主任
- 1945 東京市立建築事務所主任
- 1946 東京市立建築事務所主任
- 1947 東京市立建築事務所主任
- 1948 東京市立建築事務所主任
- 1949 東京市立建築事務所主任
- 1950 東京市立建築事務所主任
- 1951 東京市立建築事務所主任
- 1952 東京市立建築事務所主任
- 1953 東京市立建築事務所主任
- 1954 東京市立建築事務所主任
- 1955 東京市立建築事務所主任
- 1956 東京市立建築事務所主任
- 1957 東京市立建築事務所主任
- 1958 東京市立建築事務所主任

# 第1部 覚醒と出発

Part 1: Awake and Beginning

# 別府市公会堂

(現・別府市中央公民館)

## Beppu City Public Hall

1928 | 吉田鉄郎 YOSHIDA Tetsuro | 大分県別府市 Beppu, Oita | 現存 Existing



別府の市制施行記念事業として建設された公会堂。吉田鉄郎が勤務していた通信省の施設ではないが、助役と交流のあった通信省技師の推薦で、30代前半の吉田が設計を任された。1920年代は、伝統的な様式建築が抽象的な近代建築へと変貌を遂げる時期であり、その過程で伝統的な建築モチーフを残した、近代的デザインが生まれた。スウェーデン人建築家ラグナル・エストベリ設計のストックホルム市庁舎(1923年竣工)はその代表例であり、この別府市公会堂の正面は市庁舎の中庭に面する外観を参照してデザインされ、五連のアーチと大階段がその影響を示している。県内に残る最古のRC建築でもある。

1960年代に公民館として使用するため、外部の大階段が撤去され、外壁スクラッチ・タイルも剥離した状態が長く続いたが、2014年10月から、正面階段やホールのホワイエを当初のデザインに復原する改修が始まり、同時に、設備更新、耐震補強、バリアフリー化、外壁タイル再生もなされて、2016年にリニューアル・オープンした。

通信省の建築家であった吉田が、省以外の施設の設計を行っている点が時代を感じさせる。当時の吉田をはじめとする若い建築家が、旺盛に海外の近代建築を学び、覚醒していくさま読み取れる。

Beppu City Public Hall was constructed as a project commemorating the incorporation of Beppu as a city. Although it is not a facility of the Ministry of Communications that YOSHIDA Tetsuro was working for, the design was entrusted to YOSHIDA when he was in his early 30s at the recommendation of an engineer at the Ministry who had a connection with a deputy mayor. The 1920s were an era where traditional stylistic architecture transformed dramatically into modern abstract architecture, and modern designs incorporating traditional architectural motifs were generated. Stockholm City Hall (completed in 1923), designed by Ragnar Östberg, is a representative example. The facade of Beppu City Public Hall is designed by referring to the appearance of the Stockholm City Hall entrance facing the inner court. The five consecutive arches and the grand staircase show the influence. It is also the oldest remaining reinforced concrete architecture in the prefecture.

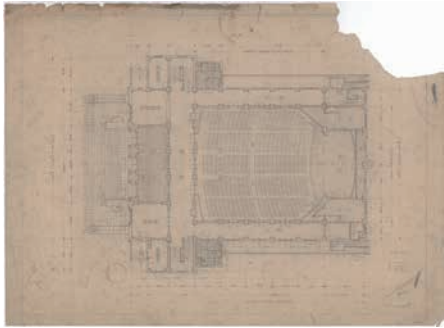
To use the building as a community center, the grand staircase on the outside was removed in the 1960s. The scratch tile surface of the outer exterior wall had also long fallen off. However, renovation to restore the front staircase and the hall's foyer to their original designs started in August 2014. At the same time, the facilities were renewed, antiseismic reinforcement was implemented, barrier-free access was improved, and the exterior tiles were restored. The renovation was completed, and the facility was reopened in 2016.

The fact that YOSHIDA, an architect for the Ministry of Communications, designed the non-ministry facility was a sign of the times. The design also implies the attitude of young architects back then, like YOSHIDA, actively studying modern overseas architecture and becoming culturally awakened.



1. 外観 | 撮影:大宮司勝弘 | 2017  
Exterior | Photo by DAIGUJI Katsuhiko
2. 内観 | 撮影:大宮司勝弘 | 2017  
Interior | Photo by DAIGUJI Katsuhiko
3. 外観 | 撮影:大河戸正明 | 1990年代  
Exterior | Photo by OKAWADO Masaaki | 1990's

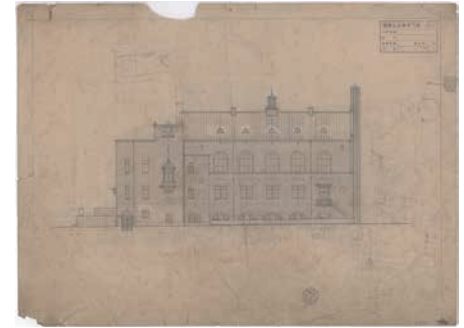




4



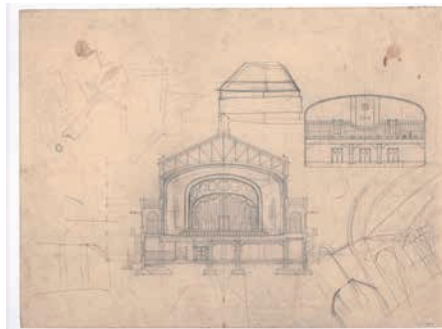
5



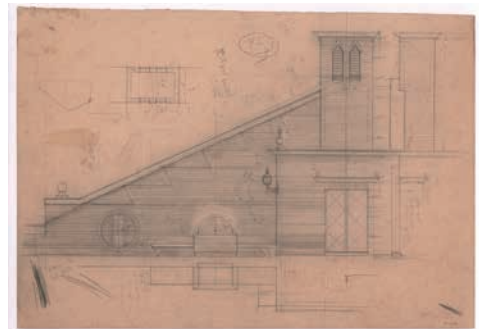
6



7



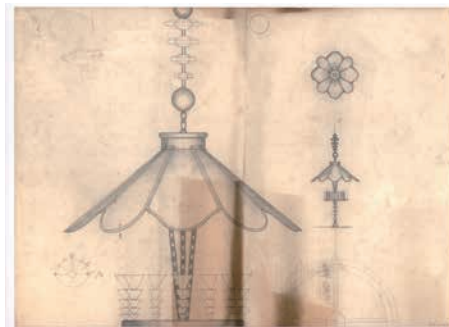
8



9



10



11



12

4. 1階平面図 | - | - | 鉛筆、ケント紙 | 557×758  
1st Floor Plan | Pencil on Kent Paper

7. 断面図 | - | - | 鉛筆、ケント紙 | 557×760  
Section | Pencil on Kent Paper

10. 開口部意匠検討 | - | - | 鉛筆、ケント紙 | 1014×688  
Door Schemes | Pencil on Kent Paper

5. 正面図 | 1:100 | - | - | 鉛筆、ケント紙 | 555×760  
Façade Elevation | Pencil on Kent Paper

8. 断面図 | - | - | 鉛筆、ケント紙 | 510×685  
Section | Pencil on Kent Paper

11. 電燈図 | - | - | 1926 | 鉛筆、ケント紙 | 508×700  
Lighting Fixture | Pencil on Kent Paper

6. 立面図 | - | - | 鉛筆、ケント紙 | 557×756  
Elevation | Pencil on Kent Paper

9. 部分立面詳細検討 | - | - | 鉛筆、ケント紙 | 790×540  
Elevation Details | Pencil on the Kent Paper

12. 主階平面図(初期案) | - | - | 鉛筆、色鉛筆、ケント紙 | 725×570  
Plan of Main Floor (Early Scheme) | Pencil and Color Pencil on the Kent Paper

# 岸田日出刀による 海外近代建築調査記録

KISHIDA Hideto's Diaries, Photographs, and Writings on Overseas Inspections

c.1920-1960 | 著・撮影:岸田日出刀 Writings and Photos by KISHIDA Hideto



岸田日出刀の建築家としての業績は、東京大学内で内田祥三の下で担当した安田講堂(1925年)が出発点であった。戦前、東京帝国大学で前川國男や丹下健三を育てたことでも有名であり、建築意匠研究者としては、西欧の近代建築を現地調査して、いち早く日本に紹介することで、日本の若い建築家たちが近代建築を知る機会を提供する役割を果たした。当資料館には、視察時の日記や写真、それに基づいて出版された書籍類が多く収蔵されている。ここでは、日本における近代建築理解の一端を知ることができる。

- ・博士論文「歐洲近代建築史論」1929年
- ・海外調査時の記録日記3冊

The career of KISHIDA Hideto as an architect started at Yasuda Auditorium of the University of Tokyo (1925), where he oversaw design under UCHIDA Yoshikazu at the university. He is also renowned for raising many disciples, including MAYEKAWA Kunio and TANGE Kenzo, at Tokyo Imperial University before World War II. As a researcher of architectural design, he studied modern Western architecture on-site. He was among the first to introduce it to Japan, thereby providing an opportunity for young architects in Japan to learn about modern architecture. NAMA's collection includes many diaries and photographs from his research and books published based on them. Here, materials that enable visitors to partly learn about modern architecture have been appreciated in Japan.

- Doctoral thesis: "Study of Modern Architectural History in Europe" 1929

・1936年のベルリンオリンピック調査時のフィルムおよび写真集

・ライカのカメラ 岸田は、1936年のベルリン調査時に、ライカのカメラを現地にて外国人優遇の免税を用いて、当時200円で購入した(後の随筆では、1950年代後半の6万円相当と推測している)。ベルリン調査では、エレクトロ・ベヴィーという露出計を使用しながら、このカメラで多くの写真を撮った。著作の写真の多くは、岸田自らが撮影している。

岸田資料から、欧米の近代建築状況の理解には、海外調査が重要であったこと、現在とは違い、調査自体が大変な苦勞であったことが理解される。

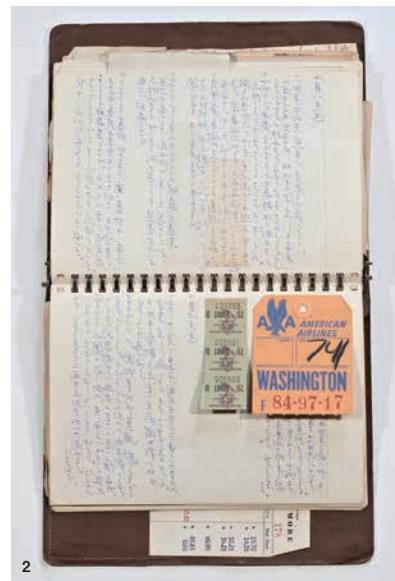
- Three diaries, including records of overseas research  
- Collection of films and photographs from the time of observing the Summer Olympics in Berlin in 1936

- Leica camera: KISHIDA purchased a Leica camera in Berlin when he was on a research trip in 1936 for 200 yen at that time, receiving tax exemption for tourists (he assumes it was worth 60,000 yen in the late 1950s in an essay he wrote in his last days). During his research in Berlin, he used an exposure meter called Electro Bewi to take many photographs using this camera. KISHIDA himself took many of the photographs used in his book.

From KISHIDA's materials, it can be understood that overseas research was important for understanding modern Western architecture and that, unlike nowadays, the research itself was challenging.



1



2

1. カメラ (Leica IIIa, Summar f=5cm 1:2)  
Camera (Leica IIIa, Summar f=5cm 1:2)

2. ローマオリンピック視察の日記帳 | 1960  
Diary on Investigation Tour in Europe | 1960



ベルリンオリンピック視察写真 | 撮影:岸田日出刀 | 1936  
Photographs from 1936 Summer Olympics (German) | Photo by KISHIDA Hideto | 1936

# 神奈川県立近代美術館

(現・鎌倉文華館 鶴岡ミュージアム)

## Museum of Modern Art, Kamakura

1951 | 坂倉準三 SAKAKURA Junzo | 神奈川県鎌倉 Kamakura, Kanagawa | 現存 Existing



坂倉準三は、1929年に渡仏し1931年から1936年までル・コルビュジエのアトリエで都市計画や住宅設計に携わった。1936年に帰国後、パリ万国博覧会日本館の設計監理のため再渡仏した。この日本館は1937年に建築部門のグランプリを受賞して、坂倉は世界的評価を受けることとなった。日本初の公立近代美術館であった神奈川県立近代美術館は、坂倉の代表作の一つであり、戦後の日本において近代建築のイメージを現実のものとした出発点でもあった。ピロティによって持ち上げられた中庭回遊式の展示空間は、ル・コルビュジエの「無限成長美術館」の思想の影響を受けている。鉄骨造であり、外壁の取付方法は、ル・コルビュジエの「スイス学生会館」などに見られる乾式工法を参照している。

開館から65年間にわたる美術館活動を行ったが、次第に老朽化と耐震性の不足が問題となり、鶴岡八幡宮との土地の借地契約満了の2016年に県立美術館としては閉館した。その後、施設は神奈川県指定重要文化財(建造物)に指定され、土地の返還時に、神奈川県から鶴岡八幡宮へ無償譲渡された。2019年6月、新しい役割を備えた「鎌倉文華館 鶴岡ミュージアム」としてリニューアル・オープンし、日本的感性を備える清々しいモダニズム建築の姿を伝え続けている。

SAKAKURA Junzo went to France in 1929 and was engaged in urban planning and residential design at the atelier of Le Corbusier. After returning to Japan in 1936, he revisited France to supervise the design of the Japan Pavilion at the Expo held in Paris. This Japan Pavilion won a grand prize in the architecture division in 1937, and SAKAKURA gained a worldwide reputation. The Museum of Modern Art in Kamakura, the first public museum of modern art in Japan, is one of the representative works by SAKAKURA. It also marked a starting point for realizing the image of modern architecture in Japan after World War II. The circuit-style exhibition space around the inner court, raised by pilotis, shows the influence of the idea of the Museum of Unlimited Growth [Musée à croissance illimitée] by Le Corbusier. It is a steel-framed building, and the exterior was installed by referring to the dry construction method seen in Pavillon Suisse in Paris designed by Le Corbusier.

The facility was open as a museum for 65 years. However, the aging of the building and the lack of quake resistance gradually became a problem, and it was closed in 2016 when the land lease contract with Tsurugaoka Hachimangu Shrine expired. After that, the facility was designated as an important cultural property of Kanagawa Prefecture (building) and was transferred gratis from Kanagawa Prefecture to Tsurugaoka Hachimangu Shrine when the land was returned. In June 2019, the facility was reopened as Tsurugaoka Museum, Kamakura, serving a new role. It continues to convey the refreshing style of modern architecture with Japanese aesthetics to visitors.



1. 外観 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2017  
Exterior | Photo by NAMA

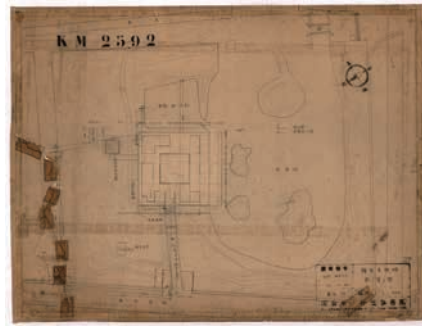
2. 内観 | 提供:日経アーキテクチュア | 1978  
Interior | Courtesy of Nikkei Architecture

2. 内観 | 提供:日経アーキテクチュア | 1978  
Interior | Courtesy of Nikkei Architecture

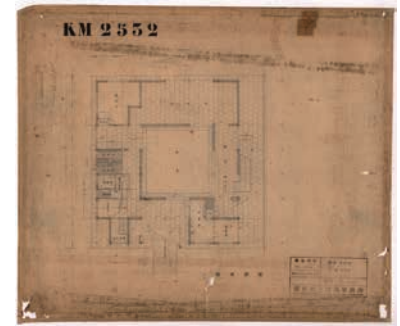
4. 外観 | 提供:日経アーキテクチュア | 1978  
Exterior | Courtesy of Nikkei Architecture



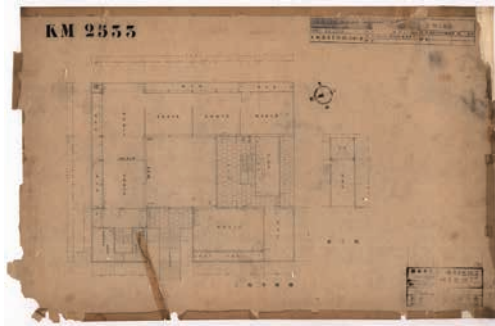
4



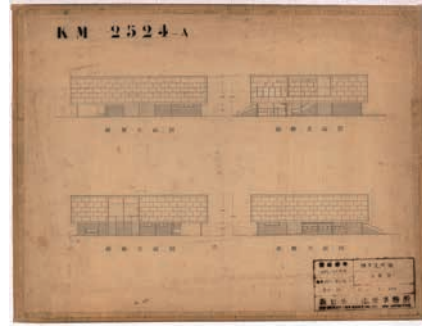
5



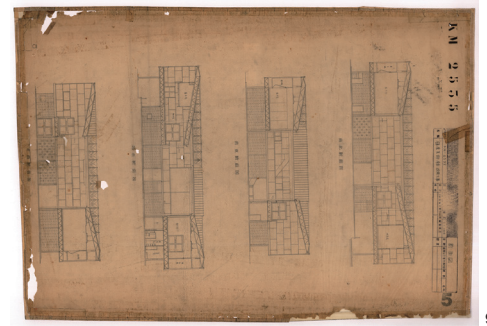
6



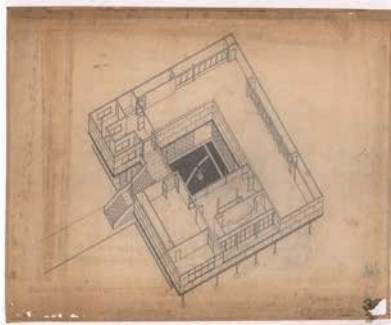
7



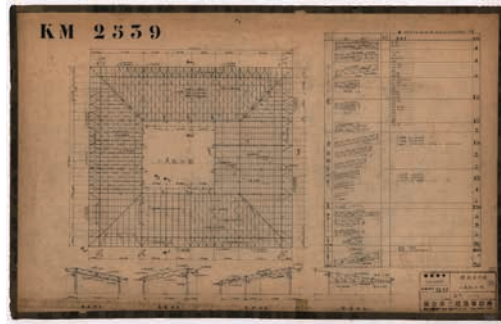
8



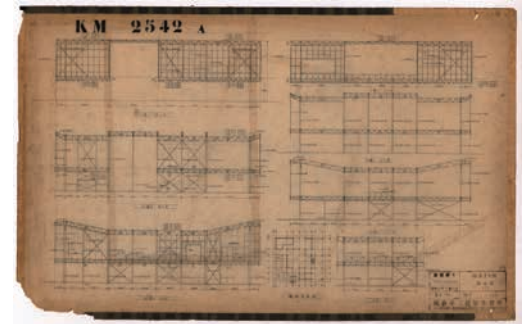
9



10



11



12

4. 配置図(コンベ提出資料) | 1:500 | - | プリント、紙 | 112×160  
Plot Plan | Print

7. 2階平面図 | 1:100 | 1954 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー |  
778×510 2nd Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

10. アクソノメトリック図 | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー |  
570×685 Axonometric Drawing | Pencil on Tracing Paper

5. 配置図 | 1:200 | 1950 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 420×550  
Plot Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

8. 立面図 | 1:200 | 1950 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 525×406  
Elevation | Pencil on Tracing Paper

11. 小屋組伏図 | 1:100 | 1950 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー |  
807×510 Roof Structure Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

6. 一階平面図 | 1:100 | 1950 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー |  
605×510 1st Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

9. 断面図 | 1:100 | 1954 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー |  
765×515 Section | Pencil and Ink on Tracing Paper

12. 軸組図(1) | 1:100 | 1950 | 鉛筆、トレーシングペーパー |  
508×810 Structure (1) | Pencil on Tracing Paper

# 広島平和記念資料館

## Hiroshima Peace Memorial Museum

1955 | 丹下健三 TANGE Kenzo | 広島県広島市 Hiroshima | 現存 Existing



1949年の「広島平和記念公園及び記念館競技設計」は、戦後日本建築にとって、象徴的意味を持つ。まず、原爆被災地の広島を復興させる都市計画であり、原爆の悲しさを後世に伝え、平和を希求するという社会的理念があった。更に、丹下健三と日本戦後建築を世界に知らしめる役割を果たした。

丹下案は、100m道路（平和大通り）から原爆ドームを結ぶ都市軸を設定し、その軸線上に、ピロティで持ち上げられた箱型の棟（現・広島平和記念資料館本館）を置き、その東側に広島平和会館本館（現・広島平和記念資料館東館）、西側に広島市公会堂（現・広島国際会議場）を対称に配置する明快な構成であった。当初の提案は、原爆ドームよりさらに北を敷地として、広島城付近までをレクリエーション・文化公園とする構想であった。

中央の本館のピロティは、彫塑的な柱で支えられており、ル・コルビュジェのマルセイユのユニテとの類似が指摘されるが、多くの人々が集まる際には、ピロティも広場空間の一部として機能し、ユニテのピロティ以上の社会的意味をもつ。一方、東西の棟は、柱と梁という伝統的木造建築を連想させる繊細さを備えていた。西欧近代建築を自由に駆使しつつ、日本的なる表現も目指すという意図を備えた稀有な建築である点は、大きな覚醒と出発であった。

The Hiroshima Peace Memorial Park and Museum Design Competition in 1949 has a symbolic meaning for Japanese architecture after World War II. First, it was an urban design competition for the restoration of Hiroshima, the site of an atomic bombing, and there was social significance in passing the tragedy of the bombing down the generations and pursuing peace. Further, it introduced TANGE Kenzo and Japanese architecture to the world after the war.

TANGE's plan had a highly clear-cut composition that set an urban axis connecting the 100m-road (Peace Boulevard) and the Atomic Bomb Dome and laid out along the axis a box-shaped building (current Main Building of Hiroshima Peace Memorial Museum) raised with pilotis, and symmetrically placed the Main Building of the Hiroshima Peace Memorial Hall (current East Building of the Hiroshima Peace Memorial Museum) on the east side and Hiroshima City Auditorium (current International Conference Center Hiroshima) on the west side. In the original plan, the northern side of the Atomic Bomb Dome was also included in the venue and the construction of a recreation/culture park almost up to Hiroshima Castle.

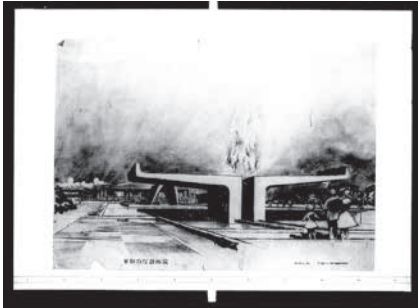
The pilotis of the Main Building at the center is supported with sculptural pillars. While the resemblance with *Unité d'Habitation* by Le Corbusier in Marseille is pointed out, it has a more vital social significance than the pilotis of *Unité d'Habitation*, because it functions as a part of a plaza space where many people can gather. On the other hand, the buildings on the eastern and western sides have a delicateness reminiscent of traditional wooden architecture made of pillars and beams. It is a rare example of architecture that fully uses the factors of modern Western architecture freely but also expresses Japanese style. TANGE's plan represents a significant awakening and beginning for him.



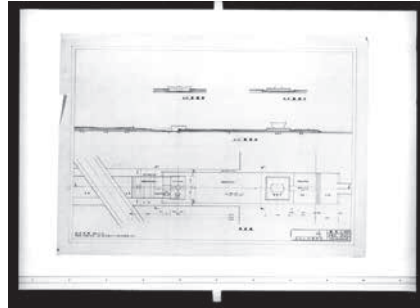
1. 慰霊碑と平和記念資料館 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館  
Cenotaph for the A-bomb Victims and Hiroshima Peace Memorial Museum | Photo by NAMA

2. ピロティ | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館  
Pilotis | Photo by NAMA

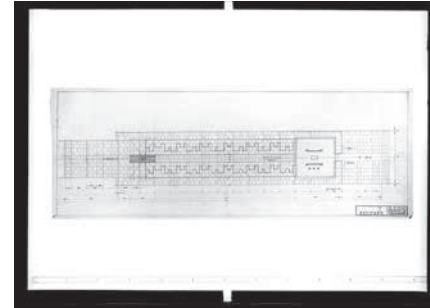
3. 平和の灯より慰霊碑と平和記念資料館をのぞむ | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館  
Hiroshima Peace Memorial Museum and the Flame of Peace | Photo by NAMA



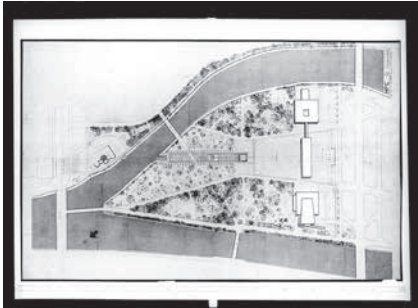
4



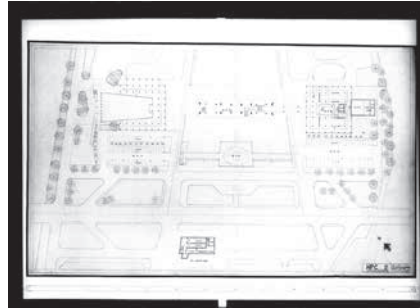
5



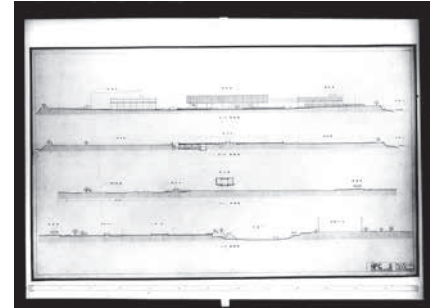
6



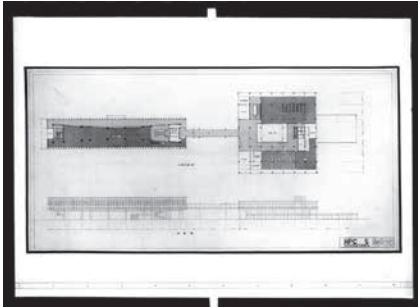
7



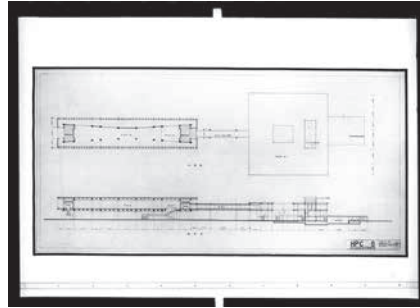
8



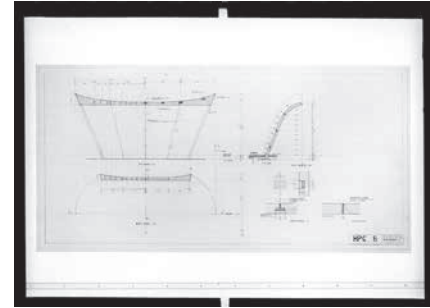
9



10



11



12

4. 平和の灯計画案[外觀透視図] | - | 1964 | フィルム | -  
Exterior Perspective Drawing of the Flame of Peace (Proposal Design) | Film

7. 平和記念公園基本整備計画平面図 | 1:600 | 45.2.28 | フィルム | -  
Plot Plan of Basic Construction Plan of Peace Memorial Park | Film

10. 資料館2階 記念館2階 平面図・立面図 | 1:200 | 45.2.28 | フィルム | -  
2nd Floor Plan and Elevation of the Memorial Museum and Memorial Hall | Film

5. 平面図、断面図 | 1:200 | 1964 | フィルム | -  
Plan and Section | Film

8. (公会堂・資料館・記念館 1階平面図) 100米道路沿い外構 平面図 | 1:300 | 45.2.28 | フィルム | -  
(the Auditorium, the Memorial Museum, and the Memorial Hall) Exterior Plan along 100meter-wide Boulevard | Film

11. 資料館3階 記念館屋階 平面図・断面図 | 1:200 | 45.2.28 | フィルム | -  
3rd Floor Plan and Section of the Memorial Museum, Roof Floor Plan and Section of the Memorial Hall | Film

6. 池底目地割付図 | 1:100 | - | フィルム | -  
Joints Distribution of Bottom of the Pond | Film

9. 断面図 | 1:300 | 45.2.28 | フィルム | -  
Section | Film

12. 慰霊碑詳細図(1) | 1:20, 1:5 | 45.2.28 | フィルム | -  
Detail of the Cenotaph (1) | Film

# ヴィラ・クウクウ

## Villa Coucou

1957 | 吉阪隆正 YOSIZAKA Takamasa | 東京都渋谷区 Shibuya, Tokyo | 現存 Existing



吉阪隆正は早稲田大学の教員在籍中、1950年戦後第1回フランス政府給付留学生として渡仏し、1952年までル・コルビュジエのアトリエに勤務した。吉阪が接したころのル・コルビュジエは、一連のユニテ・ダビタシオンの内、初期作品であり、もっとも有名となる1952年完成のマルセイユのユニテの建設時期である。

帰国後の1953年、吉阪研究室(後にU 研究室へ改称)を設立し、建築設計活動を開始。ヴィラ・クウクウ(近藤邸)は、初期吉阪の代表作である。台形平面に緩い曲面屋根をかけた彫刻的な造形、不規則に開けられた開口部、トップライト、吹き抜ける居間、コンクリートの荒々しい表情は、吉阪隆正がル・コルビュジエから受けた影響を示している。しかし、吉阪はこの小住宅を出発点として、師以上に自由で彫刻的なコンクリートの造形へと向かうことになる。

ヴィラ・クウクウは、数年前に取り壊しの危機もあったが、俳優の鈴木京香氏が継承し、私財をかけて当初の姿に戻した。(改修:新素材研究所)その貢献に対して、2023年度日本建築学会文化賞「ヴィラ・クウクウの公開に向けた再生および社会への幅広い周知と意識向上への貢献」が贈られており、今後も吉阪作品の文化的価値を広く知らしめることが期待されている。

YOSIZAKA Takamasa visited France in 1950 as the first student with support from the government of France after World War II, when he was a faculty member at Waseda University, and he worked at the office of Le Corbusier until 1952. During that time, YOSIZAKA was in contact with Le Corbusier, who was constructing the Unité in Marseille completed in 1952, the earlier and most famous work among the series of Unité d'Habitation..

After returning to Japan in 1953, he established YOSIZAKA Studio (later becoming Atelier U) and started designing activities. Villa Coucou (residence of the Kondo Family) is the representative work of YOSIZAKA in his earlier period. A sculptural form with a gently curved roof on top of a trapezoidal plane, opening sections aligned irregularly, skylights, a living room with a double-height ceiling, and the rough feature of concrete reflect YOSIZAKA Takamasa's influence from Le Corbusier. Starting from this small residence, YOSIZAKA moved on to create examples of concrete architecture that are even more free and sculptural than his mentor's.

Villa Coucou faced the threat of demolition a few years ago but was inherited by SUZUKI Kyoka, an actress. She used her money to restore the residence to its original state (restoration by the New Material Research Laboratory). To honor her contribution, the AIJ Culture Award titled "Contribution to the Conservation and Restoration of VILLA COUCOU and Its Wide Public Awareness" was given to her. It is expected that the cultural value of works by YOSIZAKA will also be diffused widely in the future.



1

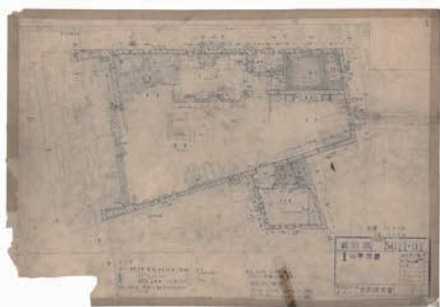


2

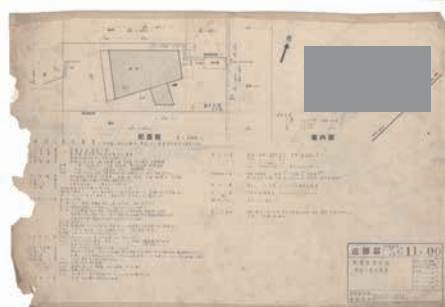
1. 外観 | 撮影:北田英治 | 2023  
Exterior | Photo by KITADA Eiji

2. 内観 | 撮影:北田英治 | 2023  
Interior | Photo by KITADA Eiji

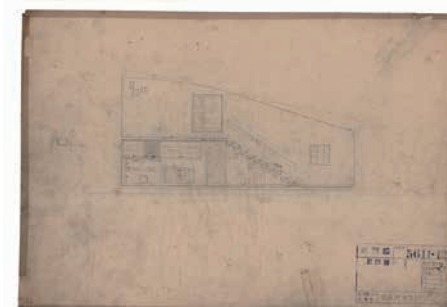




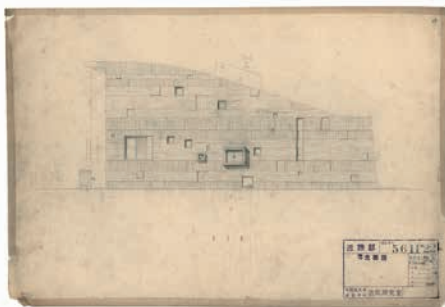
3



4



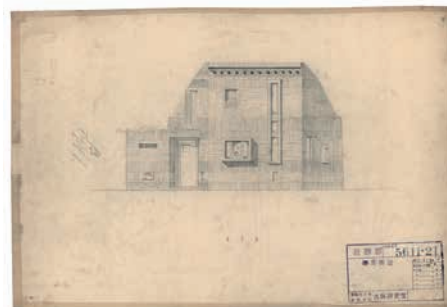
5



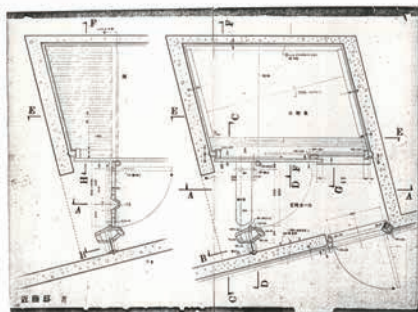
6



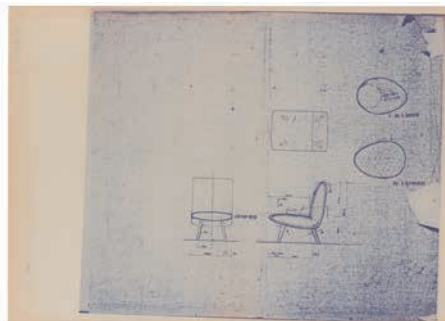
7



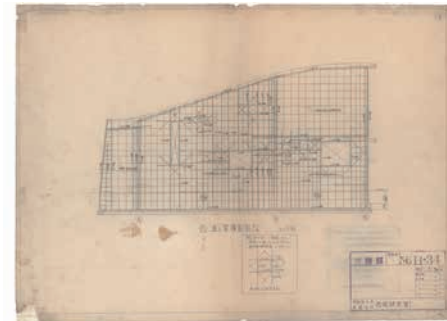
8



9



10



11

3. 1階平面図 | 1:30 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 397×577  
1st Floor Plan | Pencil on Tracing Paper

6. 北立面図 | 1:30 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 400×590  
North Elevation | Pencil on Tracing Paper

9. 玄関廻り平面詳細図 | - | - | プリント、紙 | 396×530  
Detailed Plan of the Entrance | Print on Paper

4. 配置図 案内図 特別工事仕様書 | 1:100 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 401×590  
Plot Plan, Location Map, and Specifications of a Special Construction | Pencil on Tracing Paper

7. 外観透视图 | - | 1956 | インク、トレーシングペーパー | 405×592  
Exterior Perspective | Ink on Tracing Paper

10. 椅子平面図・立面図・断面図 | - | - | 青焼き、紙 | 422×595  
Plan, Elevation, Section of a Chair | Blueprint on Paper

5. 展開図1 | 1:30 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 406×590  
Interior Elevation 1 | Pencil on Tracing Paper

8. 東立面図 | 1:30 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 404×591  
East Elevation | Pencil on Tracing Paper

11. A通り架構配筋図 | 1:30 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 425×586  
Rebar Arrangement of the Structure (Alignment A) | Pencil on Tracing Paper

# 晴海高層アパート

## Harumi Apartments

1958 | 前川國男 Mayekawa Kunio | 東京都中央区 Chuo, Tokyo |  
現存せず Demolished in 1997



日本の将来の高層集合住宅のための試作であり、出発点。晴海団地は、東京湾埋め立て地の晴海に、日本住宅公団によって建設された15棟からなる集合住宅地計画である。全体配置計画も前川國男の事務所が担当し、中層棟14棟は、斜めに振った配置とすることで変化と視線の抜けを確保している。団地の北側に建つ晴海団地15号棟と呼ばれる一棟が、この高層棟であった。

日本住宅公団としては初めてエレベータを設置して、10階建てという高さを実現した。3層6戸分を大きな構造体に納めて、住戸の改変が容易にできるようにするという画期的な構造方式が採用されている。各階アクセスではなくスキップ形式のアクセスであり、廊下およびエレベータの着床階は3階ごとという計画手法は、ル・コルビュジエのユニテ・ダビダシオンの影響を見て取れる。当初エントランスはピロティだったが、後に扉が入り内部化された。南面する庭と内部との関係性を巡っては、複数の案が検討されており、鳥観図にも木々の奥に建つ集合住宅として描かれている。

力強いコンクリート打ち放しの大きな骨組みと2戸が3層に重なるまとまりが生み出すリズムは、集合住宅時代の到来の象徴であったが、1997年に地区の再開発のため取り壊された。

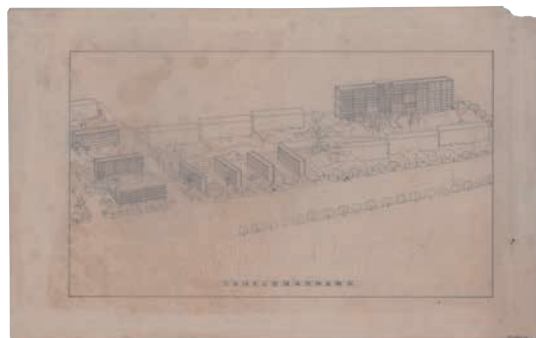
This prototype for high-rise apartment complexes to be built in Japan was the starting point of verticalization. Harumi Apartments were designed as an apartment complex comprising 15 buildings constructed by Japan Housing Corporation in Harumi, reclaimed land in Tokyo Bay. The office of MAYEKAWA Kunio also made the entire layout plan. The 14 buildings at the center were laid out at an oblique angle for the sake of difference and to ensure a line of sight. The "15th Building of Harumi Apartments," located on the north side of the site, was this high-rise building.

It was the first of the facilities by Japan Housing Corporation to have an elevator, achieving a height of 10 stories. An innovative structure was adopted, in which six households in three tiers were fit inside a large structure to alter residences easily. The elevator skips floors instead of securing access for each floor. A hallway was made for every three floors, with the elevator stopping at three-floor intervals, which shows the influence of Unité d'Habitation by Le Corbusier. Initially, the entrance was a piloti, but it was made indoors afterward by installing doors. As for the relationship between the garden space on the south side and the inside of the building, multiple plans were considered. The bird's-eye view drawing also shows an apartment house located behind the trees.

The rhythm generated by the robust, large structure made of bare concrete and the mass of two households, each overlapping for three tiers, symbolized the arrival of the era of apartment complexes. However, the building was demolished in 1997 for redevelopment of this district.



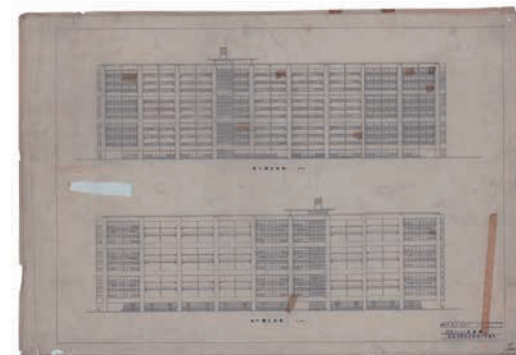
1. 外観 | 提供:都市再生機構  
Exterior | Courtesy of Urban Renaissance Agency
2. ピロティ | 提供:都市再生機構  
Pilotis | Courtesy of Urban Renaissance Agency
3. 内観(移築後) | 撮影:志岐祐一  
Interior (After Removing and Reconstruction) |  
Photo by SHIKI Yuichi
4. 上空より外観 | 提供:日経アーキテクチャ | 1980  
Aerial Photography | Courtesy of Nikkei Architecture



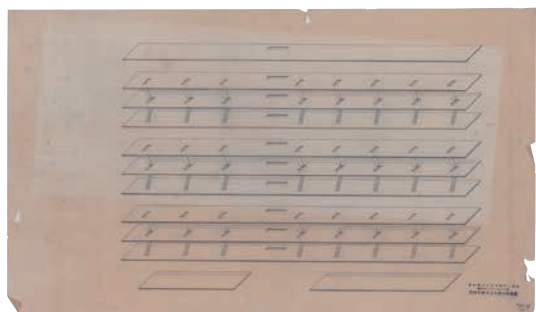
5



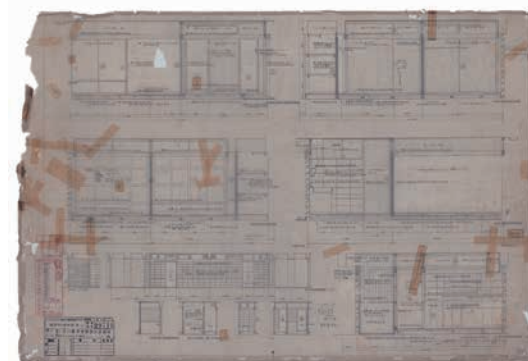
6



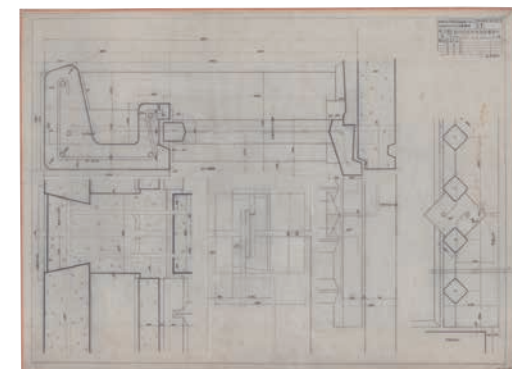
7



8



9



10

5. 日本住宅公団晴海団地鳥瞰図 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 410×645  
Bird's Eye View of Harumi Apartments | Pencil and Ink on Tracing Paper

8. 層構成アイソメトリック図 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 484×842  
Isometric Drawing of Sectional System | Pencil and Ink on Tracing Paper

6. (配置図・平面図) | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 550×775  
Plot Plan and 1st Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

9. 標準住戸展開図其ノ3 | 1:20, 1:50 | 1956 |  
鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 523×755  
Interior Elevation of Standard Unit | Pencil and Ink on Tracing Paper

7. 晴海アパート立面図 | 1:200 | 1956 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 570×812  
Elevation (Proposal Design) | Pencil and Ink on Tracing Paper

10. プレキャストコンクリート手摺詳細 | 1:2 | 1962 |  
鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 585×795  
Detail of Pre-cast Concrete Handrail | Pencil and Ink on Tracing Paper

# 国立西洋美術館

The National Museum of Western Art



1959 | 基本設計:ル・コルビュジエ、実施設計:前川國男・坂倉準三・吉阪隆正 Le Corbusier, MAYEKAWA Kunio, SAKAKURA Junzo, YOSIZAKA Takamasa | 東京都台東区 Taito, Tokyo | 現存 Existing 増築:前川國男 Annex by MAYEKAWA Kunio, 1979

この美術館は、フランス政府に敵国資産として差し押さえられていた松方コレクションの返還を受けて建設され、戦後日本建築の様々な出発と発展を象徴する。ル・コルビュジエが基本設計を担当し、彼の弟子である前川國男・坂倉準三・吉阪隆正が実施設計・監理に協力して完成した本館は、ル・コルビュジエが設計した国内唯一の建築である。1979年に前川國男が設計した新館が竣工し、1998年には地下を含めて地盤から絶縁するという日本初の本格的な免震レトロフィット工事が行われた。2016年に、美術館は7か国17資産で構成される「ル・コルビュジエの建築作品—近代建築運動への顕著な貢献—」として世界文化遺産に登録された。

ル・コルビュジエの設計案図面は、美術館のほか、講堂と図書館から成る付属棟、劇場ホール棟を含む大規模な計画であった。財政難のため本館以外の建設は見送られたが、ホールは後に美術館の向かいに東京文化会館(前川國男設計)となって実現した。

本館の平面は正方形で、各辺に7本ずつのコンクリート打ち放しの円柱が立ち、当初1階は柱だけのピロティ空間が主であった。1階から2階へ、彫刻作品を眺めながら斜路を上がると、2階は中央の吹き抜けのホールを囲む回遊式展示室になっている。2階展示室では、ハイサイドライトからの自然光を取り入れるため、展示室中央の天井高が低い。

This museum was constructed with the return of the MATSUKATA Collection, which the government of France confiscated as enemy property. It symbolizes the beginning and development of various areas of Japanese architecture after World War II. Le Corbusier did the basic design of the main building, and the building was completed with the cooperation of MAYEKAWA Kunio, SAKAKURA Junzo, and YOSIZAKA Takamasa, who were his disciples in terms of execution design and supervision. It is the only architecture designed by Le Corbusier in Japan. The construction of the new building designed by MAYEKAWA Kunio was completed in 1979. In 1998, a full-scale seismic isolation retrofit work that isolates the building from the foundation, including the basement, was implemented as the first case in Japan. In 2016, the museum was registered as a World Heritage site under "The Architectural Work of Le Corbusier, an Outstanding Contribution to the Modern Movement," comprising 17 assets in 7 countries.

The design drawing by Le Corbusier shows a large-scale plan, including the museum and an annex building housing a hall, a library, and a theater hall building. Although the construction of buildings other than the museum was not achieved due to financial difficulty, the planned hall was later built as the Tokyo Bunka Kaikan on the opposite side, designed by MAYEKAWA Kunio.

The plan view of the main building is square-shaped, with seven bare concrete pillars each on one side. Initially, the 1st floor was mainly composed of piloti space surrounded only by pillars. Moving up the slope from the 1st to the 2nd floor, watching the sculptural works, the 2nd floor is a circuit-style exhibition space surrounding the atrium hall. The ceiling of the exhibition space on the 2nd floor is lowered at the center to take in natural light from the high window.

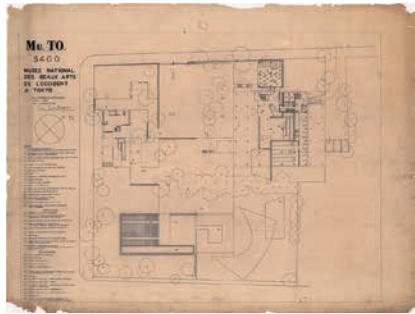


1. 外観 | 撮影:清水建設 | 1959  
Exterior | Photo by Shimizu Corporation

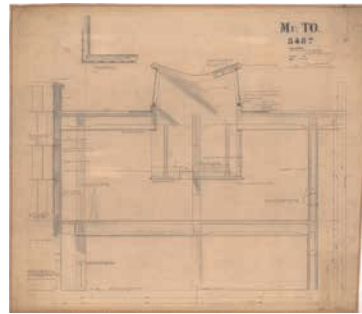
2. 丸柱型枠の建込み | 撮影:清水建設 | 1959  
Making of Formworks for Circular Column

3. 内観 | 撮影:清水建設 | 1959  
Interior | Photo by Shimizu Corporation

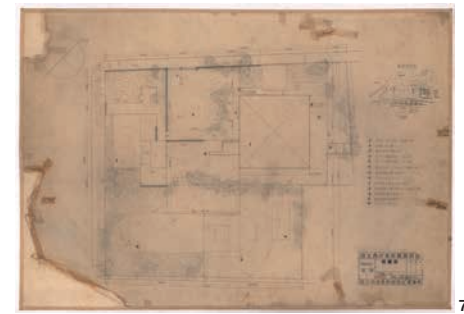
4. 内観 | 撮影:清水建設 | 1959  
Interior | Photo by Shimizu Corporation



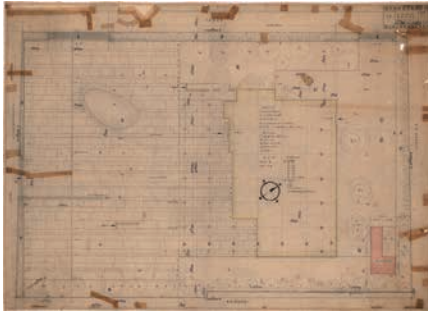
5



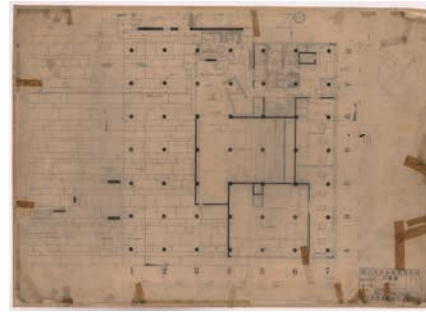
6



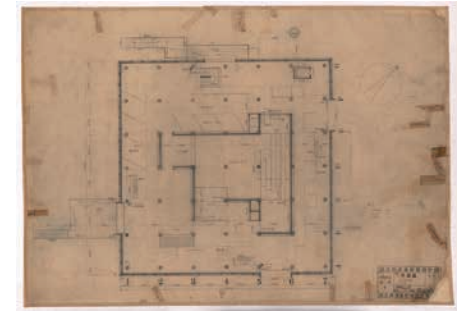
7



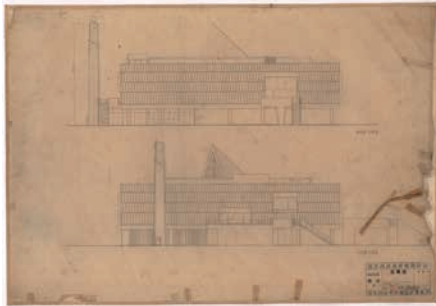
8



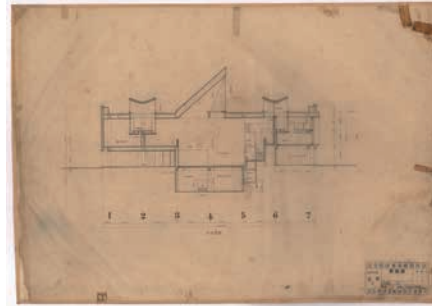
9



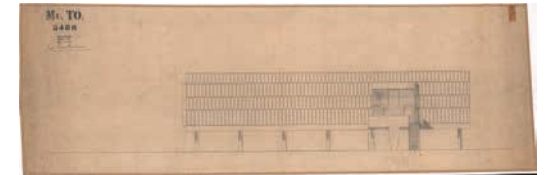
10



11



12



13

5. PLAN D'ENSEMBLE DU CENTRE CULTUREL 文化センター配置図 | 5mm/M | 1956 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 820×1110  
Plot Plan of Cultural Centre | Pencil and Ink on Tracing Paper

8. 庭園計画、車庫配置図 | 1:100 | 1962 | 鉛筆、色鉛筆、トレーシングペーパー | 566×827  
Exterior Plan | Pencil and Color Pencil on Tracing Paper

11. 立面図 | 1:100 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 555×799  
Elevation | Pencil on Tracing Paper

6. COUPE STANDARD 断面図 | 1:20 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 835×945  
Detailed Section | Pencil and Ink on Tracing Paper

9. 平面図 1階 | 1:100 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 562×795  
1st Floor Plan | Pencil on Tracing Paper

12. 断面図 | 1:100 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 804×565  
Section | Pencil on Tracing Paper

7. 配置図 | 1:300 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 806×562  
Plot Plan | Pencil on Tracing Paper

10. 平面図(2階) | 1:100 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 810×562  
2nd Floor Plan | Pencil on Tracing Paper

13. FACADE SUD-OUEST 南西立面図 | 1:50 | 1957 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 495×1480  
South West Elevation | Pencil and Ink on Tracing Paper

# 佐賀県立図書館

## Saga Prefectural Library

1962 | 高橋 誠一、内田祥哉 TAKAHASHI Teiichi, UCHIDA Yoshichika |  
佐賀県佐賀市 Saga | 現存 Existing



高橋 誠一は、逓信省営繕部で約6年間勤務したのち、1960年に第一工房を設立した。この図書館は、同じ逓信省営繕部出身で東京大学の教員となった内田祥哉が、佐賀県から依頼を受け、第一工房に共同で設計することを持ち掛けた仕事であり、両者の共同設計は、その後の佐賀県立博物館(1970年)へとつながる。

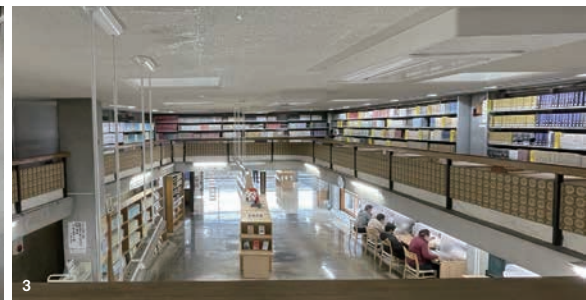
外観は、RCの骨組構造とバルコニーを組み合わせた箱型建築であり、既知感のある外観デザインにも思える。しかし、初期案ではバルコニーが線材であったが、最終的には面材に変更されることで、骨組と面材がバランスよく配置された、洗練されたデザインとなった。県の中央図書館であるため、講堂や広い書庫を備える必要があった。全体は2階建てであるが、長手の中央に南北を貫くプロムナードを、縦動線を含む空間とし、1階に講堂、中2階北側にメインエントランス、2階に主要な閲覧室を配置するという立体的な空間構成を実現した。講堂の2階を光庭とすることで、閲覧室は明るく快適な空間となっている。

1950年代から60年代にかけて建てられた優れた図書館建築の中にあって、この図書館は、機能性と洗練されたデザインを備えた図書館であった。高橋はその後、東京都立中央図書館(1972年)等、幾つもの図書館を手掛けることになる。

TAKAHASHI Teiichi established DAIICHI-KOBO in 1960 after six years in the Building and Repairs Department, Ministry of Communications. UCHIDA Yoshichika became a faculty member of the University of Tokyo after leaving the Building and Repairs Department, Ministry of Communications. He was entrusted with this library project by Saga Prefecture and asked DAIICHI-KOBO to design it. The joint design effort by TAKAHASHI and UCHIDA led to the realization of the Saga Prefectural Museum (1970).

The exterior is an example of box-shaped architecture combining reinforced concrete skeleton framing and a balcony. This exterior design may give you the impression that you have seen it before. However, in the early plan, the balcony was made of slender elements. It was changed to face materials in the finalized plan, realizing a sophisticated design of aligning the skeleton framing and face materials in a well-balanced manner. Because the facility is the prefectural library, it was necessary to house a lecture hall and a large book storeroom. Although the building is two stories high, a promenade runs north-south along the long axis, providing space for movement in the longer direction. The lecture hall is on the 1st floor, the main entrance is on the north side of the mezzanine floor, and the main reading room is on the 2nd floor, realizing a three-dimensional space structure. As the 2nd floor of the lecture hall is used as a skylight garden, the reading room is a bright, comfortable space.

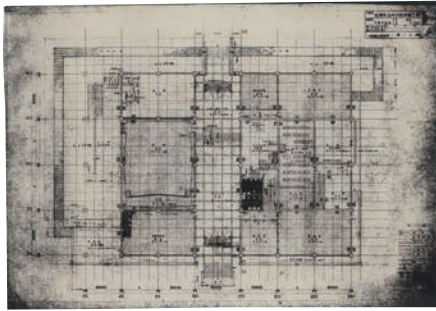
Among the examples of excellent library architecture constructed from the 1950s to 1960s, this library achieved both functionality and a sophisticated design. TAKAHASHI continued to be engaged in designing many university libraries, including the Tokyo Metropolitan Central Library (1972).



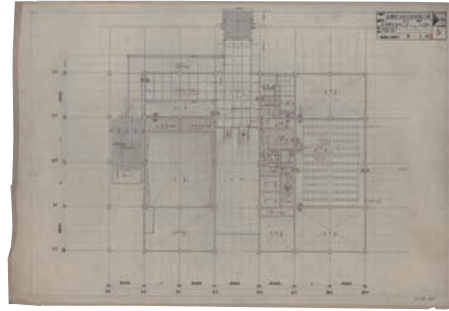
1. 外観 | 撮影:大宮司勝弘 | 2022  
Exterior | Photo by DAIGUJI Katsuhiko

2. 内観 | 撮影:大宮司勝弘 | 2022  
Interior | Photo by DAIGUJI Katsuhiko

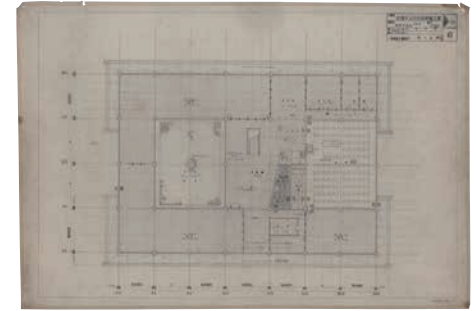
3. 内観 | 撮影:大宮司勝弘 | 2022  
Interior | Photo by DAIGUJI Katsuhiko



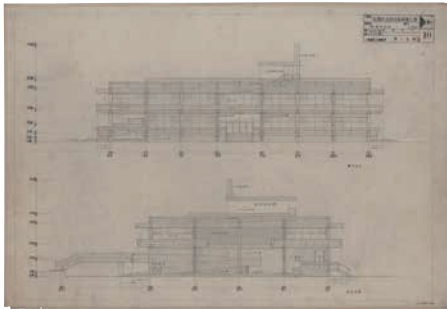
4



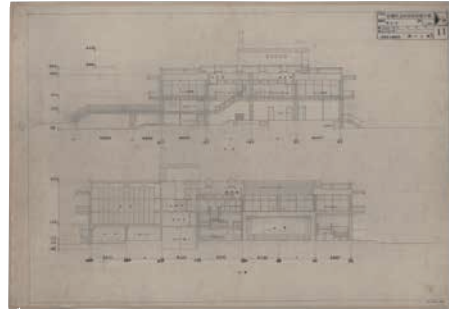
5



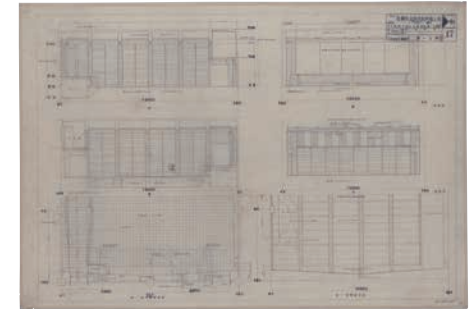
6



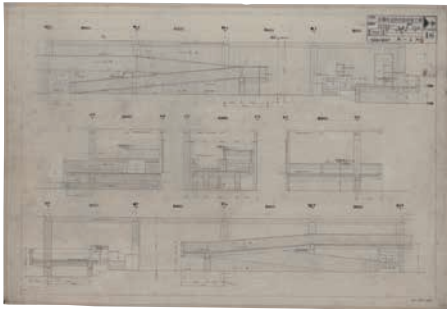
7



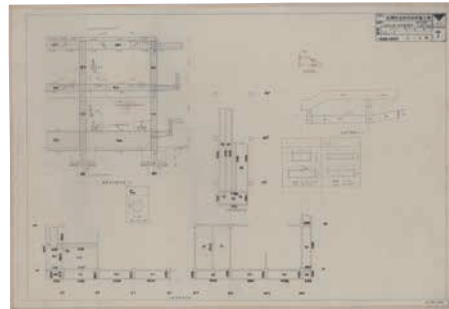
8



9



10



11



12

4. 1階平面図 | 1:100 | 1961 | プリント、紙 | 538×762  
1st Floor Plan | Print on Paper

7. 南・西立面図 | 1:100 | 1961 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 547×801  
South and West Elevation | Pencil and Ink on Tracing Paper

10. 児童閲覧室テラス／自動車置場展開図 | 1:50 | 1961 |  
鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 547×811  
Interior Elevation of Terrace of Reading Room for Children and the Garage  
| Pencil and Ink on Tracing Paper

5. 中2階平面図 | 1:100 | 1961 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 551×810  
Mezzanine Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

8. 断面図 | 1:100 | 1961 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 545×797  
Section | Pencil and Ink on Tracing Paper

11. 1階床伏図、矩計配筋図 | 1:50, 1:100, 1:20 | - |  
鉛筆、トレーシングペーパー | 546×800  
Structure of 1st Floor and Sectional Detail of Framework | Pencil on Tracing Paper

6. 2階平面図 | 1:100 | 1961 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 546×803  
2nd Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

9. 講堂展開・平面詳細・天井伏図 | 1:50 | 1961 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー |  
547×800 Detailed Plan, Interior Elevation and Ceiling Plan of a Lecture-hall

12. 外観透视图(計画案) | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 473×833  
Exterior Perspective (Proposal Design) | Pencil on Tracing Paper

# 出雲大社庁の舎

Izumo Taisha, Cho no Ya

1963 | 菊竹清訓 KIKUTAKE Kiyonori | 島根県出雲市 Izumo, Shimane |  
現存せず Demolished in 2016



菊竹清訓は、学生時代から設計競技入賞で名を馳せ、自邸スカイハウス(1958年)やメタボリズム結成(1960年)によって、1960年代初頭には日本の若手建築家の代表的存在となっていた。その名声をさらに高めた作品が、この出雲大社の社務所および宝物殿として建設された施設である。刈り取った稲を干す「稲架」のイメージによって、出雲大社との連想を生み出しつつ、そのイメージをダイナミックな構造形式で実現した。

長さが50m近くもある2本のプレストレス・コンクリート梁が、建物両端の箱型の階段室の間に架け渡され、その梁にはプレキャストコンクリート(PC) の方立が寄せ架けられる。さらにその間にPC コンクリートの横ルーバーがはめ込まれ、この階段状のルーバーは、順々に下の段へと水を落としていくようにデザインされているが、これは水田を表現すると共に、段状に積層する人工土地という菊竹のアイデアに通じる。日本の伝統や文化を取り入れつつ、現代の建築を構築しようという強い意欲がみられる作品であり、途中段階の図面を見ると、最終的なデザインに行きつくまでに膨大なスタディがなされている。特に西側壁面から飛び出している階段室は、実施設計の最終段階で彫刻的な形態に変更されたこともわかる。

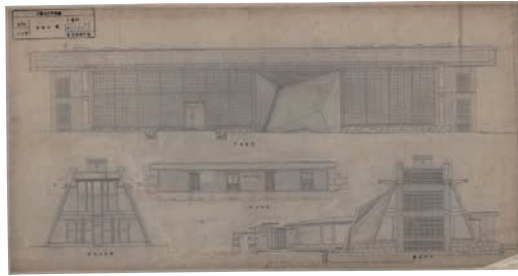
KIKUTAKE Kiyonori achieved prominence, winning prizes in design competitions as a student. He became one of the representative young architects in the early 1960s with Sky House (1958), his residence, and the formulation of the metabolism movement (1960). The work that further boosted his reputation is this facility, which was constructed as the shrine office and a treasure house for Izumo Taisha. The image of a harvested rice crop hanging on a fence, which can be easily associated with the image of the shrine, was realized with a dynamic structural format.

Two pre-stressed concrete beams nearly 50m long are affixed between the box-shaped stair halls on both ends of the building, and precast concrete cubes are placed against these beams. Further, horizontal louvers made of precast concrete are inserted in between. These stepwise louvers are designed so that water drops from top to bottom. This indicates an image of a rice paddy and, simultaneously, reflects the idea of KIKUTAKE regarding the layers of "artificial ground" aligned stepwise. While incorporating the tradition and culture of Japan, the work also shows a solid will to construct modern architecture. The drawings in the process show that a massive amount of study was conducted before the final design plan was reached. In particular, the drawings show that the stair hall protruding from the west wall was changed to the sculptural shape at the final stage of the design execution.

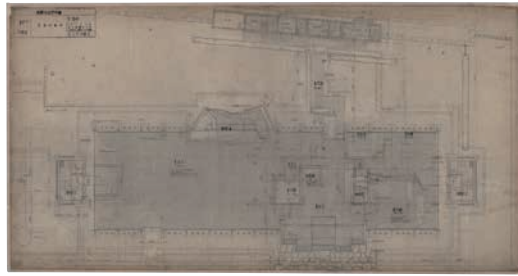


1. 外観 | 提供:日経アーキテクチャ | 1980  
Exterior | Courtesy of Nikkei Architecture
2. 外観 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館  
Exterior | Photo by NAMA
3. 外観 | 提供:日経アーキテクチャ | 1980  
Exterior | Courtesy of Nikkei Architecture
4. 内観 | 提供:日経アーキテクチャ | 1980  
Interior | Courtesy of Nikkei Architecture

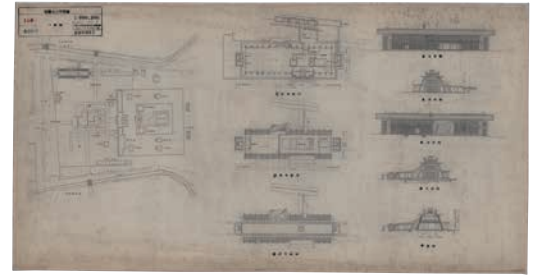




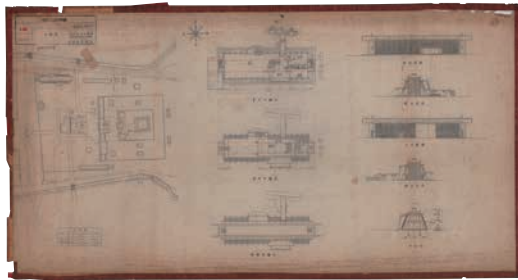
5



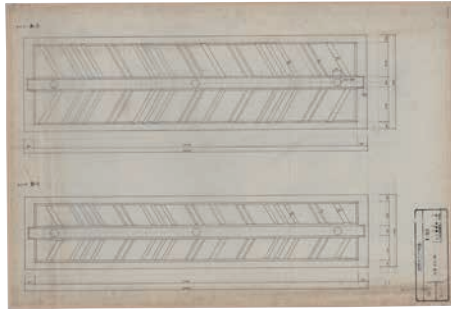
6



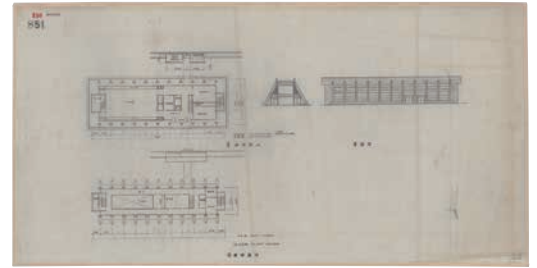
7



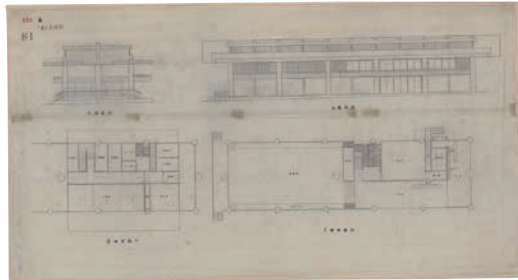
8



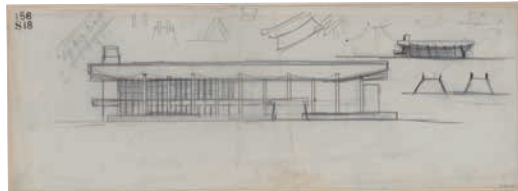
9



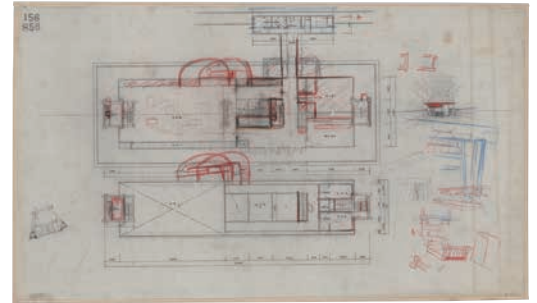
10



11



12



13

5. 立面図B | 1:50 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 542×1036  
Elevation B | Pencil and Ink on Tracing Paper

8. 一般図(1961) | 1:600, 1:200 | 1961 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 561×1055  
General Drawing (1961) | Pencil and Ink on Tracing Paper

11. A (平面図 立面図) | 1:100 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 455×837  
A (Plan and Elevation) | Pencil and Ink on Tracing Paper

6. 1階平面図 | 1:50 | 1962 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 550×1040  
1st Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

9. 外壁PC版 | 1:33 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 810×550  
Precast Concrete Panel of External Walls | Pencil and Ink on Tracing Paper

12. 立面スケッチ | - | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 294×797  
Sketch of Elevation | Pencil and Ink on Tracing Paper

7. 一般図(1963) | 1:600, 1:200 | 1963 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 540×1035  
General Drawing (1963) | Pencil and Ink on Tracing Paper

10. 平面図 立面図 | 1:100 | 1960 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 423×825  
Plan and Elevation | Pencil and Ink on Tracing Paper

13. 1階2階平面図 | 1:100 | - | 鉛筆、色鉛筆、トレーシングペーパー | 480×815  
1st and 2nd Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

# 国立京都国際会館

Kyoto International Conference Center

1966 | 大谷幸夫 OTANI Sachio | 京都市左京区 Sakyo, Kyoto | 現存 Existing



日本初の国立国際会議場であり、1963年に公開設計競技方式（コンペ）が行われ、195点の応募作品の中から大谷幸夫案が最優秀作品に選定され、建設された。敷地は、比叡山を背景にした穏やかな山間の宝ヶ池に隣接しており、この自然環境との調和のため、台形・逆台形の断面をもつ空間の組み合わせという構成が用いられている。箱型の形状ではなく、台形断面に基づいて大壁面を内側に傾けることで圧迫感を抑えている。空間や外観はダイナミックであり近代的であるが、一方で、合掌造りや神社の社殿を彷彿とさせるような日本伝統も感じさせる。

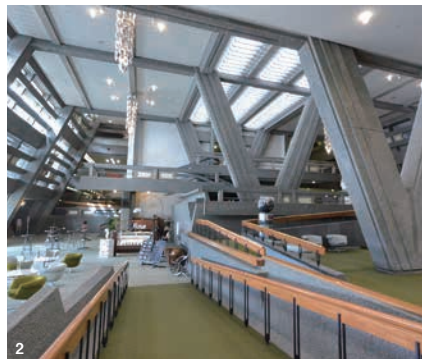
当初は、花びらのような形状の屋根をもつ案も検討された。しかし、会議場大空間の台形と、事務室などの深い庇を備えた逆台形の組み合わせが、より合理的と判断された。力強いV字形柱、柔らかな光を伴った段状空間のロビーやラウンジは、インフォーマルな空間であり、会議間での交流や会談の空間として構想されている。施設周辺には、散歩できる回遊式庭園が造られ、庭にある幸ヶ池には八つ橋がかけられており、そこから見る施設外観と自然光景は変化に富む。

施設は、増築と耐震補強を行いながら使用されている。1997年12月、この会議場において「京都議定書」が採択されるという歴史的な役割も果たした。

Kyoto International Conference Center was the first government-run international conference center in Japan. An open competition for its design was held in 1963, and among the 195 applications, the plan by OTANI Sachio was selected as the first prize work. The building was constructed based on that plan. The venue is adjacent to Lake Takaragaike among the hills, with Mount Hiei in the background. A combination of spaces with trapezoidal and inverted trapezoidal cross sections was adopted to harmonize the building with this natural environment. The oppressive impression is reduced by slanting the great wall inwards along the trapezoidal cross-section instead of shaping the building like a box. While the space and exterior are dynamic and modern, the building is reminiscent of traditional Japanese culture, with motifs suggestive of steeply sloping roofs called Gassho-zukuri and shrine pavilions.

Initially, a roof with a shape like flower petals was also considered. However, it was judged more rational to combine the trapezoidal shape of the ample conference room space with the inverted trapezoidal shape of office spaces with wide eaves. A step-structured lobby and lounge, with strong V-shaped pillars and soft light, are informal spaces assumed to be used for exchange and talk during the intervals between conferences. A circuit-style garden for strolling is built around the facility. There are eight bridges over Lake Sachigaike in the garden, and the colorful scenery of the facility exterior and nature can be enjoyed from there.

The facility is continuously being used by going through extension and antiseismic reinforcement. The facility has also been a venue for historic events. In December 1997, the Kyoto Protocol was adopted here.



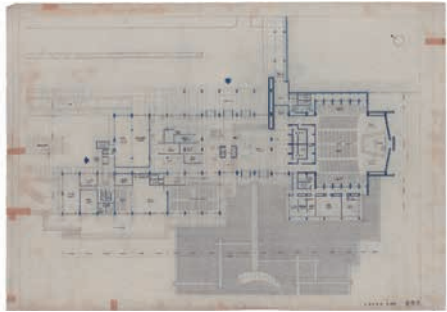
1. 外観 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2021 Exterior | Photo by NAMA

2. 内観 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2021 Interior | Photo by NAMA

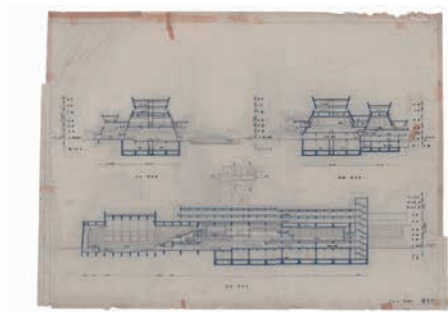
3. 内観 | 提供:日経アーキテクチャ | 1977 Interior | Courtesy of Nikkei Architecture



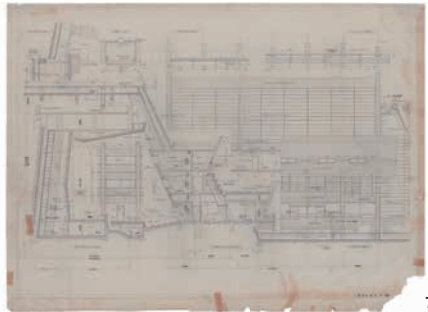
4



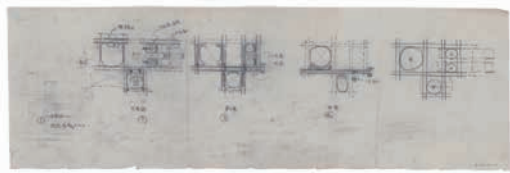
5



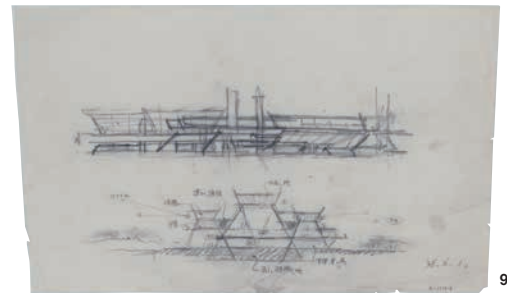
6



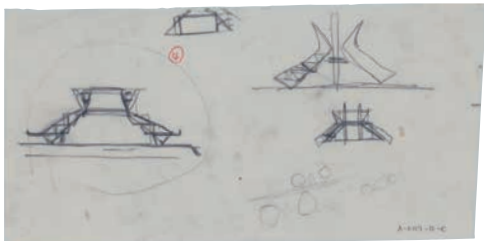
7



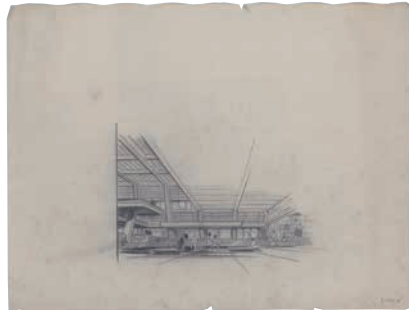
8



9



10



11



12

4. 配置図 | 1:1000 | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 810×1120  
Plot Plan | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

7. 断面詳細図 | 1:150 | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 840×1145  
Detailed Section | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

10. 屋根形状検討スケッチ | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 165×323  
Study of the Roof | Pencil on Tracing Paper

5. 1階平面図 | 1:200 | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 850×1180  
1st Floor Plan | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

8. 平面・動線スケッチ | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 290×900  
Sketch of Plan and Flow | Pencil on Tracing Paper

11. ロビー内観ベース | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 557×740  
Perspective Drawing of Lobby | Pencil on Tracing Paper

6. 断面図 | 1:200 | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 840×1145  
Section | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

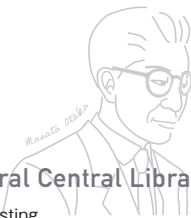
9. 断面構成・立面スケッチ | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 265×415  
Sketch of Sectional Composition and Elevation | Pencil on Tracing Paper

12. 配置スケッチ | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 460×418  
Sketch of Plot Plan | Pencil on Tracing Paper

# 千葉県文化会館・ 千葉県立中央図書館

Chiba Prefectural Cultural Center, Chiba Prefectural Central Library

1967, 1968 | 大高正人 OTAKA Masato | 千葉県千葉市 Chiba | 現存 Existing



大高は、1962年の事務所設立に際して、P (Prefabrication), A (Art & Architecture), U(Urbanism)の統合を目標に掲げた。都市の中心に「千葉文化の森」という文化施設の複合体を作るという計画は、この目標を具現化させる大きな取り組みであった。

千葉県文化会館(1967年)は、森の中心に位置し、大小二つのホールを備えている。計画的には東西のエントランスからピラミッド型のホールに入り、そこから各ホールにアクセスすることで、同時使用を可能にしている。構造的には、大ホール台形平面の左右の壁をRCのHPシェルとして、客席と舞台上部を包み込む斜めのヴォリュームとしている。

千葉県立中央図書館(1968年)は森の裾野に建ち、2 対の壁とキャンピアーが正面を強調し、プレキャストコンクリート(PC)の梁が伝統的木造架構のイメージを再現する。構造設計は木村俊彦が担当し、V字型断面をもつ十字型のPC 部材(各軸長が2.4m、梁成が60cm)が基本ユニットで、運搬可能な長さまでプレテンションで連結して運び、現場ではポストテンションによって連結するという独特の工法を採用した。図面をみると、アーチ状の天井をもつ案など、複数の案が検討されていたことがわかる。

工業製品の採用、建築表現、都市計画という近現代建築の重要な3側面すべてを追求した建築家は少なく、この点で大高は稀有な建築家であった。

OTAKA Masato set the goal of integrating P (Prefabrication), A (Art & Architecture), and U (Urbanism) upon establishing his office in 1962. The plan to create a cultural complex called Chiba Forest of Culture in the city's central area was a significant initiative to materialize this goal.

Chiba Prefectural Cultural Center (1967) is located at the center of the forest, having one large hall and one small hall. The plan allows them both to be used simultaneously, as each hall can be entered via the pyramid-shaped hall from both the east and west entrances. Regarding the structure, the right-and-left walls of the trapezoidal plane of the large hall are used as a RC shell, ensuring a volume that encases the audience seats and the top of the stage obliquely.

Chiba Prefectural Central Library (1968) is located at the foot of the forest. Two pairs of walls and a canopy emphasize the facade, and a precast concrete beam reproduces the image of a traditional wooden frame. KIMURA Toshihiko designed the structure. The basic unit is the cross-shaped precast concrete member with a V-shaped cross-section (2.4m long for each axis, and the beam is 60cm long). The units were transported by connecting them with the pre-tensioning method at a transportable length and the post-tensioning method on site. The drawings show that multiple plans were considered, including an arch-shaped ceiling.

Few architects pursued all the essential aspects of modern architecture, including the adoption of industrial products, architectural expression, and urban design, and in such terms, OTAKA was a remarkable architect.



1. 千葉県立中央図書館 | 外観 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2015  
Chiba Prefectural Central Library | Exterior | Photo by NAMA

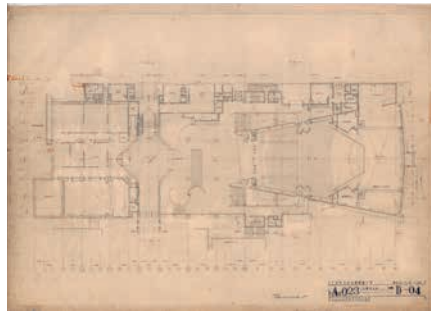
2. 千葉県文化会館 | 内観 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2015  
Chiba Prefectural Cultural Center | Interior | Photo by NAMA

3. 千葉県立中央図書館 | 内観 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2015  
Chiba Prefectural Central Library | Interior | Photo by NAMA

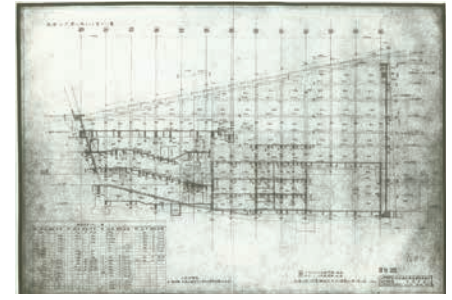
4. 千葉県文化の森 | 上空より外観 | 提供:日経アーキテクチャ | 1980  
Chiba Prefectural Cultural Forest | Aerial Photography | Courtesy of Nikkei Architecture



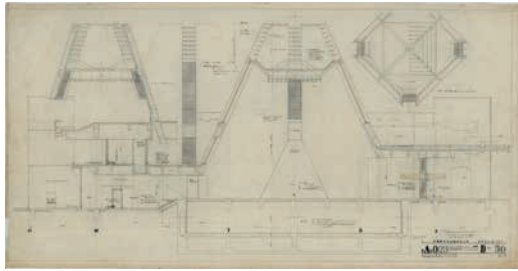
5



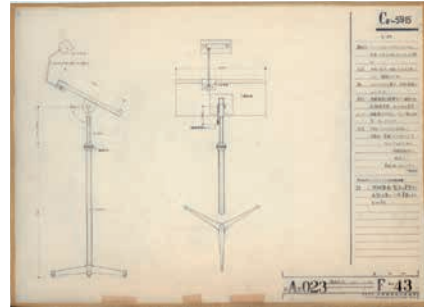
6



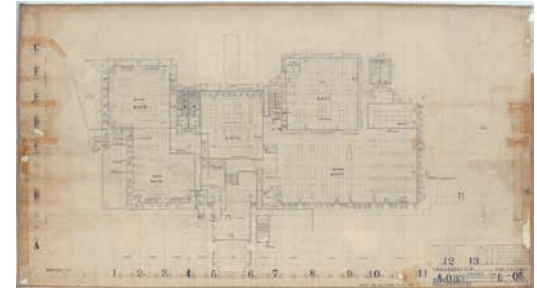
7



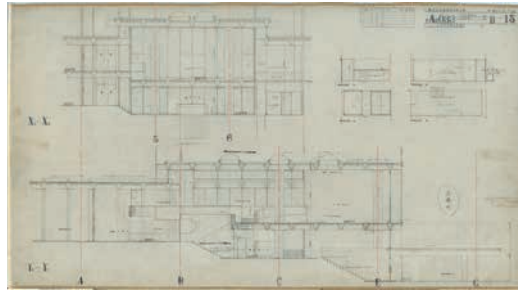
8



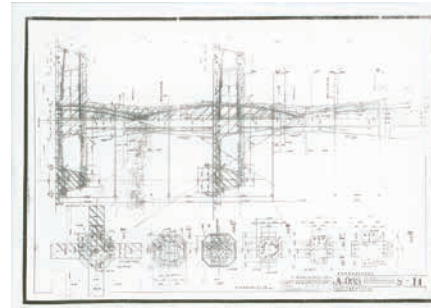
9



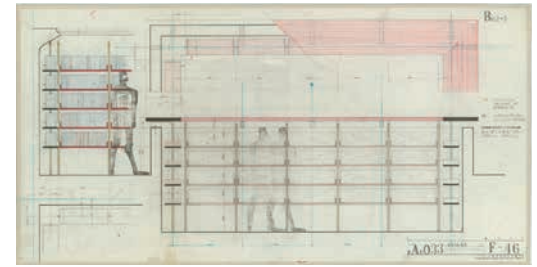
10



11



12



13

5. 千葉県文化の森 植樹工事図 | 1:20 | - | 鉛筆、色鉛筆、プリント | 855×1127  
Planting Plan of Chiba Cultural Forest | Pencil and Color Pencil on Paper

8. ロビー・玄関ホールまわり断面詳細図 | 1:50 | 1965 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 576×1120  
Sectional Detail of Lobby and Entrance Hall | Pencil on Tracing Paper

11. 主要部断面図 展開図 | 1:50 | 1967 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 554×993  
Section and Interior Elevation of the Main Part

6. 1階平面図 | 1:200 | 1965 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 580×815  
1st Floor Plan | Pencil on Tracing Paper

9. 譜面台 A | 1:5 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 410×560  
Music Stand A | Pencil on Tracing Paper

12. PC柱詳細図 | - | - | プリント、紙 | 420×595  
Precast Concrete Pillar | Print on Paper

7. K通り側HP壁軸組及内外の架構との取り合い図 | 1:100 | - | プリント、紙 | 590×840  
Framework in Hyperbolic Paraboloid Shell of Alignment K and Combination with Internal and External Framework | Print on Paper

10. 2階平面図 | 1:100 | 1967 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 546×996  
2nd Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

13. 閲覧室用書架 | 1:10 | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 410×815  
Bookshelf for Reading Room | Ink on Tracing Paper

# 粟津邸

## Awazu House

1972 | 原広司+アトリエ・ファイ HARA Hiroshi + Atelier Phi |  
神奈川県川崎市 Kawasaki, Kanagawa | 現存 Existing



原広司は、JR京都駅(1991年)、新梅田シティ・スカイビル(1993年)、札幌ドーム(2001年)などの大規模建築で知られるが、それらの基礎は1970年代に探求する新しい住居形式のデザインにある。その住居形式は、内部空間において都市の要素や自然の要素を映し出すという意味で「反射性住居」と呼ばれ、グラフィック・デザイナー粟津潔の家が、一連の「反射性住居」の原型であった。

反射性住居は、過密化してきた日本の都市環境の中で、伝統的な開かれた住居ではなく、むしろ閉ざされた住居内に快適な生活の拠点をすることを目的とした。そのために、住居内の公共的な領域<内核>には、スカイライトから光を取り入れ、諸室は内核に対して対称形に配置される。粟津邸では、トプライトに開けられたエントランスから、生活空間を downward して、最後に吹き抜けたアトリエに至る。建築の本体に加えて、アトリエ内の造り付け収納や電話・インターホン台など、家具調度類も一体的に丹念に設計されている。

この住宅は、空に開く内核、Downwardする空間、住居内に埋蔵された街並みのような光景など従来の住空間に関する発想を反転する思考で満ちている。粟津邸の工事中に始まる世界の集落調査を通じて、発想の転換はさらに強化されることになる。

HARA Hiroshi is known for large-scale architectural works, such as JR Kyoto Station Building (1991), New Umeda Sky Building (1993), and Sapporo Dome (2001). Still, their basis lies in the design of a new format of residences that he pursued in the 1970s. The format is called "reflection house," meaning that the interior space reflects the factors of the city and nature. The house of AWAZU Kiyoshi, a graphic designer, is the original model of the series of reflection houses.

Reflection house aimed to create a base for comfortable living not only in a traditional open house but rather a closed house within the urban environment of Japan, which has become increasingly overcrowded. Therefore, light is taken in from skylights into the house's public area, referred to as the inner core, and other rooms are aligned symmetrically with the inner core. In Awazu House, the living space extends downward from the entrance set at the top light and reaches the atelier with a high ceiling at the end. The furniture and furnishings, including the built-in closets within the atelier, the telephone and intercom, the stands, and the main building are carefully designed in an integrated fashion.

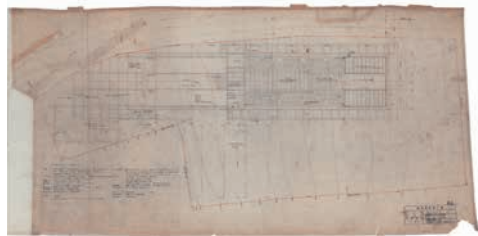
This residence is full of ideas to reverse the conventional concept of housing space, such as an inner core opening towards the sky, a downward-facing space, and cityscape-like views embedded within the residence. This change in thinking will be further reinforced through research on settlements worldwide that started during the construction of Awazu House.



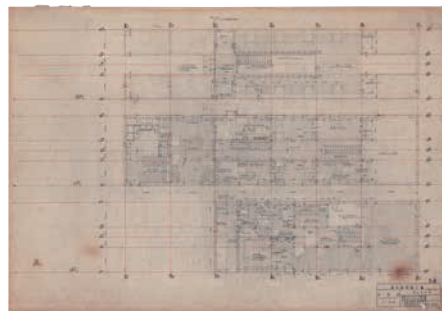
1. 内観 | 撮影:松本鋭彦 | 2023  
Interior | Photo by MATSUMOTO Toshihiko

2. 内観 | 撮影:松本鋭彦 | 2023  
Interior | Photo by MATSUMOTO Toshihiko

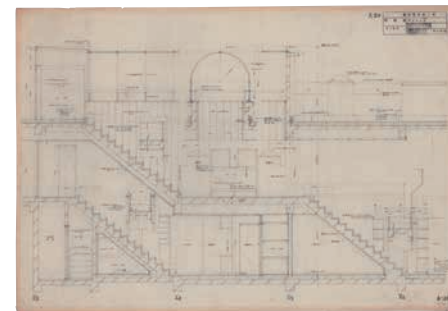
3. 外観 | 撮影:中園幸佑 | 2014  
Exterior | Photo by NAKAZONO Kosuke



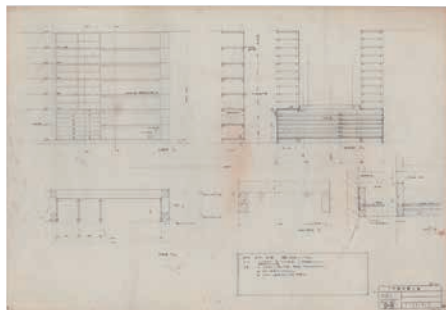
4



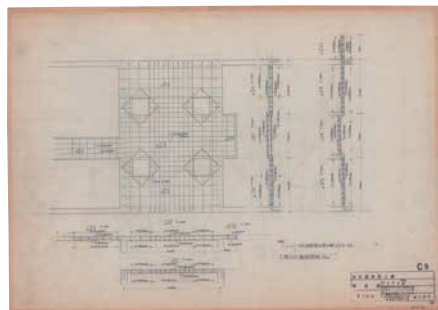
5



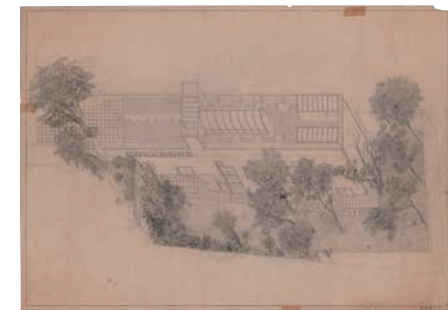
6



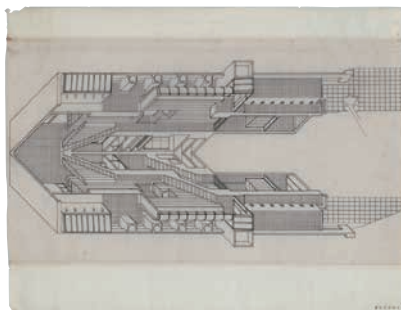
7



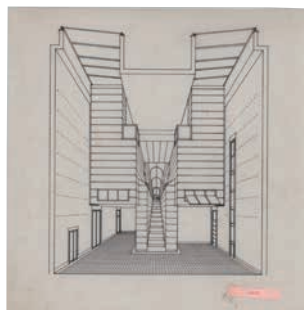
8



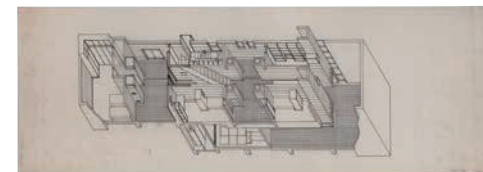
9



10



11



12

4. (外部)仕上表 配置図 屋根伏図 | 1:50 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 501×1060  
Finish List of Exterior, Plot Plan and Roof Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

7. 詳-A9 F・F1アトリエ棚 | - | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 546×797  
Detail A9F : Shelf in Atelier | Pencil and Ink on Tracing Paper

10. 内部アクソノメトリック図 | - | - | インク、鉛筆、トレーシングペーパー | 600×774  
Axonometric Drawing of Interior | Ink and Pencil on Tracing Paper

5. 平面図 | 1:50 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 545×792  
Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

8. 構造図 2階スラブ配筋詳細 | 1:30 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 418×595  
Structural Drawing, Detail of the 2nd Floor Slab | Pencil and Ink on Tracing Paper

11. アトリエ内観透視図 | - | - | インク、トレーシングペーパー | 440×437  
Interior Perspective Drawing of Atelier | Ink on Tracing Paper

6. 詳細図 | 1:20 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 546×791  
Detail | Pencil on Tracing Paper

9. 外観アクソノメトリック図 | - | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 592×842  
Axonometric Drawing of Exterior | Pencil and Ink on Tracing Paper

12. 内観アクソノメトリック図 | 1:50 | - | インク、鉛筆、トレーシングペーパー | 310×875  
Axonometric Drawing of Interior | Ink and Pencil on Tracing Paper

# 住吉の長屋

## Row House in Sumiyoshi

1976 | 安藤忠雄 ANDO Tadao | 大阪市住吉区 Sumiyoshi, Osaka | 現存 Existing



これ以上単純化できないコンクリートの箱という建築表現は、当時の建築界に大きな衝撃を与えた。安藤忠雄の名を一躍世に広めた作品であるのみならず、様々な覚醒をもたらす力と新たなデザインの出発となる力を備えた作品である。

木造三軒長屋の中央の1軒の細長い敷地において、コンクリートの箱の中に、中央の三分の一を中庭とした居住空間が納まっている。外に面しては採光目的の窓を設けず、採光は中庭のみに頼る。玄関から内部に入ると居間があり、台所や2階に行くには中庭を通らねばならない。住宅内の移動に際して外気と雨風などの自然に触れるという居住空間のありかたは、不親切な建築思想のように思えるが、実は現代が忘れかけていた自然との共存を促すという安藤の建築思想の現れであった。安藤自身、その後の大規模建築において自然との共存をより強く訴えるようになる。

図面は単に工事を行うための手段であることを超え、実に美しく描かれている。写真とのコラージュや間口の狭さを強調する鳥観図、立体的に書き起こした説明図など、住宅の独自性を効果的に表現する多くの図版が作成されており、建築家による図面に対する思い入れがひしひしと伝わってくる。

The architectural expression of a concrete box that cannot be further simplified greatly impacted the world of architecture in those days. Row House not only made ANDO Tadao a world-famous architect, but it is also a work with the power to invoke an awakening from various aspects and the potential to become a starting point for new designs.

A residential space, using the central one-third space as an inner yard, is placed on a long, narrow strip of land for one household at the center of a three-household row house. There is no window on the outer side to let light in, and the light only enters from the inner yard. Entering inside from the entrance, there is a living room, and you have to go through the inner yard to reach the kitchen or the 2nd floor. The state of residential space that makes people have contact with nature, such as outdoor air, wind, and rain, may seem unkind. Still, it is, in reality, an expression of ANDO's philosophy of architecture to promote coexistence with nature, which the modern lifestyle still needs to remember. ANDO began to strongly appeal for coexistence with nature in his later works of large-scale architecture.

His drawings are more than just a means of construction; they are drawn beautifully. He produced many works to effectively express the originality of the residence, including a collage with photographs, a bird's-eye view emphasizing the narrowness of the opening, and an explanatory diagram showing the object three-dimensionally, vividly conveying his passion for drawings as an architect.



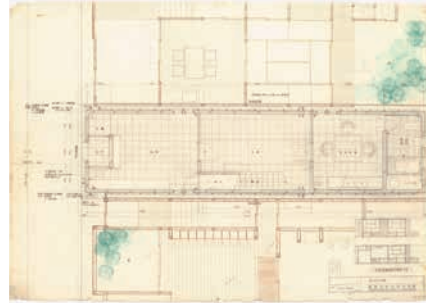
1. 内観 | ©安藤忠雄  
Interior | ©ANDO Tadao

2. 外観 | ©安藤忠雄  
Exterior | ©ANDO Tadao

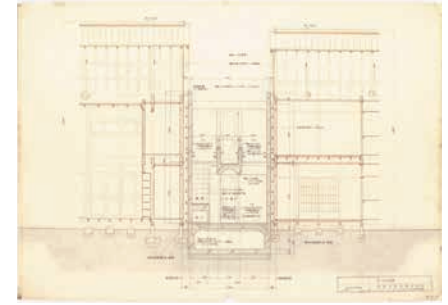




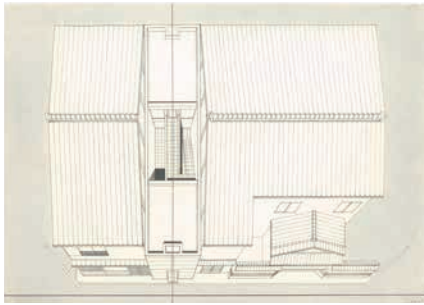
4



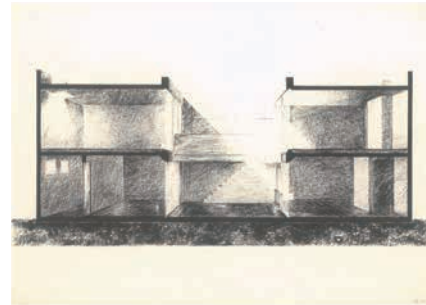
5



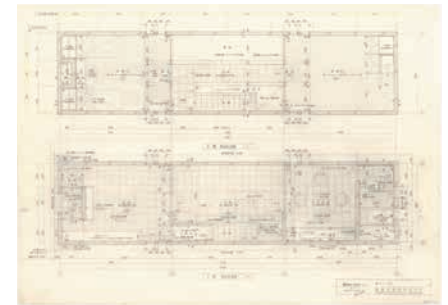
6



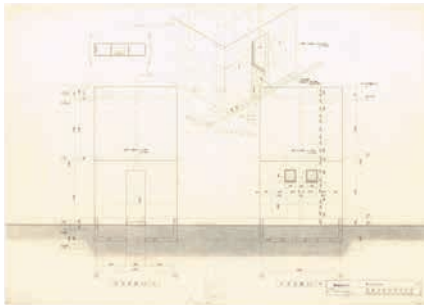
7



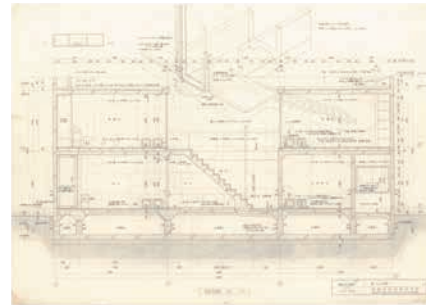
8



9



10



11



12

4. 隣家風景写真と建設位置 | - | - | プリント、インク、紙 | 421×591  
Site in the Neighborhood | Print and Ink on Paper

7. 鳥瞰パース | - | - | インク、鉛筆、紙 | 419×590  
Perspective Drawing from Bird's-eye View | Ink and Pencil on Paper

10. 西立面図 東立面図 玄関付近アイソメトリック図 | 1:30 | - | 鉛筆、インク、和紙 | 419×591  
West and East Elevation, Isometric Drawing of the Entrance | Pencil and Ink on Japanese Paper

5. 平面図・既存平面図 | 1:30, 1:150 | - | 鉛筆、色鉛筆、和紙 | 417×591  
Plan and Plan of the Existing House | Pencil and Color Pencil on Japanese Paper

8. 長手方向断面パース | - | - | プリント、紙 | 419×590  
Perspective Drawing of Longitudinal Section | Print on Paper

11. 断面詳細図E-E' | 1:30 | - | 鉛筆、インク、和紙 | 419×591  
E-E' Detailed Section | Pencil and Ink on Japanese Paper

6. 矩計図 | 1:30 | - | 鉛筆、色鉛筆、和紙 | 417×591  
Detailed Section | Pencil and Color Pencil on Japanese Paper

9. 1階平面詳細図 2階平面詳細図 | 1:30 | - | 鉛筆、インク、和紙 | 419×591  
Detailed Plan of 1st Floor and 2nd Floor | Pencil and Ink on Japanese Paper

12. 断面詳細図K-K' L-L' M-M' | 1:30 | - | 鉛筆、インク、和紙 | 419×591  
Detailed Section of K-K', L-L', M-M' | Pencil and Ink on Japanese Paper

# 第2部 飛躍と挑戦

## 忠霊塔設計図案懸賞 応募案

### Competition of Chureito Memorials to War Dead

1939 | 吉田鉄郎 YOSHIDA Tetsuro 坂倉準三 SAKAKURA Junzo



忠霊塔とは、国家や君主のために忠義や忠誠をもって戦争に出兵し戦死した者の納骨堂、並びに霊を弔うことを目的とする塔である。1930年代後半、各地でその遺骨を祀る忠霊塔を建設する機運が高まった。

1939年、発足したばかりの財団法人大日本忠霊験彰会では、その事業として護国のために戦死した人々の分骨を安置して忠霊の顕彰と国民の感謝を表徴するため、国内各地の市町村及びアジア各地の戦跡に忠霊塔を建設することとなり、その設計図案を広く一般から募集した。設計は、第一種（主要会戦地に建設）、第二種（国内大都市に建設）、第三種（国内市町村に建設）の三種に分け、案を募った。審査員は、伊東忠太、内田祥三、岸田日出刀、小林政一、佐藤功一、佐

野利器といった顔ぶれであった。

雑誌『現代建築』第10号（1940年4月発行）は、このコンペの応募案を40頁にわたって特集している。そのなかには、堀口捨己案（第二種）、吉田鉄郎案（第二種、第三種）、前川國男案（第一種、第二種）、坂倉準三案（第一種）、佐藤武夫案（第二種）などが掲載され、直方体、ピラミッド型、四角錐の頂部をカットした形態、お椀型など、さまざまなモニュメントの形態が見られる。当館では、吉田鉄郎による応募案、坂倉準三の第一種案を発展させたパース、さらに手を加えた案の図面の写真が収蔵されている。『現代建築』の応募案掲載頁を見ると、特殊なモニュメントに対する近代建築家たちの様々なデザインを知ることができる。

*Chureito* is a tower serving as the charnel house and the memorial tower for those who went to war and died with loyalty and allegiance for the nation or the monarch. In the mid-1930s, momentum grew for the construction of such *Chureito* to enshrine soldiers' remains throughout Japan.

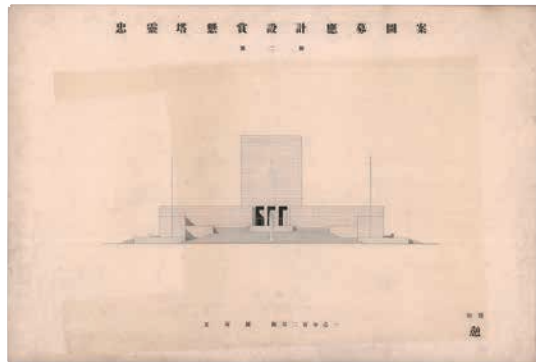
In 1939, *Dainihon Churei Kenshokai*, a newly incorporated foundation of that time, decided as the foundation's business to construct *Chureito* in municipalities in Japan and battle sites in Asia to honor and express people's appreciation to the spirits who fought for loyalty by enshrining ashes of those who died in wars to defend the country. The design was solicited for different categories, namely Class 1 (constructed in major battle sites), Class 2 (constructed in major cities in Japan), and Class 3 (constructed in municipalities in Japan). The members of the panel of judges were ITO Chuta, UCHIDA Yoshikazu, KISHIDA Hideto, KOBAYASHI Masaichi, SATO Koichi, and SANŌ Toshiyuki.

The architectural magazine *Gendai Kenchiku* (April 1940) features entries for this design competition using 40 pages in total. Those entries include designs by HORIGUCHI Sutemi (Class 2), YOSHIDA Tetsuro (Class 2, Class 3), MAYEKAWA Kunio (Class 1, Class 2), SAKAKURA Junzo (Class 1), and SATO Takeo (Class 2), showing various monument forms, including a cube, a pyramid, a square pyramid with a flat top, and a

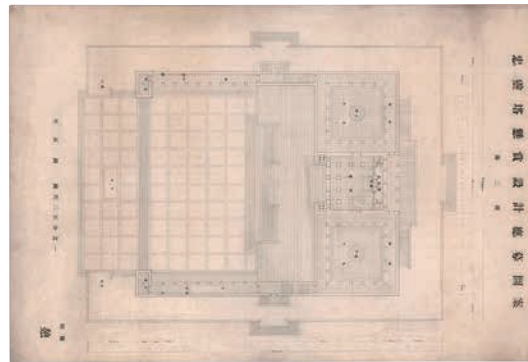
dome. NAMA houses the entry design by YOSHIDA Tetsuro, a perspective that developed the Class 1 design plan by SAKAKURA Junzo, and photos of drawings showing the addition of further improvements. Through the pages of *Gendai Kenchiku* featuring the entry designs, you can see the various designs planned for a peculiar monument by modern architects.



『現代建築』第10号  
1940年4月号  
*Gendai Kenchiku* Vol.10  
1940 April



1



2



3



4



5



6

1. 吉田案 正面図 | 1:200 | - | インク、水彩、ケント紙 | 692×1022  
YOSHIDA Façade Elevation | Ink and Watercolor on Kent Paper

2. 吉田案 平面図 | 1:200 | - | インク、ケント紙 | 693×1021  
YOSHIDA Plan | Ink on Kent Paper

3. 坂倉第一種案を発展させた透視図 | プリント、印画紙 | 418×547  
SAKAKURA Perspective, Developed Class 1 design | Pencil and Ink on Tracing Paper

4. 坂倉第二案 配置図 | - | 1943 | プリント、モノクロ印画紙 | 171×263  
SAKAKURA Tower 2nd Proposal, Plot Plan | Print on Photographic Paper

5. 坂倉第二案 正面図 | - | 1943 | プリント、モノクロ印画紙 | 159×240  
SAKAKURA Tower 2nd Proposal, Façade Elevation | Print on Photographic Paper

6. 坂倉第二案 側面図 | - | 1943 | プリント、モノクロ印画紙 | 55×261  
SAKAKURA Tower 2nd Proposal, Side Elevation | Print on Photographic Paper

# 東京中央郵便局 [現・KITTE丸の内]

## Tokyo Central Post Office [KITTE Marunouchi]

1931 | 吉田鉄郎 YOSHIDA Tetsuro | 東京都千代田区 Chiyoda, Tokyo |  
2012年ファサードを保存の上、取り壊し Demolished, Preserving Main Facade



東京駅前広場に面する東京中央郵便局は、通信省設計技師 吉田鉄郎の代表作である。変形敷地であるが、各面で左右対称性を守りつつ、5層の柱梁構造を表現した立面は、近代の構造と伝統的な対称造形をうまくバランスさせることに成功している。白色タイルの外壁と黒色の建具枠は、東京駅と向かい合うことで、より近代的な建築表現を強調する。鉄道を用いた郵送にとって、東京駅と近接していることは合理的であったが、自動車配送への移行に伴い、窓口業務以外は、駅に近接している必然性が薄れていった。

2007年の郵政民営化を契機に再開発の議論が高まり、多くの保存要望書も出されたが、結果的に、東京駅に面する街路沿いの主要立面の2スパンの躯体を残し、背後に高

層建築を建てるという部分的な保存活用がなされて、2012年にリニューアルオープンとなった。改修に際しては、可能な限り創建当初の内装材を保存し、八角形の柱や壁に使用されていた黒色の大理石を取り外して、躯体補修後に原位置に戻すという工夫もなされている。部分的な保存ではあるが、東京駅前広場の記憶の一部が残ることとなった。

当館にはディテールを描いた図面が所蔵されており、タイル目地を検討している様子が読み取れる。第一部オーラルヒストリーで触れられていたザッハリッヒ(即物的)な表現が主軸ではあるものの、穏やかなカーブを描く白さが際立つ、親しみのもてる姿の建築である。

Tokyo Central Post Office, facing Tokyo Station Square, is one of the representative works of YOSHIDA Tetsuro, who was an engineer of the Ministry of Communications. Although the land is of irregular shape, the elevation surface expresses the five-layered beam-and-column structure while maintaining symmetry on each side. It succeeds in keeping a good balance between the modern structure and the traditional symmetric form. The architecture's modern expression is further emphasized by the exterior wall clad in white tiles and the black-fitting frame that faces Tokyo Station. During the time when the postal service used railroads, it was rational that the place was physically close to Tokyo Station. However, with the weight of the service shifted to truck delivery, it became less critical for post offices to be close to railroad stations, except for over-the-counter services.

Discussion regarding the redevelopment of the facility became active, triggered by the privatization of services in 2007, while many written requests for preservation were also submitted. As a result, partial

conservation and utilization were realized, preserving the two spans of the building frame of the main elevation surface along the street facing Tokyo Station and constructing a high-rise building behind. The facility was reopened in 2012. For the refurbishment, materials used for the interior at the time the architecture was first built were preserved as much as possible while removing the black marble used for the octagonal columns and walls and returning them to their original positions after the frame was repaired. Although the preservation was only partial, it succeeded in preserving part of the memory of Tokyo Station Square.

Drawings showing the details are stored in NAMA, from which you can read about the process of deciding on masonry joints for tiles. Although the design is based on the Sachlich (materialistic) expression mentioned in Oral History in Part 1, the architecture also gives the familiar feeling with its whiteness that stands out and its contour showing a gentle curve.

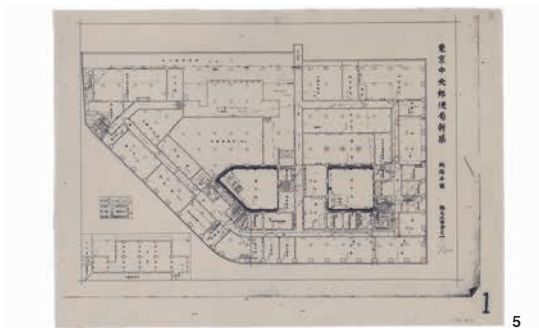


1. 外観 | 提供:NTTファシリティーズ | 2008  
Exterior | Courtesy of NTT FACILITIES, INC. | 2008

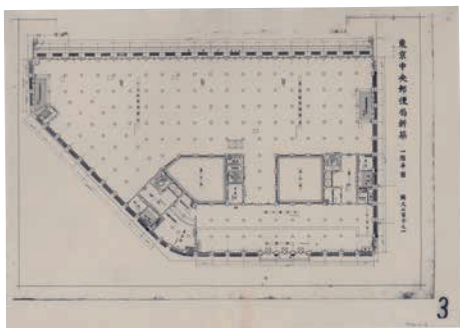
2. 内観 | 提供:NTTファシリティーズ  
Interior | Courtesy of NTT FACILITIES, INC.

3. 内観(1階) | 提供:NTTファシリティーズ  
Interior | Courtesy of NTT FACILITIES, INC.

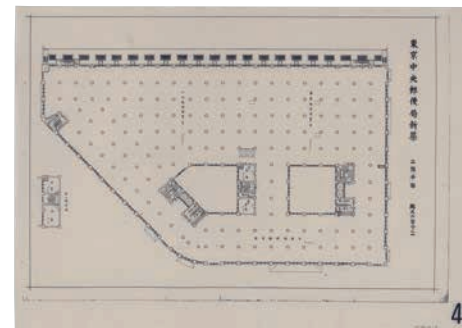
4. 外観 | 提供:NTTファシリティーズ  
Exterior | Courtesy of NTT FACILITIES, INC.



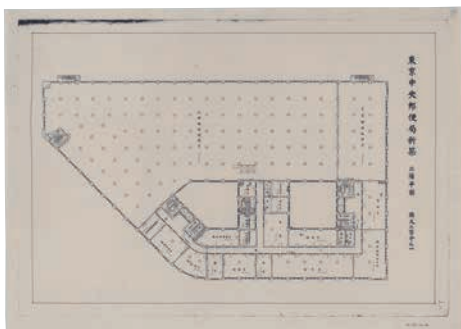
5



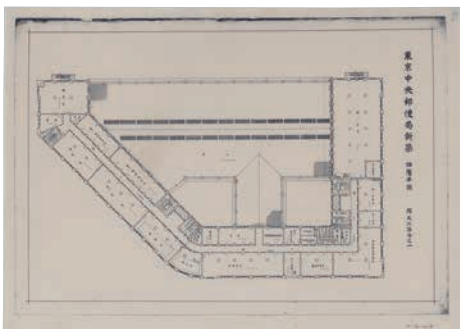
6



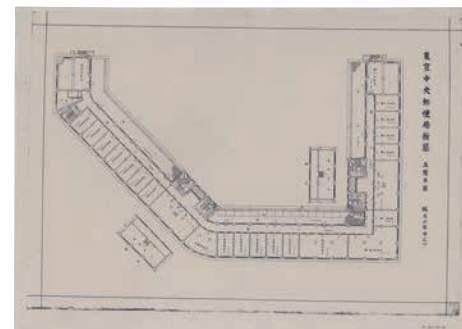
7



8



9



10



11



12



13

5. 地階平面図 | - | - | プリント、鉛筆、紙 | 417×295  
Basement Floor Plan | Print and Pencil on Paper

8. 3階平面図 | - | - | プリント、鉛筆、紙 | 418×295  
3rd Floor Plan | Print and Pencil on Paper

11. 南立面図 | - | - | プリント、鉛筆、紙 | 420×160  
South Elevation | Print and Pencil on Paper

6. 1階平面図 | - | - | プリント、紙 | 418×295  
1st Floor Plan | Print on Paper

9. 4階平面図 | - | - | プリント、鉛筆、紙 | 418×295  
4th Floor Plan | Print and Pencil on Paper

12. 矩計図 | - | - | プリント、鉛筆、紙 | 590×420  
Sectional Detail | Print and Pencil on Paper

7. 2階平面図 | - | - | プリント、紙 | 418×295  
2nd Floor Plan | Print on Paper

10. 5階平面図 | - | - | プリント、紙 | 418×295  
5th Floor Plan | Print on Paper

13. 正面及中庭側矩計図 | - | - | プリント、鉛筆、紙 | 590×420  
Sectional Detail | Print and Pencil on Paper

# ゴルフコースと 倶楽部ハウスのデザイン

## Design of Golf Courses and Clubhouses

1955-62 | 岸田日出刀 KISHIDA Hideto |  
神奈川県足柄下郡湯河原町、他 Yugawara, Ashigarasimo-gun, Kanagawa



岸田日出刀は建築界の重鎮という立場にある一方、写真、ゴルフ、麻雀、ビリヤード、囲碁、釣りなど多彩な趣味を楽しんだ人物でもあった。ゴルフ場のクラブハウスは、戦前から著名な建築家が設計する機会が多かったが、岸田は、ゴルフコース自体の設計も手掛けており、コースとクラブハウスを合わせると、戦前に約4件、戦後1950年代半ばから60年代半ばにかけて、5件以上を手がけている。雑誌で連載を書くなど、かなりのゴルフ通であった。

湯河原ゴルフカンツリークラブ(1956年)は、岸田がコースとクラブハウス両方を設計し、現在も使用されている。レストランが円形平面である点が独特である。また、湯本八幡平ゴルフコース計画図(1957年)も、18ホールの本格的なゴルフコースの設計であり、コースレイアウトがしっかりと図面化されていることがわかる。検見川東大ゴルフ場の設計では、1956年案では12ホールのコースから、1958年案に18ホールのゴルフコースとなっている。葉山国際ゴルフクラブ・クラブハウス計画案(1962年)は、1,2階平面図、立面3面、断面図1面がそろっており、実現の有無は不明だが、RCの骨組みに緩い切妻屋根をのせるという近代和風の手法が用いられている。

岸田は他にも、三建親会杯(1958)というゴルフ会の優勝杯や囲碁優勝杯(1958)などのデザインもしており、図面が残されている。

While KISHIDA Hideto was a leading figure in the architectural world, he also enjoyed various hobbies, including photography, golf, mahjong, billiards, igo (board game), and fishing. Clubhouses on golf courses were often designed by a prominent architect from the prewar period, but KISHIDA engaged in the design of the golf course as well. He designed four golf courses and/or clubhouses before the war and more than five from the mid-1950s to mid-1960s. He was a connoisseur of golf and also wrote about it regularly in a magazine.

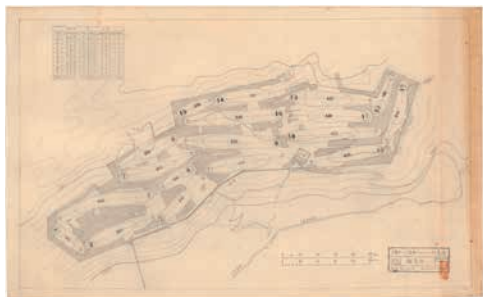
Yugawara Country Club (1956) was designed by KISHIDA, for both the course and the clubhouse and is continuously used until today. The cylinder-shaped plan of the restaurant is unique. The Plan Drawing for Yumoto Hachimantai Golf Course (1957) is also a design for a full-scale, 18-hole golf course, and the course layout is neatly shown in the drawing. The Kemigawa Golf Course of the University of Tokyo, it was first designed as a 12-hole course in the plan in 1956 but was later changed to an 18-hole course in the plan in 1958. The Draft Plan for Hayama International Golf Course and Clubhouse (1962) has a full set of floor plans for the 1st and 2nd floors, three elevation plans, and one cross-sectional plan. Although whether it was realized or not is unknown, a modern Japanese-style method of putting a wide-angled gable roof on top of an RC frame is adopted.

KISHIDA also designed a championship cup for a golf tournament called Sankenshinkai Cup (1958), and a championship cup for igo (1958), and drawings for those designs remain.



1. 湯河原ゴルフカンツリークラブ全景 | 出典:『岸田日出刀』  
Yugawara Golf Country Club, Exterior View | Cited from KISHIDA Hideto

2. 「岸田日出刀」編集委員会編『岸田日出刀(上、下)』| 相模書房 | 1972  
Editorial Committee, KISHIDA Hideto, Sagamishohou 1972



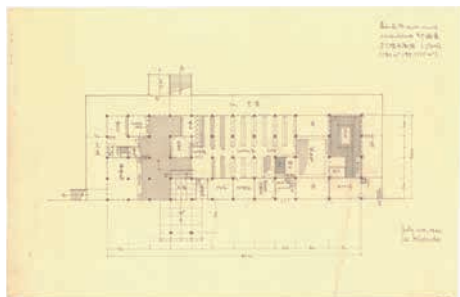
3



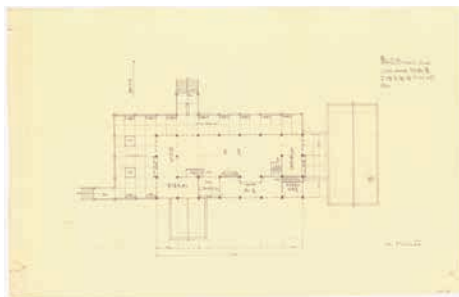
4



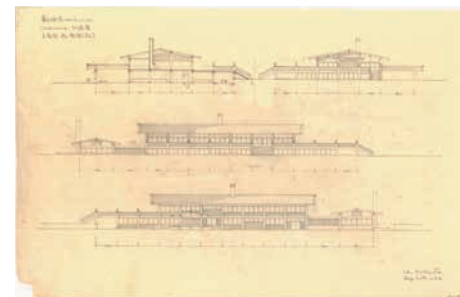
5



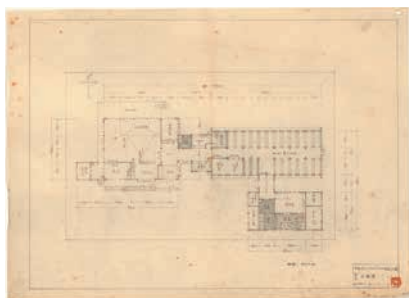
6



7



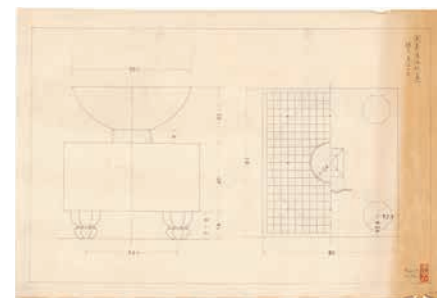
8



9



10



11

3. 湯本八幡平ゴルフコース計画図 配置図 | 1:3000 | 1957 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 504×819 Yumoto Hachimandaira Golf Course, Layout Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

4. 検見川東大ゴルフ場改造案 配置図 | 1:1200 | 1956 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 566×647 Kemigawa Golf Course, the University of Tokyo, Layout Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

5. 検見川東大ゴルフ場改造案(十八ホール) 配置図 | 1:1200 | 1958 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 561×644 Kemigawa Golf Course, the University of Tokyo, Layout Plan(18 Halls) | Pencil and Ink on Tracing Paper

6. 葉山国際GOLF-CLUB CLUB-HOUSE計画案 1階平面図 | 1:200 | 1962 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 283×352 HAYAMA KOKUSAI GOLF-CLUB CLUB-HOUSE, 1st Floor Plan | Pencil on Tracing Paper

7. 葉山国際GOLF-CLUB CLUB-HOUSE計画案 2階平面図 | 1:200 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 348×536 HAYAMA KOKUSAI GOLF-CLUB CLUB-HOUSE, 2nd Floor Plan | Pencil on Tracing Paper

8. 葉山国際GOLF-CLUB CLUB-HOUSE計画案 立面図 断面図 | 1:200 | 1962 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 326×553 HAYAMA KOKUSAI GOLF-CLUB CLUB-HOUSE, Elevations and Sections | Pencil on Tracing Paper

9. 戸田ゴルフクラブ・ハウス設計図 平面図 | 1:200 | 1960 | 鉛筆、インク、美濃紙 | 391×543 Toda Dolf Club House, Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

10. 三建親会杯原寸 | 1:1 | 1958 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 755×422 Sankenshinkai Cup | Pencil and Ink on Tracing Paper

11. 囲碁優勝杯(案) | 1:1 | 1958 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 770×505 Go Championship Cup | Pencil and Ink on Tracing Paper

# 国立京都国際会館 設計競技 応募案



## Kyoto International Conference Center Competition

1963 | 大谷幸夫 OTANI Sachio 菊竹清訓 KIKUTAKE Kiyonori 大高正人 OTAKA Masato  
高橋誠一 TAKAHASHI Teiichi | 京都市左京区 Sakyo, Kyoto

1963年に開催、戦後の復興を象徴する公開設計競技方式を採用したのがこの設計競技である。国際文化観光都市である京都の新しい顔であることに加え、敷地が比叡山を背景にした穏やかな山間の宝ヶ池に隣接しており、自然環境との調和が求められた。また、大中小の会議施設を中心とする諸機能が合理的・効率的に運営できる計画でなければならなかった。195点の応募作品を推薦方式と採点方式を組み合わせ、絞込みでいく審査過程が後日に公開されたことも、設計競技の公平化と透明化に貢献した。最優秀案の大谷幸夫案(図録32参照)に続き、優秀案には、菊竹清訓案、大高正人案、芦原義信案が選ばれた。菊竹案は、プレキャストコンクリートを用い、木造的な井桁架構で大空間を実現すると

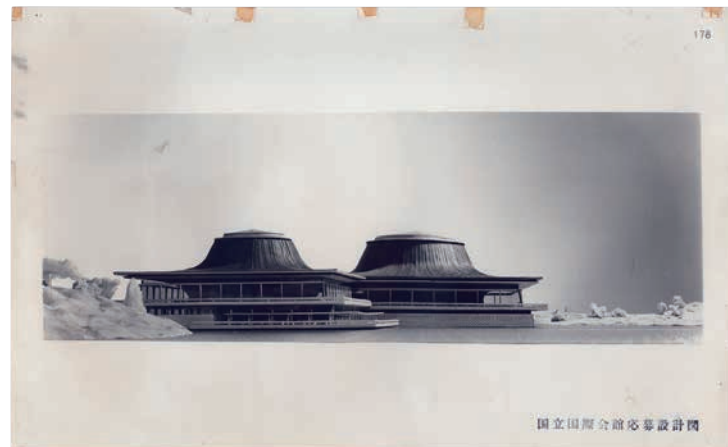
This design competition adopting an open-competition design method was held in 1963 as a symbol of the postwar resurrection. It was a new face for Kyoto, an international city of culture and tourism, and the venue is located next to Takaragaike Lake in the hills, with Mount Hiei in the background. Therefore, harmonization with the natural environment was required. The plan also had to be able to ensure rational and efficient operation of various functions, mainly for the small, medium, and large meeting room facilities. The disclosure of the screening process at a later date, narrowing down the list of 195 entries by combining the nomination method and the scoring method, also contributed to improving the fairness and transparency of the competition. Following the top award-winning plan by OTANI Sachio (see catalog page 32), plans by KIKUTAKE Kiyonori, OTAKA Masato, and ASHIHARA Yoshinobu also won the award of excellence. The plan by KIKUTAKE was a very ambitious one, using precast concrete and realizing a large space with a wooden grid, but a weak point was also

いう意欲的な試みであったが、大会議場が最上階に配置されているため、動線上の混乱が生じるという欠点が指摘された。優秀案に次ぐ8点のなかには、榎文彦、吉村順三の名も見られ、まさに次の時代を担う建築家たちが腕を競い合った設計競技であったことがわかる。

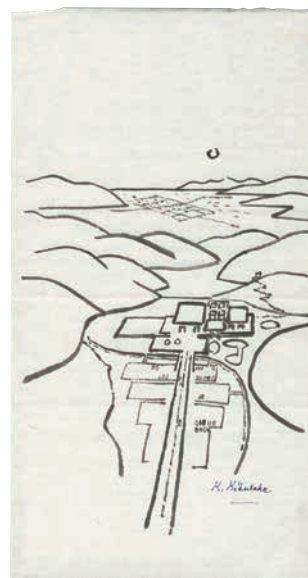
当館には大谷、菊竹、大高、高橋誠一それぞれの応募案が収蔵されており、設計競技であるにもかかわらず、特に断面詳細図を見ると、精度の高い図面が求められたことが分かる。他、原広司による案、川添登資料には当時の新聞記事等のスクラップ、吉村順三案の青焼きなどが収められており、一度は頓挫しそうになりながら、公開設計競技の実現に向けて動いた建築界の熱を感じさせる資料群となっている。

pointed out, which is the possibility of confusion in people's flow because the grand conference room was planned to be placed on the top floor. You can also find the names of MAKI Fumihiko and YOSHIMURA Junzo among the eight works of merit selected behind the awards of excellence, which shows that this design competition was precisely an occasion where architects who were the bearers of the new era competed against each other.

NAMA stores application plans by OTANI, KIKUTAKE, OTAKA, and TAKAHASHI Teiichi. Even though it was a design competition, the detailed cross-sectional plans, in particular, tell that a drawing with high precision was required. There are also a plan by HARA Hiroshi, press cuttings of that time and blueprints of the plan by YOSHIMURA Junzo in KAWAZOE Noboru Collection. These items convey the passion of the architecture industry, which worked towards realizing the open competition and overcoming the danger of a setback.



1



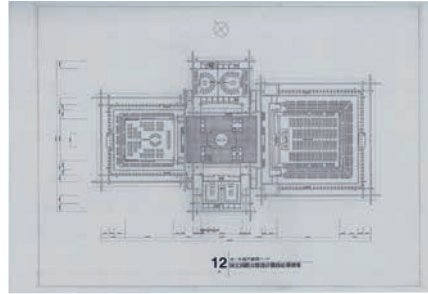
1. 高橋案 模型写真 | - | - | プリント、紙 | 535×877  
TAKAHASHI Model Photography | Print on Paper

2. 菊竹案 スケッチ | - | - | インク、紙 | 362×195  
KIKUTAKE Sketch | Ink on Tracing Paper

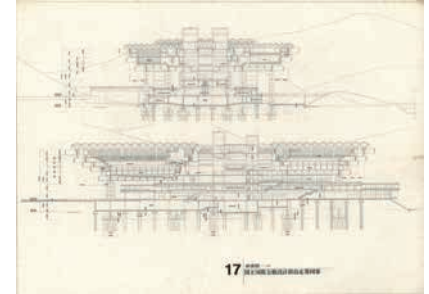




3



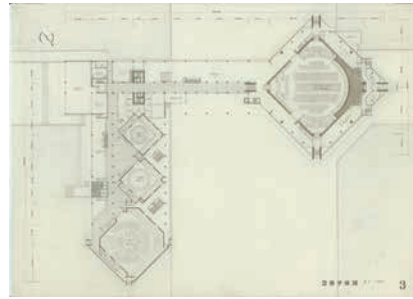
4



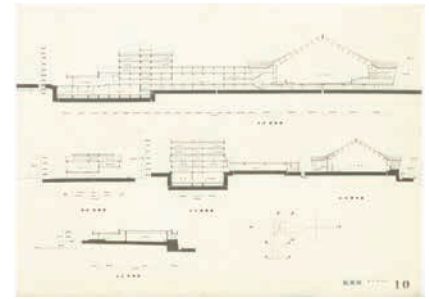
5



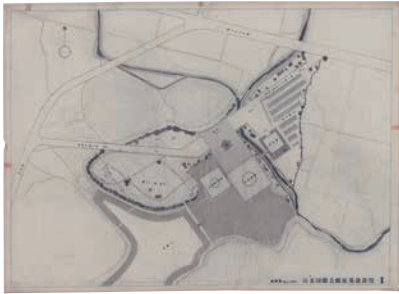
6



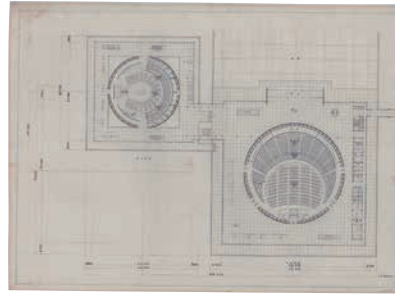
7



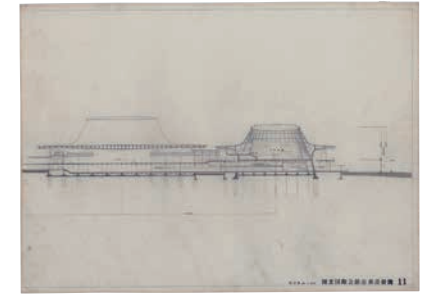
8



9



10



11

3. 菊竹案 配置図 | - | プリント、トレーシングペーパー | 322×420  
KIKUTAKE Site Plan | Print on Tracing Paper

6. 大高案 配置図 | 1:1000 | 1963 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 1184×842  
OTAKA Site Plan | Pencil on Tracing Paper

9. 高橋案 配置図 | 1:1000 | - | 鉛筆、インク、スクリーン・トーン、トレーシングペーパー  
| 799×1088 TAKAHASHI Plot Plan | Pencil, Ink and Screentone on Tracing Paper

4. 菊竹案 4-5階平面図 | 1:200 | - | プリント、トレーシングペーパー | 843×1245  
KIKUTAKE 4th and 5th Floor Plan | Print on Tracing Paper

7. 大高案 2階平面図 | 1:200 | 1963 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 1182×839  
OTAKA 2nd Floor Plan | Pencil on Tracing Paper

10. 高橋案 1階平面図(会議場部分) | 1:200 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー  
| 806×1093 TAKAHASHI 1st Floor Plan of Conference Halls | Pencil and Ink on Tracing Paper

5. 菊竹案 断面図 | 1:200 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 816×1115  
KIKUTAKE Section | Pencil on Tracing Paper

8. 大高案 断面図 | 1:200 | 1963 | 鉛筆、インク、紙 | 847×1167  
OTAKA Section | Pencil and Ink on Tracing Paper

11. 高橋案 断面図 | 1:200 | - | 鉛筆、インク、スクリーン・トーン、トレーシングペーパー  
| 796×1095 TAKAHASHI Section | Pencil, Ink and Screentone on Tracing Paper

# 浪速芸術大学学園 総合計画設計競技 応募案 [現・大阪芸術大学]



## Naniwa University of Arts, Design Competition (Osaka University of Arts since 1966)

1964 | 高橋 誠一+第一工房 TAKAHASHI Teiichi+DAIICHI-KOBO 原広司+RAS HARA Hiroshi+RAS |  
大阪府南河内郡河南町 Kawaminamicho, Minamikawauchigun, Osaka

大阪市近郊の丘陵地に位置する芸術系総合大学のマスタープラン案および実施設計を行う建築家を決めるための設計競技である。専門別の教室・研究室、一般教室、学生ホール、学生寮・教職員住宅、体育施設、芸術センターなどの施設配置と基本デザイン、年次建設計画、キャンパスへの道路の位置までもが求められた。大学キャンパスのマスタープランと校舎が設計競技の対象になることはめずらしいことであり、236の応募作品のなかから、高橋 誠一案が最優秀案に選ばれた。高橋案では、敷地北西に主たるアクセス道路を設け、そこから構内通路軸を南西に伸ばして、その軸線に沿って、研究教育の場、総合の場（講堂や学生ホールなど）、レクリエーションの場、居住の場を配置するという明快な配置計

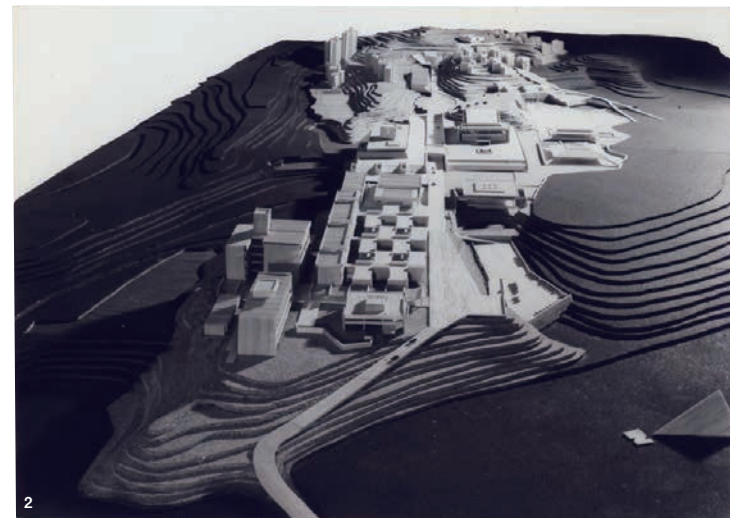
This was a design competition to decide on the architect who would be in charge of the master plan and the actual design for a comprehensive art university located on the hills near Osaka City. Entry plans were required to include details such as the locations and basic designs of classrooms and laboratories for special courses, general classrooms, students' hall, dormitories and residences for faculties, physical education facilities, and the art center, yearly construction plan, and the position of roads to the campus. It is not very common that a design competition is held for a master plan for a university campus and school buildings. Among the 236 entries, the plan by TAKAHASHI Teiichi won the top award. According to TAKAHASHI's plan, the major access road is constructed to the northwest of the site, from which the main axis of the campus passageway runs southwest. Along this axis, sites for education and research, general sites (auditorium and students' hall), sites for recreation, and sites for

画がなされており、その点が評価された。施設群は、第14期工事（1986年）に至るまで進められ、いちおうの完成を見ることになる。最終的なキャンパス計画をコンペ応募案と比較してみると、それぞれの施設や広場における変化や多様性が増していったことがわかる。

当館には、原広司+RASによる設計競技応募案も収蔵されており、原案では、敷地の中央に研究・教育の場を集中させて、西にレクリエーション施設、東に居住施設を配置している。研究・教育の場の建築群は中層棟のダイナミックな造形であり、芸術大学としての象徴性を表現する意図が読み取れる。配置の考え方、施設の造形の意図が大きく異なることが理解されて、大変興味深い。

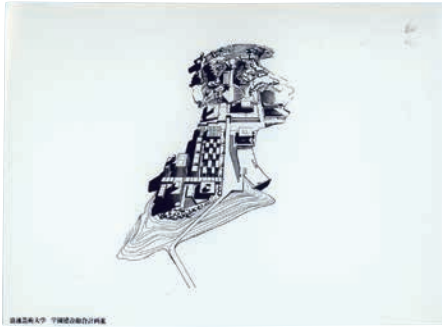
residences are laid out. This clear-cut layout plan was highly valued. The construction of facilities continued until the 14th phase (1986) to reach general completion. Comparing the finalized campus plan with the applied plan for the competition, you can see the changes made to each facility and open space and the variation added to facilities.

NAMA also stores the entry plan by HARA Hiroshi and RAS for the competition. In this plan, research and education facilities are concentrated in the center of the venue, with recreation facilities in place on the western side and residential facilities on the eastern side. Buildings for research and education show a dynamic form, from which the intention to express the symbolic nature of an art university can be read. It is very interesting to understand the large differences between the plans in terms of layout ideas and the intention of the form of facilities.

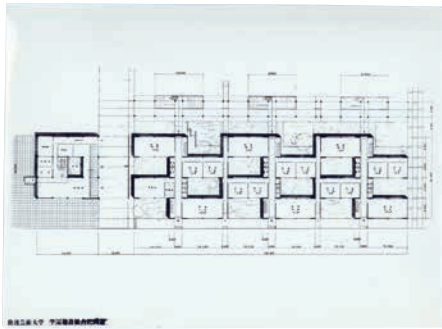


1. 高橋案 キャンパス鳥瞰写真 | 撮影:未詳  
TAKAHASHI Bird's Eye View | Photo by Unknown

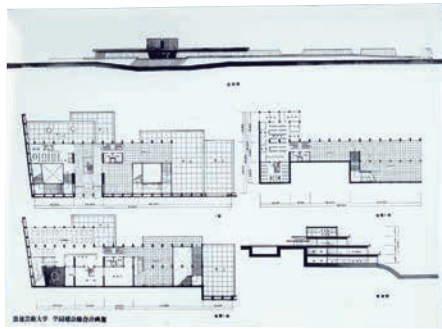
2. 高橋案 設計競技応募案模型 | 撮影:中島基一郎  
TAKAHASHI Model of Competition Entry | Photo by NAKAJIMA Kiichiro



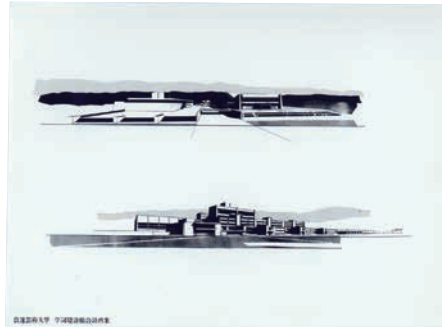
3



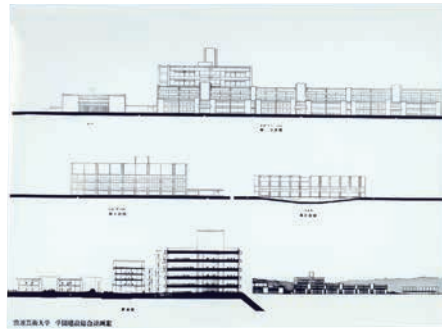
5



9



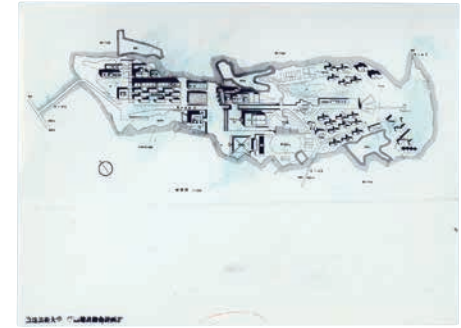
4



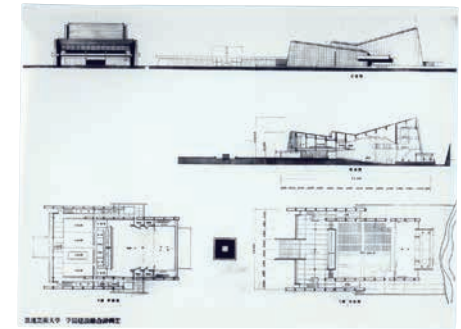
7



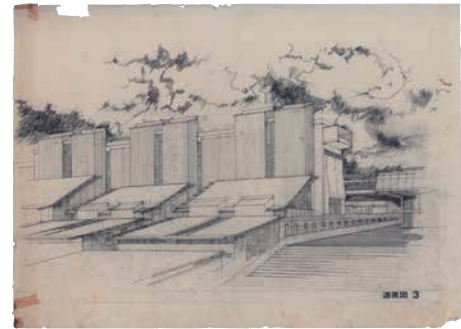
10



5



8



11

3. 高橋案 鳥瞰図 | - | - | プリント、光沢紙 | 261×366  
TAKAHASHI Bird's-eye View | Print on Coated Paper

6. 高橋案 校舎(1) | - | - | プリント、光沢紙 | 261×366  
TAKAHASHI Plan of School buildings (1) | Print on Coated Paper

9. 高橋案 芸術センター | - | - | プリント、光沢紙 | 261×366  
TAKAHASHI Plan of Art Center | Print on Coated Paper

4. 高橋案 透視図 | - | - | プリント、光沢紙 | 261×366  
TAKAHASHI Perspective Drawing | Print on Coated Paper

7. 高橋案 校舎(5) | - | - | プリント、光沢紙 | 261×366  
TAKAHASHI Plan of School buildings (5) | Print on Coated Paper

10. 原案 主要部配置図 | 1:600 | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 842×1455  
HARA Plot Plan of Central Zone | Pencil on Tracing Paper

5. 高橋案 全体配置図 | - | - | プリント、光沢紙 | 261×366  
TAKAHASHI Plot Plan | Print on Coated Paper

8. 高橋案 アセンブリーホール | - | - | プリント、光沢紙 | 261×366  
TAKAHASHI Plan of Assembly Hall | Print on Coated Paper

11. 原案 透視図 | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 843×1170  
HARA Perspective Drawing | Pencil and Ink on Tracing Paper

# 大学セミナーハウス

## Inter-University Seminar House

1965 | 吉阪隆正+U研究室 YOSIZAKA Takamasa+Atelier U |  
東京都八王子市 Hachioji, Tokyo



大学セミナーハウスは、1960年代の学生運動隆盛期に、都内の主要大学の共同運営で創建され、1965年に本館を含むいくつかの施設が開館した。初期は大地に楔を打ち込んだ、逆ピラミッド型の本館、緩い曲面屋根の講堂、ピラミッド型の中央セミナー館、宿泊ユニット群が緩く取り囲む形に配置された宿泊施設などが中心であったが、その後も増改築を重ねている。施設の中心的な役割を果たしていた大学共同セミナーは、時代と共に下火になるが、現在は大学に限らず、社会人のセミナー活動にも利用されている。

吉阪隆正は1950年から1952年までル・コルビュジェのアトリエに勤務し、コンクリート打放しの彫刻的造形へと変貌を遂げつつあったコルビュジェを目の当たりにしている。その影響は、吉阪の一連の作品にみられるが、大学セミナーハウスを見ると、逆ピラミッド型という彫刻的なコンクリートの造形、内部の吹抜け、斜めの壁、スキップフロア状な床構成の組合せによるダイナミックな空間等、師を超える地平に辿り着こうとしていたようにも思える。

大学セミナーハウスは、1989年まで8期にわたり建設が行われた際の資料があり、図面資料は1400枚を超える。中にはタイル割や装飾的要素など、密度の濃い描写の図面が数多く残され、細部にわたる検討の足跡が残されている。

The Inter-University Seminar House was constructed under joint operation by major universities in Tokyo in the 1960s, when the student revolutionary movement was active, and several facilities, including the main hall, were opened in 1965. In the early period, there were main facilities, such as the inverted pyramid-shaped main hall, auditorium with a gently curved roof, pyramid-shaped central seminar building, and accommodation facilities with accommodation units laid out around a small common space. The facilities have been continuously extended and reconstructed thereafter. Although the activities of the common seminar for universities that served the central role to run the facility slowed down over time, the facilities are currently used not only for universities but also for seminar activities for business people.

YOSIZAKA Takamasa worked at the atelier of Le Corbusier from 1950 to 1952, where he witnessed the transformation of works by Le Corbusier towards the sculptural form using exposed concrete. The influence of Le Corbusier can be seen in the series of works by YOSIZAKA. With this Inter-University Seminar House, the sculptural form of concrete showing an inverted pyramid shape and the dynamic space combining the atrium inside the building, the slanted wall, and skipped floors, makes us imagine that he was trying to reach the horizon surpassing his teacher.

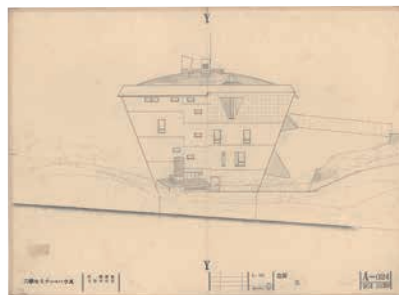
Regarding the Inter-University Seminar House, there are more than 1400 drawings from the eight periods of construction through to 1989. The items include highly condensed drawings of the tile layouts and decorative factors, showing traces of detailed consideration.



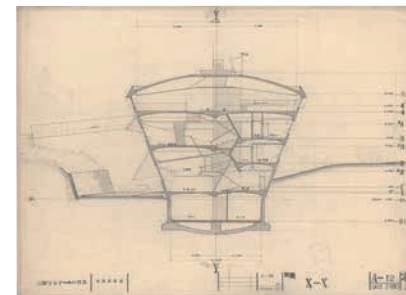
1. 本館外観(夜景) | 撮影:大宮司勝弘  
Main Hall Exterior (Night View) | Photo by DAIGUJI Katsuhiro
2. 本館旧食堂 | 撮影:大宮司勝弘  
Main Hall ex-Dining Room | Photo by DAIGUJI Katsuhiro
3. 本館屋根の見上げ | 撮影:大宮司勝弘  
Main Hall Roof View | Photo by DAIGUJI Katsuhiro



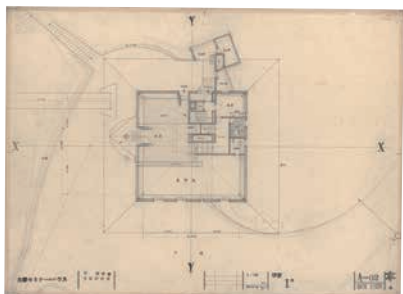
4



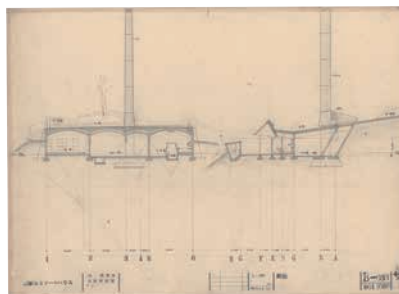
5



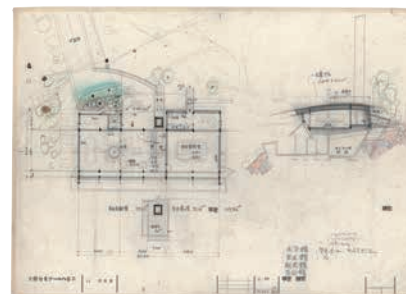
6



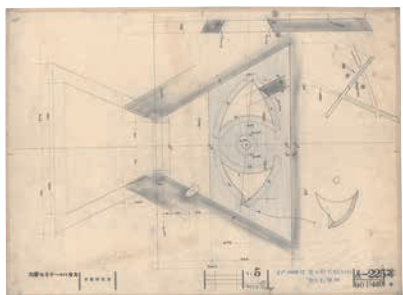
7



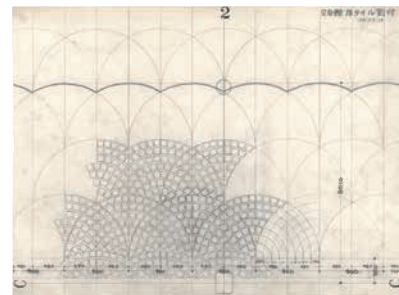
8



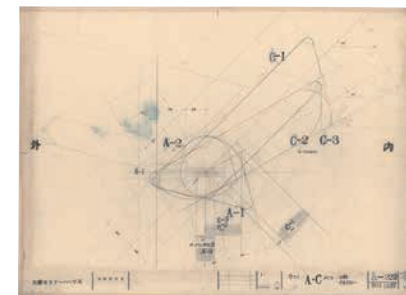
9



10



11



12

4. 1期 配置図 | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 272×397  
1st Phase Site Plan | Pencil on Tracing Paper

7. 本館 平面 1階 | 1:100 | 1965 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 406×552  
Main Building 1st Floor Plan | Pencil on Tracing Paper

10. 本館 4F HAW17. 窓上部プレキャストコンクリート「めだま」詳細 | 1:5 | 1965 | 鉛筆、色鉛筆、トレーシングペーパー | 409×557  
Main Building Detail of "Medama" [the Eye] | Pencil and Color Pencil on Tracing Paper

5. 本館 立面 北 | 1:100 | 1965 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 400×552  
Main Building North Elevation | Pencil on Tracing Paper

8. 1期 サービスセンター 断面 | 1:100 | 1965 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 406×557  
Service Center Sectional Drawings | Pencil on Tracing Paper

11. 7期 交友館 床タイル割付 | 1:10 | 1978 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 443×592  
Koyu-kan [Communication Room] Floor tiles Layout | Pencil on Tracing Paper

6. 本館 断面 X-X | 1:100 | 1965 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 401×553  
Main Building X-X Section | Pencil on Tracing Paper

9. 7期 交友館 平面 断面 | 1:100 | 1976 | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 421×594  
Koyu-kan [Communication Room] Plan and Section Drawings | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

12. 本館 中央セミナー スリ A-Cタイプ | 1:1 | 1965 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 408×556  
Main Building and Central Seminar Building Detail of Handrail | Pencil on Tracing Paper

# 新宿西口計画 West Side Plaza of Shinjuku Railway Station

1966 | 坂倉準三 SAKAKURA Junzo | 東京新宿区 Shinjuku, Tokyo

# 神奈川県庁新庁舎 Kanagawa Prefectural Government New Building

1966 | 坂倉準三 SAKAKURA Junzo | 神奈川県横浜市 Yokohama, Kanagawa



1950年代、60年代の坂倉準三は、文化施設に加えて、庁舎建築、商業文化複合施設、事務所建築など、都市において必要とされる施設群の設計に意欲的に取り組み、大きな足跡を残した。

新宿西口計画は、新宿駅西口駅前広場から淀橋浄水場跡地までの約96万㎡を、東京の副都心を担う商業・ビジネスセンターとする計画である。坂倉は、61年に小田急の新宿駅西口ビル・小田急百貨店本館（新宿駅西口本屋ビル）の設計に続き、広場のデザインも担当。広場は3層の建築物として計画されたが、広大な地下空間の換気システムが大きな問題となり、それを60m×50mの巨大な楕円形状の大開口を設けることで解決した。その換気孔のなかを斜路が回る光景は、西口広場の象徴ともなった。全長300m

In the 1950s and 1960s, SAKAKURA Junzo was actively engaged in the design of facilities that are necessary in an urban area, including government buildings, commercial and cultural complexes, and offices, in addition to cultural facilities.

The West Side Plaza of Shinjuku Railway Station is based on a plan to establish a commercial and business center inside the area of about 960,000 m<sup>2</sup>, from Shinjuku Station West Plaza to the site of the former Yodobashi Purification Plant to bear the role of a subcenter of Tokyo. Before the West Side Plaza, SAKAKURA had also designed the Shinjuku Station West Building and the Odakyu Department Store. The plaza was planned as a three-tiered structure and had a major problem regarding the ventilation system for the wide space established underground. This problem was resolved by the enormous, elliptical cylinder-shaped opening, 60m long and 50m wide. The view of the ramp running along the inside curve of this ventilating opening became a symbol of the West Side Plaza. An urban-designing method to design multiple examples of architecture uniformly was adopted, with both

の新宿駅西口ビルと、隣接する長さ100mの建物も同じアルミの成型パネルで覆い、複数の建築を一体でデザインするアーバンデザイン的手法が用いられている。

神奈川県庁新庁舎は、1928年に竣工した帝冠様式の本庁舎に、街路を挟み、跨道橋（ブリッジ）でつながる形に建設された37,000㎡の庁舎である。鉄骨鉄筋コンクリート造地上13階、地下1階で、細長い直方体形を基本とし、アルミのルーバーを備えたバルコニーの軽快さ、タイル貼り壁面の塔状のヴォリュームの重さが、バランスのよい構成を生み出している。平面計画においては、エレベーターやトイレなどを中央部に配したコアシステムが採用されている。2018年に新庁舎は、大規模な地震・津波発生時における神奈川県庁の機能を確保するために免震化を含む改修が施され、最新鋭の庁舎に生まれ変わった。

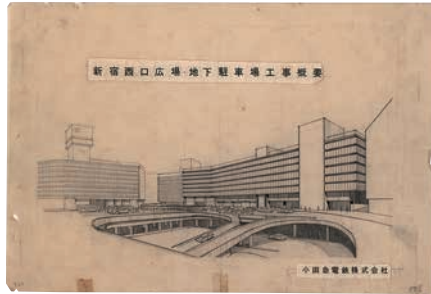
the Shinjuku Station West Building, 300m wide, and the adjacent 100 m-wide building covered in the same aluminum-cast panels.

The New Administration Office of Kanagawa Prefecture is a government building with a total floor area of 37,000 m<sup>2</sup>, constructed next to the imperial crown-style main building that was completed in 1928 across the street, and connecting to the main building with an overpass (bridge). It is a steel-reinforced concrete building rising 13 stories above the ground with one basement floor. Based on the oblong rectangular-solid form, a well-balanced structure is realized with lightness expressed by balconies with aluminum louvers and a heavy volume expressed with the tower-like tiled walls. In the floor planning, a core system to place elevators and lavatories in the center part was adopted. The renovation of the New Administration Office, including the seismic isolation, was implemented in 2018 to secure the function of Kanagawa Prefectural Government at the time of the occurrence of a large-scale earthquake and tsunami. The building was reborn as the most advanced administration office in Japan.

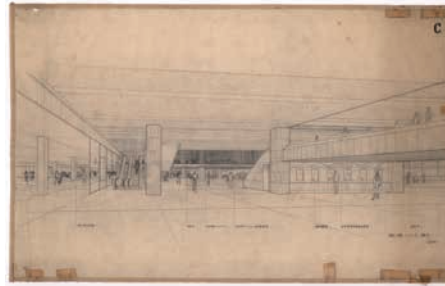


1. 新宿西口計画 外観 | 撮影者:未詳(坂倉準三建築設計資料)  
Exterior | Photo by Unknown (SAKAKURA Junzo Archive)

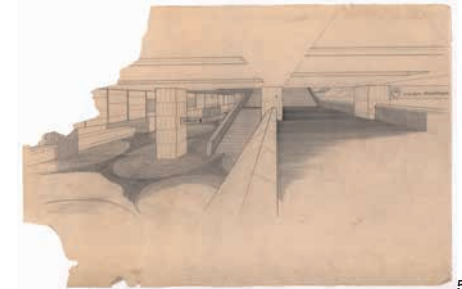
2. 神奈川県庁新庁舎 外観 | 撮影:大橋富夫  
Exterior | Photo by OHASHI Tomio



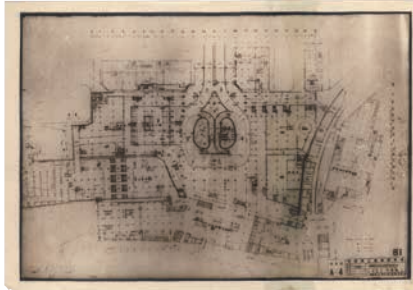
3



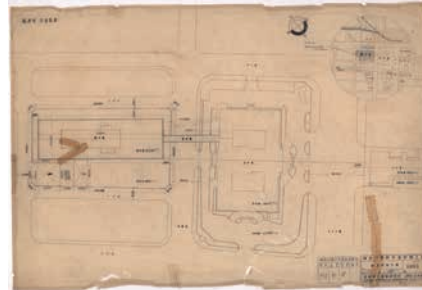
4



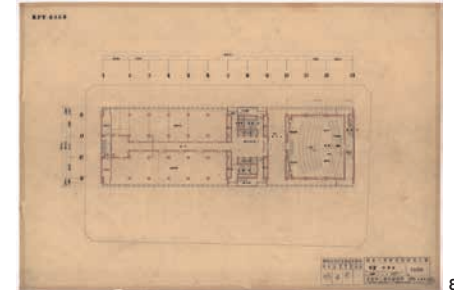
5



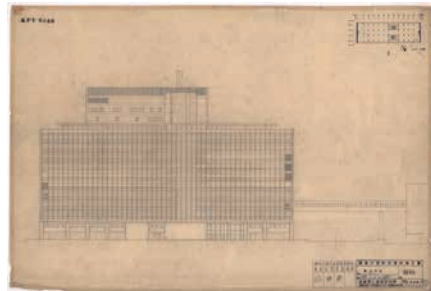
6



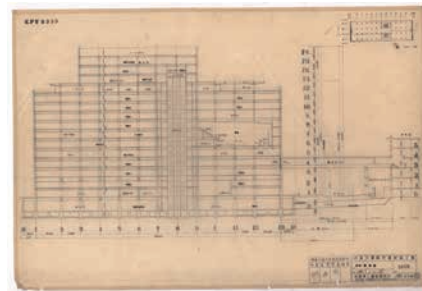
7



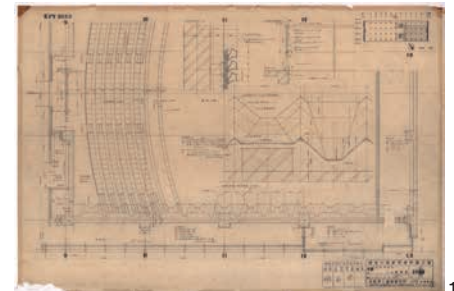
8



9



10



11

3. パース | 縮尺 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 224x329  
 Perspective | Pencil and Color Pencil on Tracing Paper

6. 地下1階平面図 | 1:1000 | - | プリント、紙 | 420x294 \*裏焼きを反転  
 Basement Floor | Print on Paper \*Reversal

9. 南立面図 | 1:200 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 548x800  
 South Elevation | Pencil and Ink on Tracing Paper

4. 構内内観パース | - | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 417x671  
 Interior Perspective | Pencil, Ink on Tracing Paper

7. 配置図案内図 | 1:400, 1:3000 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 544x800  
 Location Map | Pencil and Ink on Tracing Paper

10. 南北断面図 | 1:200 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 546x801  
 South-North Section | Pencil and Ink on Tracing Paper

5. 構内内観パース | - | 年 | 鉛筆、色鉛筆、トレーシングペーパー | 413x634  
 Interior Perspective | Pencil, Color Pencil on Tracing Paper

8. 6F平面図 | 1:200 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 545x800  
 6th Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

11. 8F議場傍聴席平面詳細図 | 1:50 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー  
 - | 545x800 8th Floor Seat Plan Detail | Pencil and Ink on Tracing Paper

# 最高裁判所庁舎設計競技 応募案



## Supreme Court Building Design Competition

1968 | 前川國男 MAYEKAWA Kunio 大高正人 OTAKA Masato 大谷幸夫 OTANI Sachio | 東京都千代田区 Chiyoda, Tokyo

戦後の3大コンペ(国立京都国際会館、国立劇場、最高裁判所)の最後のコンペで、総工事費78億円(当時)、延床面積42,800㎡は、京都国際会館よりはるかに大きい。法曹界の頂点をなす国家施設を、公開方式の設計競技としたことの意義は大きい。大法廷および3つの小法廷への合理的動線、桜田濠を挟んで皇居に面し、国会議事堂、国会図書館、国会劇場と並んで建つという貴重な景観をどのように受け止めるか、建築の先端的技術と歴史的記念性をどう表現するか、など多くの課題があった。最優秀案は、軸線とスペースウォール(二重壁)で機能を解決しつつ、強い表現を獲得した岡田新一案であった。

前川資料では、多数のスタディ、前川スケッチを発展させた図面が残されており、対称性の薄い、権威的な形状を避けた3棟構成で、前川自身の設計である埼玉会館のような屋上

This was the last of the three largest design competitions in the postwar period (Kyoto International Conference Center, National Theatre of Japan, Supreme Court). The total construction cost of 7.8 billion yen (at that time) and the total floor area of 42,800 m<sup>2</sup> exceeds by far the scale of the Kyoto International Conference Center. It was of great significance that the design of the national facility that stands at the top of the judicial world was decided through an open competition. There were many problems to be resolved, such as how to ensure a rational flow to the grand court and three small courts, how to include the precious landscape of the Imperial Palace across the Sakurada Moat and standing side by side with the National Diet Building, the National Diet Library, and the National Theatre of Japan, and how to express the state-of-the-art technology of architecture and the nature as an historic monument. The top award was won by OKADA Shinichi, realizing a strong expression while resolving the functional problems with the axis line and spaced walls.

Drawings that developed many studies and sketches by MAYEKAWA remain. The plan structures three buildings, avoiding an authoritarian

庭園や広い庭(前川はエスプラナードと呼ぶ)を設けている。

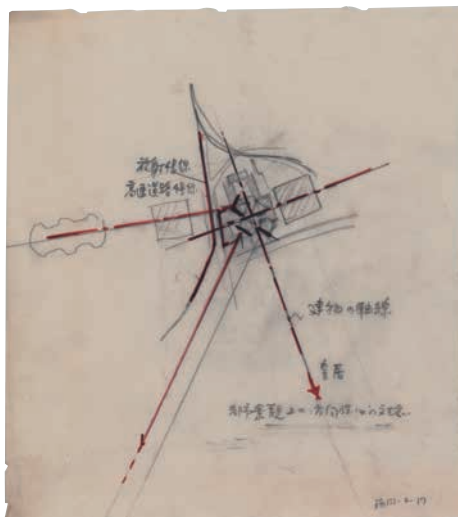
大谷幸夫案は、低層部を中庭型の構成とし、事務管理や図書室などを納めて、法廷はすべて上階に配置されている。上階では、やや表現主義的な造形を伴っている。大高正人案は、敷地中央部に法廷を積層させた箱型のヴォリュームを設けて、周囲に大きな広場空間を計画する。箱型が威圧感をもたないように、箱の上部を突出させ、柱を露出するといった工夫を凝らしている。共に、それぞれの意匠が押し出されている。

展示している3者の案は、いずれも自身が信じる設計手法を踏襲し、いわばモダニズムの延長にあった。しかし当選案はそういった系譜とは異なる象徴性に富んだものであり、ゼネコン出身の設計者によるものであった。その点で、日本における建築を取り巻く状況の変化を示しており、興味深い。

form with less symmetry, and has a green and wide rooftop garden (referred to as the esplanade by MAYEKAWA), just like Saitama Hall, which was also designed by MAYEKAWA.

The plan by OTANI Sachio is comprised of low stories with an inner courtyard, housing the office functions and library, and the courts are all laid out on higher floors. Architectural expression peculiar to OTANI with an expressionistic form can be found on higher floors. OTAKA Masato set up a cubic volume containing courts in the center of the site to produce a sizeable square space around it. The device protrudes the upper part of the box and to expose the pillar so that the box does not give sense of intimidating shows OTAKA's skillful design.

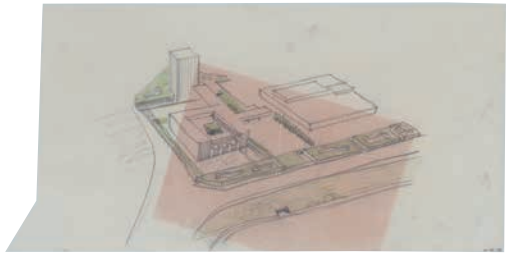
The plans exhibited all followed the design method that the architect believed in, and can be understood in a way by extension of modernism. However, the plan applied was a more symbolic one, different from such style, by a designer who used to work for a general construction contractor. It is interesting in that sense, showing the changes in the situation surrounding architecture in Japan.



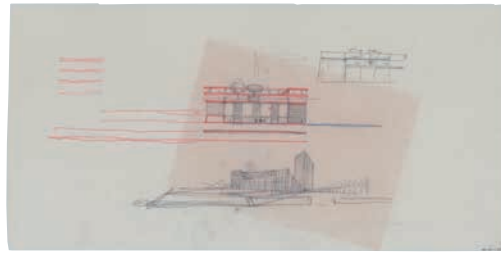
1. 大高案 模型写真 | 撮影:未詳(大高正人建築設計資料)  
OTAKA Model Photography | Photo by Unknown

2. 大谷案 スケッチ[敷地に関する都市軸の検討] | - | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 286×254 Study of Urban Axes around the Site by OTANI | Pencil and Ink on Tracing Paper

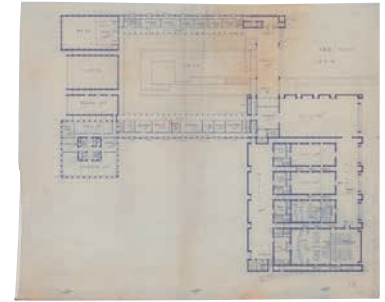




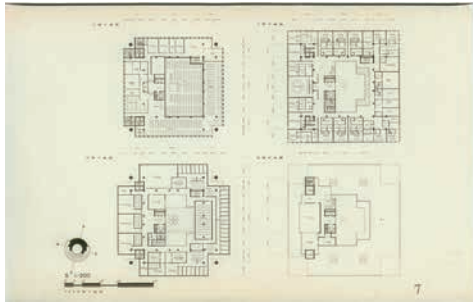
3



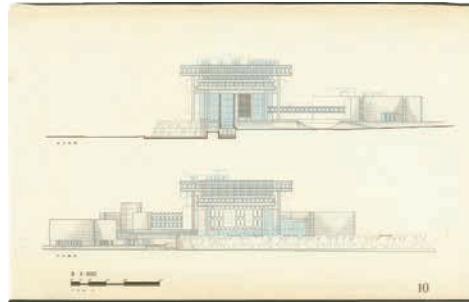
4



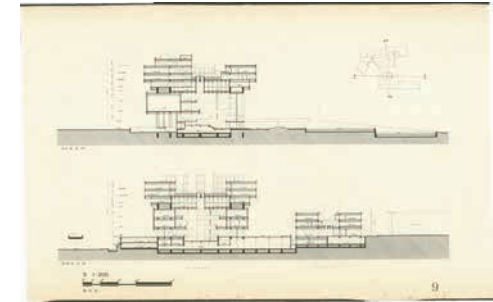
5



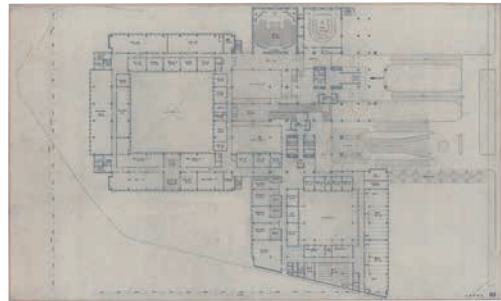
6



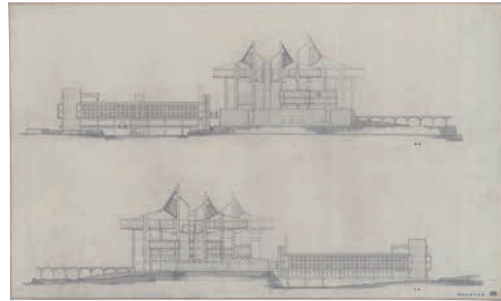
7



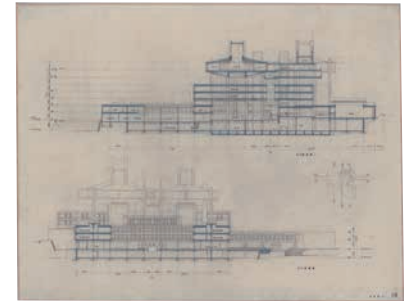
8



9



10



11

3. 前川案 全体構成鳥瞰スケッチ(彩色) | - | - | 鉛筆、色鉛筆、トレーシングペーパー | 280×562 MAYEKAWA Bird's Eye Sketch | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

6. 大高案 5階平面図、6階平面図、7階平面図、8階平面図 | | 1968 | インク、トレーシングペーパー | 840×1320  
OTAKA 5th, 6th, 7th, 8th Floor Plan | Ink on Tracing Paper

9. 大谷案 04 2階平面図 | - | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 847×1405  
OTANI 04 2nd Floor Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

4. 前川案 法廷棟立面スケッチ・透視図 | - | - | 鉛筆、色鉛筆、トレーシングペーパー | 285×577 MAYEKAWA Sketch of Bird's Eye View | Pencil and Color Pencil on Paper

7. 大高案 立面図-1 | | 1968 | インク、色鉛筆、トレーシングペーパー | 840×1318  
OTAKA Elevation | Ink on Tracing Paper

10. 大谷案 09 南側・北側立面図 | - | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 847×1100  
OTANI 09 South and North Elevation | Pencil and Ink on Tracing Paper

5. 前川案 平面検討 | - | - | 鉛筆、色鉛筆、青焼 | 976×785  
MAYEKAWA Scheme | Pencil and Color Pencil on Blue Print

8. 大高案 A-A断面図、B-B断面図 | | 1968 | インク、トレーシングペーパー | 845×1315 OTAKA A-A Section B-B Section | Ink on Tracing Paper

11. 大谷案 10 断面図(1) | - | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 846×1098 OTANI 10 Section(1) | Pencil and Ink on Tracing Paper

# 箱根国際観光センター 企画設計競技 応募案

## Hakone International Tourists Center Competition

1970 | 吉阪隆正+U研究室 YOSIZAKA Takamasa+Atelier U 坂倉建築研究所 SAKAKURA & Associates | 神奈川県足柄下郡 Ashigarashimo-gun, Kanagawa



日本初の2段階設計競技であり、芦ノ湖に面する大規模施設として、施設の規模をはじめとし、敷地内のどこに建てるかという点に関するさまざまな考え方が求められた。1970年2月末に締め切られた第1段階では、390の応募案があり、そのなかから選ばれた4作品が第2段階に進み、1971年3月に最優秀の村瀬刈市案が選ばれたが、結果的にはこの案は実現には至らなかった。自然環境の保護が優先されたものと思われる。

吉阪案は、上広がり円錐形を地形に埋め込み、その屋上に緩い曲面の広場を設けている。大学セミナーハウス(図録50頁参照)は、地中に刺さる四角錐であったが、この案は、建築を隠すように地中に埋め込んだ円錐形であった。大空間のなかには、吹抜けやトップライトを活用して、立体的な内部空間が

This was the first two-staged design competition held in Japan, requiring various ideas regarding the size of the facility and where to locate the building within the venue for a large-scale facility facing Lake Ashinoko. For the first stage due the end of February, 1970, there were 390 entries in total, and four entries selected among them proceeded to the second stage. In March 1971, the plan by MURASE Uichi was selected as the top award, but this plan was not realized. It is thought that priority was given to the preservation of the national environment.

The plan by YOSIZAKA embeds a cone-shaped structure in the ground with a wide side on top, and a gentle-curved open space is prepared on the rooftop. It was a pyramid that was stuck in the ground like the case of the Inter-University Seminar House(see catalog page 50), but here, a cone was buried in the ground as if hiding the architecture. The large space inside is made three-dimensionally, utilizing an atrium

つくりられている。断面詳細図を見ると、同時通訳ブースにも曲面体が用いられており、曲面への強い想いがうかがえる。

坂倉(東京事務所)案は、正方形平面を持つヴォリュームを、必要に応じて切削しつつ、かつ、必要なヴォリュームを外に突出させるように付加するというデザインである。大きなガラス面や吹抜けを介した空間によって、豊かな自然との視覚的な交流が意図されている。当館には、坂倉(大阪事務所)案も收藏されており、この案ではガラスのヴォリュームを変形させながら自然になじむ形に変形している点が興味深い。

これらの資料でも、複数の下書き、提出版の編集用といった数段階の図面資料があり、これらの重複する資料は、印刷フォントの切り貼り、スクリーントーンを使ったハッチングなど、当時の作図過程を伝えてくれる。

and top lights. Looking at the detailed cross-sectional plan, a curved surface is also used for the simultaneous interpretation booth, showing YOSIZAKA's enthusiasm for curves.

The plan by SAKAKURA (Tokyo Office) is a design using a square shape, occasionally reducing its volume, but also adding volume where necessary to project the structure outwardly. Visual interaction with nature is intended with the large glass surface and the space with an atrium. NAMA also stores the plan by SAKAKURA (Osaka Office). It is interesting that this plan transformed the volume of the glass to adapt to nature.

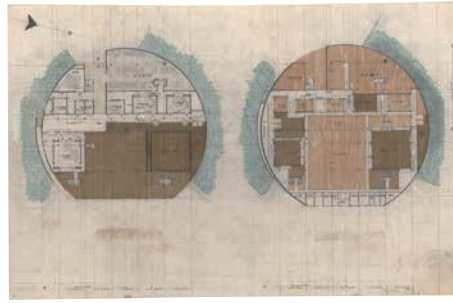
There are archival items from several stages, including multiple rough drafts and drawings for editing the finalized submission version, from which you can see the drawing process of that time, such as the cutting and pasting of printing fonts and hatching using screen tones.



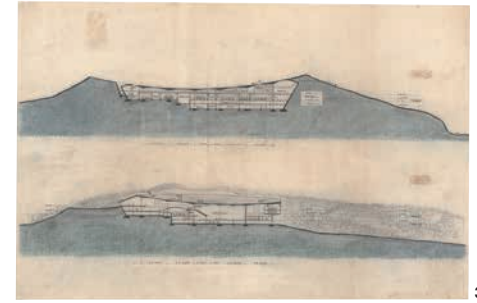
吉阪案 模型写真 | - | 1970 | プリント、トレーシングペーパー | 391×273  
YOSIZAKA Model Photography | Print on Tracing Paper



1



2



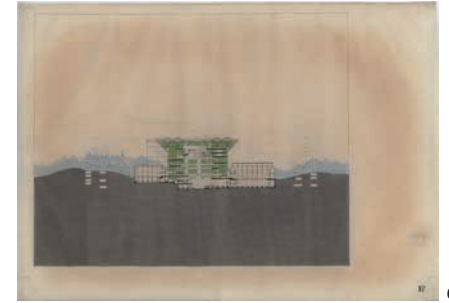
3



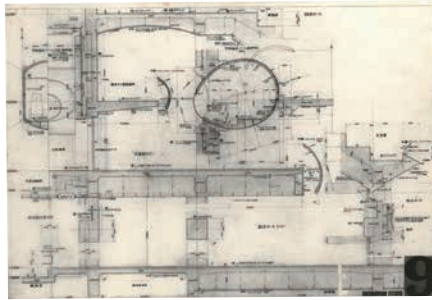
4



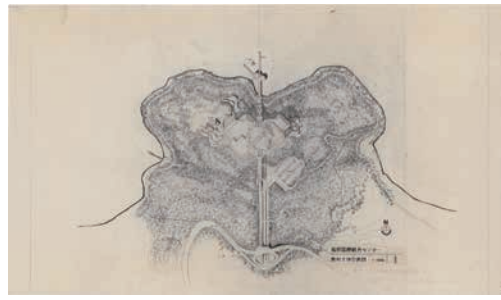
5



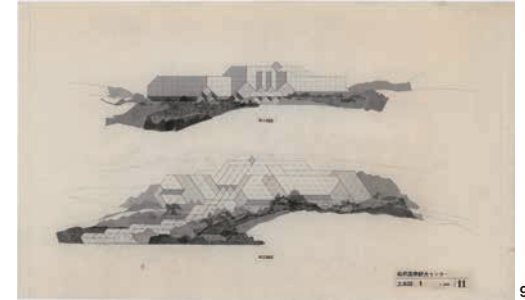
6



7



8



9

1. 吉阪案 敷地全体計画 | 1:1200 | 1970 | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 556×814  
YOSIZAKA Site Plan | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

4. 坂倉(東京事務所)案 敷地全体計画 | 1:1200 | 1970 | インク、スクリーントーン、フィルム | 598×840 SAKAKURA Tokyo Site Plan | Ink, Screen-tone on Film

7. 吉阪案 断面詳細 | - | 1970 | プリント、トレーシングペーパー | 279×403  
YOSIZAKA Sectional Detail | Print on Tracing Paper

2. 吉阪案 2階3階平面図 | 1:500 | 1970 | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 525×797  
YOSIZAKA 2nd and 3rd Floor Plan | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

5. 坂倉(東京事務所)案 平面図 | 1:500 | 1970 | インク、スクリーントーン、フィルム | 598×841 SAKAKURA Tokyo Plan | Ink, Screen-tone, Film

8. 坂倉(大阪事務所)案 敷地全体図 | 1:1200 | 1970 | トレーシングペーパー、インク、鉛筆 | 843×1457  
SAKAKURA Osaka Site Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

3. 吉阪案 断面図 | 1:500 | 1970 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 537×816  
YOSIZAKA Section | Pencil and Ink on Tracing Paper

6. 坂倉(東京事務所)案 断面図 | 1:500 | 1970 | インク、スクリーントーン、フィルム | 598×845 SAKAKURA Tokyo Section | Ink, Screen-tone on Film

9. 坂倉(大阪事務所)案 立面図1 | 1:500 | 1970 | トレーシングペーパー、インク、鉛筆 | 842×1404 SAKAKURA Osaka Elevation 1 | Pencil and Ink on Tracing Paper

# ポンピドゥ・センター 国際建築設計競技 応募案



## Pompidou Center International Design Competition

1971 | 前川國男 MAYEKAWA Kunio 大谷幸夫 OTANI Sachio | フランス、パリ Paris, France

1969年、現代芸術に造詣の深かったフランス大統領ジョルジュ・ポンピドゥーが、パリの中心部に造形芸術、デザイン、音楽、映画を含む近現代芸術拠点を建設する構想を発表し、すぐさま国際建築設計競技が開催された。このコンペは、建築家ジャン・ブルーヴェを審査委員長として、1971年7月、応募総数681作品のなかから、レンゾ・ピアノとリチャード・ロジャースによる案を最優秀案に選んだ(1977年竣工)。実施案は、敷地の西側に広場を設け、構造、エスカレーター、設備類を露出し、いわゆるハイテク・デザインと呼ばれることになるデザインの先駆となった。

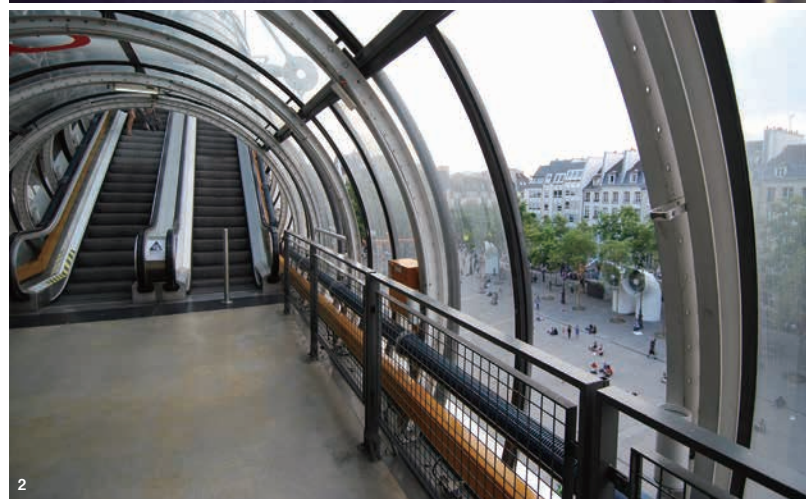
日本からも著名な建築家たちが応募した。1970年代以降、前川は日本各地で多くの美術館・博物館を設計しており、その特徴はレンガの外壁とエスプラナードと称する外部散策路と一体に計画された展示施設という点にあった。このコンペ応募案も、敷地北側に周囲の街並みと高さを合わせた中層棟、南側に低層棟を配置して、その間にプロムナードを設けるという構想であり、外部散策路という発想の先駆を見ることができる。一方、大谷案は、敷地全体に周囲の街並みと高さを揃えたヴォリュームを配置し、セットバックさせた頂部に大空間を必要とする施設を配置する案であった。建築家によって、デザインの方向性が大きく異なることをよく示しているコンペ案であった。

In 1969, Georges Pompidou, then president of France who had profound knowledge of modern art, announced a plan to construct a base for modern art covering formative arts, design, music, and cinematic art, in central Paris. An international design competition was held immediately after. This competition, with the panel of judges headed by architect Jean Prouvé, selected the plan by Renzo Piano and Richard Rogers as the top award among the 681 entries in total, in July 1971 (Completed in 1977). The applied plan sets an open space on the western side of the venue, exposing the structure, escalators, and facilities, and became a pioneer of the style often referred to as high-tech design.

Many prominent architects in Japan also applied for the competition. Since the 1970s, MAYEKAWA has been designing many museums. The characteristics of his designs were the brick-made exterior wall and the exhibition facility designed integrally with the outside pedestrian path, referred to as the esplanade. This entry for the competition also has a promenade between the mid-rise buildings on the north side of the venue, aligned with the height of the surrounding streetscape, and the low-rise buildings on the south side, where you can find the precursor to the idea of the outside pedestrian path. On the other hand, the plan by OTANI laid out voluminous buildings with height aligned with the surrounding streetscape throughout the venue, and placed facilities requiring large space on the setback at the top. The competition entries eloquently present that the orientation of the design differs largely by architect.



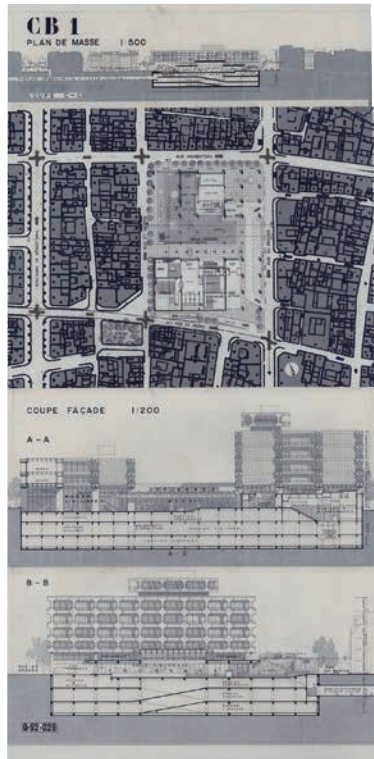
1



2

1. 外観(設計:レンゾ・ピアノ、リチャード・ロジャース) | 提供:日経アーキテクチュア  
Exterior (Design : Renzo Piano and Richard Rogers) | Courtesy of Nikkei Architecture

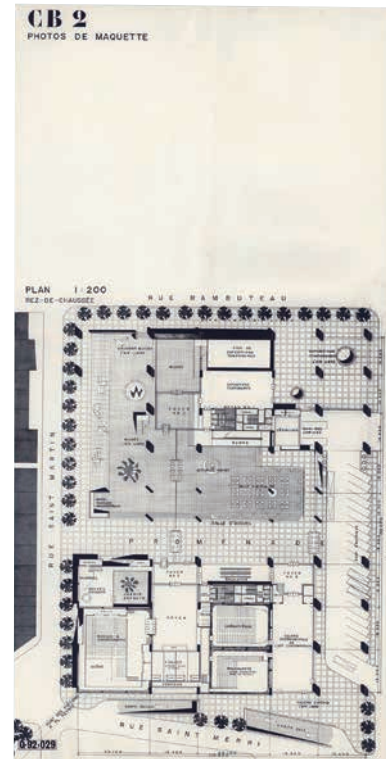
2. 内観(設計:レンゾ・ピアノ、リチャード・ロジャース) | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館  
Interior (Design : Renzo Piano and Richard Rogers) | Photo by NAMA



3



4



5

3. 前川案 CB1 PLAN DE MASSE, COUPE FACADE | 1:500, 1:200 | - | インク、鉛筆、プリント、フィルム、トレーシングペーパー | 1670×800 MAYEKAWA CB1 PLAN DE MASSE, COUPE FACADE | Ink, Pencil, Print on Film and Tracing Paper

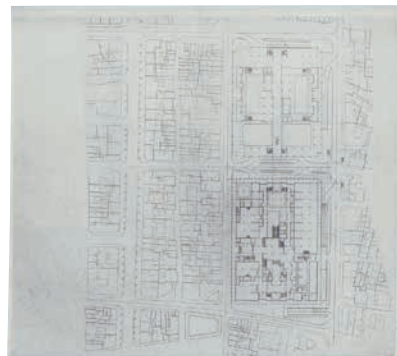
4. 前川案 CB3 AXONOMETRIE (各階平面アクソメトリック図) | - | - | インク、鉛筆、プリント、フィルム、トレーシングペーパー | 297×420 MAYEKAWA CB3 AXONOMETRIE (Axonometric drawings) | Ink, Pencil, Print on Film and Tracing Paper

5. 前川案 CB2 PHOTO DE MAQUETTE, PLAN | - | インク、鉛筆、プリント、フィルム、トレーシングペーパー | 297×420 MAYEKAWA CB2 PHOTO DE MAQUETTE, PLAN | Ink, Pencil, Print on Film and Tracing Paper

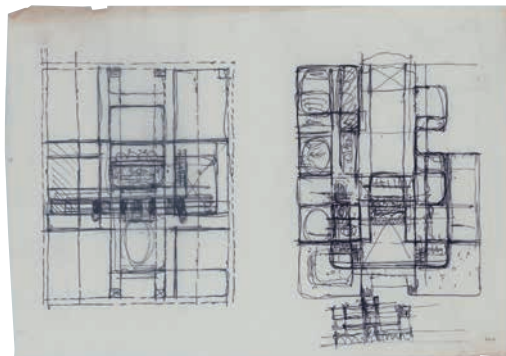
6. 大谷案 配置図・平面図 | - | - | プリント、紙 | 880×985 OTANI Site Plan, Plan | Print on Paper

7. 大谷案 平面スケッチ・断面スケッチ | - | - | インク、トレーシングペーパー | 445×625 OTANI Plan and Section Sketch | Ink on Tracing Paper

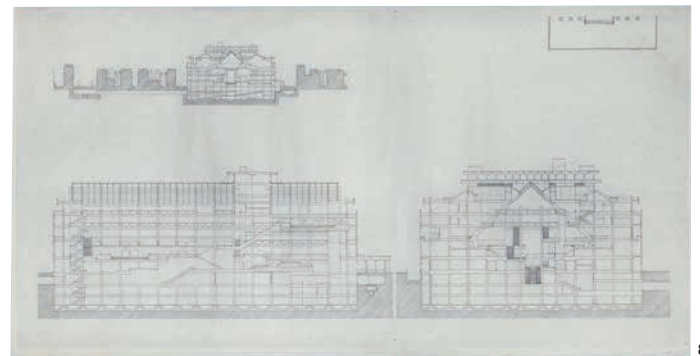
8. 大谷案 断面図 | - | - | プリント、紙 | 885×1711 OTANI Section | Print on Paper



6

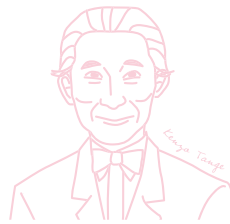


7



8

# シンガポール・スポーツ・コンプレックス計画



## National Sports Complex Singapore

1972-73 | 丹下健三+都市・建築設計研究所 TANGE Kenzo + URTEC | シンガポール Singapore | 計画案、ただし1980年代後半に一部かたちを変えて実現。Unbuilt Project but Partly Realized in the late 1980's



URBAN PLAN A (MASTER PLAN STAGE) | 100'=3/8" | 1972.03 | フィルム Film | -

丹下健三の常に都市計画と建築を同時に考えていく姿勢は、時代的にもまさにアジアや中東が必要とし始めていたものであり、丹下は世界各地からプロジェクトを依頼されるようになる。当時の丹下はクウェートやサウジアラビアのリヤドでもスポーツ・センター計画案の作成を依頼されているが、最も規模が大きい提案がこのシンガポール・スポーツ・コンプレックスである。各施設は共通の方位に配置され、動線はその間を縫うように敷かれ、中心を貫く主要動線（突端は海に浮かぶレストラン）があるという、丹下の作品によくみられる特徴を備える。大阪万博の会場計画と同様の、軸線のはっきりした、幾何学的な、整然とした配置計画である。

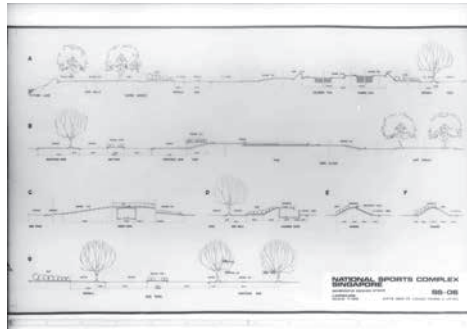
敷地は、シンガポールの中心部に近く、マリーナ湾の奥で、ふたつの川に挟まれた地区にある。そこに、屋外競技場を中心として、大小の屋内競技場、陸上競技場、プールなどの複合施設が計画された。1972年3月が記載された図面が最初であり、ふたつの配置案がある。最も多くの図面が作成されているのは同年9月で、湾に面して大小の屋内競技場が、代々木の大小の競技場を想起させるようなかたちで向かい合わせに計画されているが、立面図を見ると、吊構造ではなく、中央長手方向にアーチ状の構造体が見える。その後、12月、翌年2月、9月に修正案が作成されているが、スタディは湾に面して配置される大小の屋内競技場と水泳競技場に集中している。3つの大きな競技場が並ぶ姿は、丹下に対する世界の期待を象徴しているといえるだろう。1980年代半ば以降にこの計画は再び動き始め、その一部は実現した。

The attitude of TANGE Kenzo thinking about urban planning and architecture at the same time was precisely what Asia and the Middle East started to require then, and TANGE received orders for projects from various regions in the world. In those days, TANGE was asked to make a plan for sports centers also in Kuwait or Riyadh in Saudi Arabia, but this National Sports Complex Singapore is of the largest scale among such similar projects. It has characteristics that are often found with the works of TANGE, including facilities aligned in the same direction, pathways set threading among them, and the main path running through the center (reaching the restaurant floating on the ocean at the end). It is a geometric, methodical layout plan with a clear axis line, similar to the plan for the venue of EXPO '70 in Osaka.

The venue is near central Singapore, located behind Marina Bay, between two rivers. In this place, a sports complex was planned, including the main outdoor sports arena, large and small indoor arenas, an athletics stadium, and a pool. The first material is dated March 1972, showing two layout plans. The plan with the largest number of drawings left is the plan dated September 1972. Large and small arenas are planned face-to-face along the bay, reminding of the large and small gymnasiums in Yoyogi. However, the elevation plan shows that the building is not of a suspended structure, and depicts an arch-shaped structure at the center in the longer direction. Thereafter, revised plans were made in December, and the following February, but studies are concentrated on the large and small arenas laid out along the bay and the swimming venue. The row of these three large sports arenas symbolizes the world's expectation for TANGE. This plan was restarted in the mid-1980s, and was partly realized.



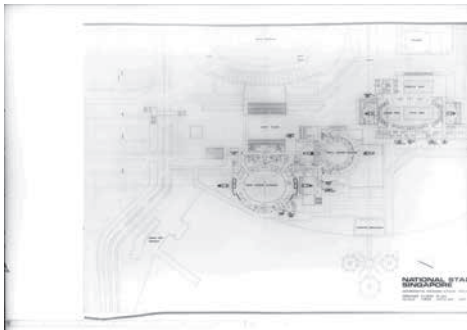
1



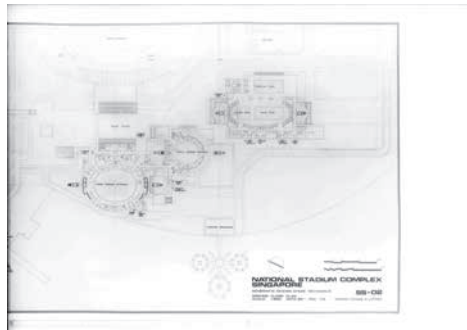
2



3



4



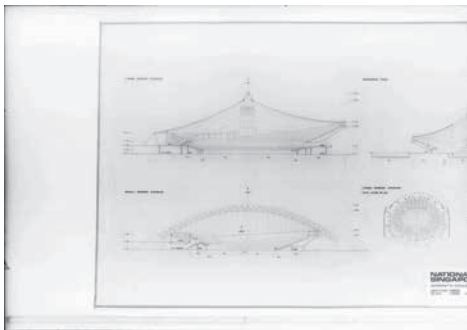
5



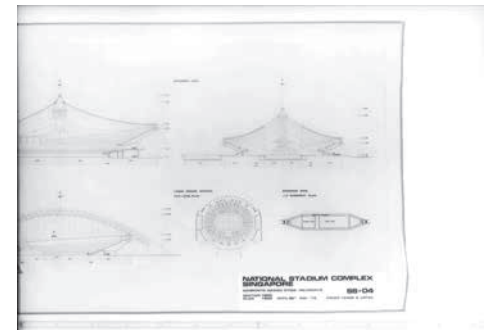
6



7



8



9

1. URBAN PLAN B (MASTER PLAN STAGE) | 100'=3/8" | 1972.03 | フィルム Film | -

4. GROUND FLOOR PLAN (SCHEMATIC DESIGN STAGE -REVISION- 2) [左半分 Left Half] | 1:600 | 1973.09 | フィルム Film | -

7. 1st FLOOR PLAN (SCHEMATIC DESIGN STAGE -REVISION-2)[右半分 Right Half] | 1:600 | 1973.09 | フィルム Film | -

2. LANDSCAPE (SCHEMATIC DESIGN STAGE) | 1:100 | 1972.09 | フィルム Film | -

5. GROUND FLOOR PLAN (SCHEMATIC DESIGN STAGE -REVISION- 2)[右半分 Right Half] | 1:600 | 1973.09 | フィルム Film | -

8. SECTION, PLAN (SCHEMATIC DESIGN STAGE -REVISION-2)[左半分 Left Half] | 1:200, 1:600 | 1973.09 | フィルム Film | -

3. SITE PLAN (SCHEMATIC DESIGN STAGE -REVISION-2) | 1:1600 | 1973.09 | フィルム Film | -

6. 1st FLOOR PLAN (SCHEMATIC DESIGN STAGE -REVISION-2) [左半分 Left Half] | 1:600 | 1973.09 | フィルム Film | -

9. SECTION, PLAN (SCHEMATIC DESIGN STAGE -REVISION-2) [右半分 Right Half] | 1:200, 1:600 | 1973.09 | フィルム Film | -

# アクアポリス・ 沖縄国際海洋博覧会

## Aquapolis. Okinawa Ocean Exposition

1975 | 菊竹清訓 KIKUTAKE Kiyonori | 沖縄県国頭郡本部町、Motobucho, Kunigamigun, Okinawa |  
共同設計者:日本海洋開発産業協会、三菱重工業 Collaborators: Japan Ocean Industries Assoc, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd. |  
現存せず Demolished in 2000



「海上都市」は、1959年『国際建築』、その後1960年『METABOLISM/1960 都市への提案』にて発表され、メタボリズム・グループを代表する図像であった。沖縄国際海洋博覧会(1975年7月19日 - 1976年1月18日)において、日本政府が出展したアクアポリスという施設で部分的に実現することとなった。この施設は、4本のローハルと呼ばれる巨大な浮き(水中に隠れており「潜水体」とも呼ばれる)の上に16本の円柱形の柱(コラム)を立てて主甲板を支える構造であり、ローハル内のタンクに海水を注入することで、施設が海中に沈む深さを約5mから20mまで変化でき、柱下部にあるウインチで沖合200mまで移動が可能であった。世界初の海上実験都市として、博覧会のメイン会場の役割を果たした。

The concept of the offshore city was first announced in 1959 in the journal *Kokusai Kenchiku*, and thereafter in 1960 in *METABOLISM/1960 THE PROPOSALS FOR NEW URBANISM*, and was an image that represents the metabolism group. The concept was partly realized with the facility called Aquapolis, exhibited by the government of Japan in the International Ocean Exposition held in Okinawa from July 19, 1975, to January 18, 1976. This facility was structured by setting up 16 cylindrical columns on the huge float called the lower hull (hidden inside the water, and also referred to as a submarine body) to prop up the main deck, and the depth of the facility sinking underwater could be changed from about 5m to 20m by filling the tank inside the lower hull with seawater. It could also be moved up to 200m off the coast by using the winch set at the lower part of the column. It served the role of the main venue of the Expo as the world's first offshore experimental city. On the main deck of the Aquapolis were the Aqua Hall, housing a large

スクリーンや仮設舞台を持つ「アクアホール」、食堂などが備わり、その上の上甲板にはヘリポートや水耕栽培エリアが設けられた。菊竹はアクアポリスを都市の単位を意識し100m×100mを基準として設計しており、のちにブエノスアイレスの都市がほぼその寸法体系で作られていたことを知ったと述べている。\*1

収蔵にむけ調査中の資料には、説明用資料、工事記録を含んだ多数のスライド、ビデオなども含まれ、検討から実施までビジュアルだけでもよく理解することが出来る。

博覧会終了後は、さまざまな活用が検討されたが、1993年に閉館し、2000年に上海に曳航されて解体された。

\*1 1993年4月24日開催、ギャラリー間・菊竹清訓展「HABITER」での講演

screen and a makeshift stage, and a cafeteria, and the upper deck had heliports and an area for hydroponic culture. KIKUTAKE, being conscious about the unit structuring a city, designed the Aquapolis using the unit of 100m2, and he mentioned that he later learned that the city of Buenos Aires was planned generally on the same dimension system.\*1

Archival items under research for storing include many slides and videos, such as briefing materials and construction records, so you can understand the process from planning to implementation and also from the visuals only.

After the closing of the Expo, various utilizations were considered, but the facility was closed in 1993, towed to Shanghai in 2005, and demolished there.

\* Held on April 24, 1993, as a lecture in "HABITER," an exhibition on KIKUTAKE Kiyonori, in Gallery MA



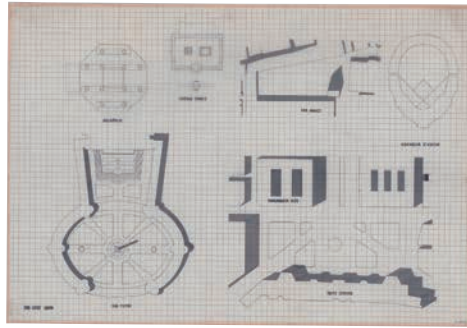
1. 鳥瞰 | 撮影:未詳  
Exterior View | Photo by Unknown

2. 外観 | 撮影:未詳  
Exterior View | Photo by Unknown

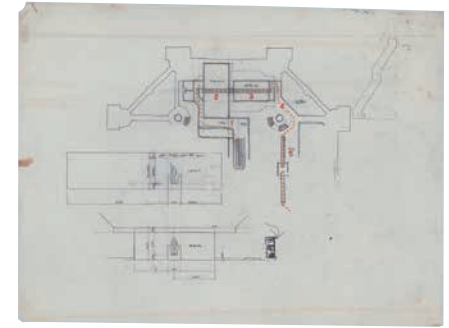




3



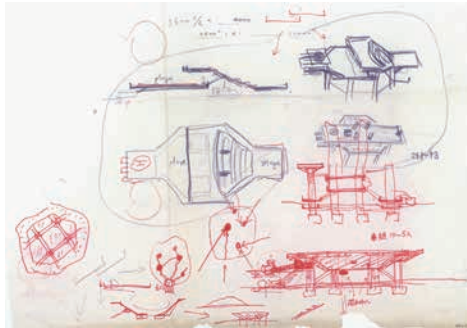
4



5



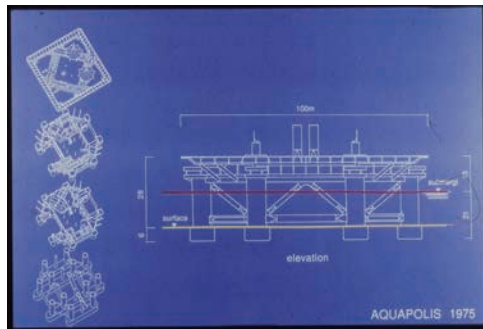
6



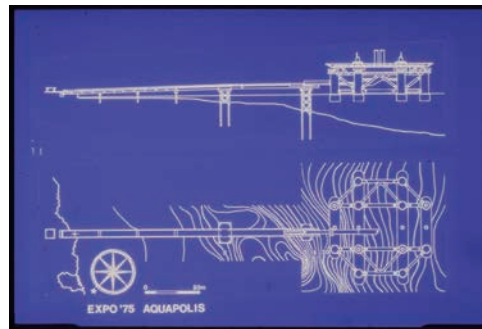
7



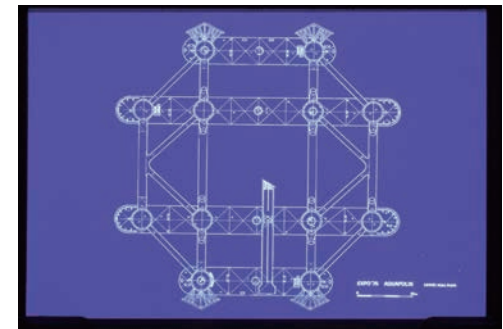
8



9



10



11

3. 比較検討表 | - | - | インク、トレーシングペーパー、紙 | 1299×846  
Comparison chart of Building Types | Ink on Tracing Paper

6. スケッチ (鳥瞰全体スケッチ) | - | - | 水彩、紙 | 356×270  
Sketch (Perspective of Bird's Eye View) | Water Color on Paper

9. 立面図、アクソメトリック図 | - | - | スライド資料  
Elevation, Axonometric Drawing | Color Slide

4. 広場面積の比較図 | - | - | インク、スクリーン・トーン、トレーシングペーパー | 584×548  
Comparison of Various Plazas | Ink and Screen-tone on Tracing Paper

7. スケッチ | - | - | インク、トレーシングペーパー | 452×311  
Sketch | Pencil and Ink on Tracing Paper

10. 配置図、断面図 | - | - | スライド資料  
Site Plan, Section | Color Slide

5. スケッチ (展示ゾーンルート検討) | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 633×844  
Sketch (Scheme of Zoning Diagram) | Pencil and Ink on Tracing Paper

8. ネットワーク図 | - | - | 1973 | インク、紙 | 209×295  
Network Diagram | Ink on Paper

11. ローハル (浮き) 平面図 | - | - | スライド資料  
Lower Hull Plan | Color Slide

# 広島市基町団地・ 広島県長寿園団地

## Motomachi Apartments, Chojuen Apartments

1969-78 | 大高正人 OTAKA Masato | 広島市中区 Naka-ku, Hiroshima |



日本戦後史に名を遺す重要な都市整備計画・高層住宅団地建設の例である。

基町地区は、広島城の西に位置し、かつては市の中心地区であったが、戦後は、原爆スラムと呼ばれる不良木造住宅が建ち並ぶことになった。1968年の都市計画法の改定によって、県と市が共同となり、新たに高層住宅（最高で20階）、ショッピングセンター、小学校、集会室などの生活基盤施設、公園や護岸緑地の整備など、日本初の大規模高層高密度再開発が可能になった。

大高は、前川國男の下で晴海高層アパート（図録24頁参照）を担当しており、住戸を2層ひとまとめに立体的に考える点は、晴海を基本にしつつも、ここでは基本的に片廊下に面するAタイプ（専有36㎡）の上に階段でアプローチするBタ

イプ（専有42㎡）を各2戸を入れて4戸で1ユニットとすることで、共用廊下の面積を最小化している。また、晴海では実現できなかった1階のピロティ化による空間の開放性を実現している。晴海と大きく異なるのは、直角に折れ曲がった「くの字形」配置の住棟平面とすることで、北側への日影を減らし、広い住棟間隔を実現した。さらに、住棟の高さを変化させつつ、屋上庭園を設けることで、立体的な屋上空間も実現できた。各住棟は段階的に設計されたため、建設時期ごとの400枚を超える図面や多数の写真等があり、長期にわたる変遷を見ることが出来る。また当館開催の「建築と社会を結ぶ大高正人の方法」展（2016年）で制作されたオーラルヒストリー資料でも度々このプロジェクトについて触れられており、大高の理念を体現した代表作であることが分かる。

This is an important example of urban planning and the construction of high-rise apartment buildings that makes an imprint on the postwar history in Japan.

Motomachi Area is located at the west of Hiroshima Castle. Although the place used to be the city center, the area was covered with poor-quality wooden houses after the war, often referred to as the "atomic bomb slum." With the revision of the City Planning Act in 1968, Japan's first large-scale, high-rise and high-density redevelopment project was realized jointly with the prefecture and the city, newly constructing living infrastructures, including high-rise housing (20 stories at the highest), a shopping center, an elementary school, and an assembly room, and developing parks and coastal green areas.

OTAKA was in charge of the design of Harumi Apartments (see catalog page 24) under MAYEKAWA Kunio, and incorporated the general idea of Harumi uniting the two stories of housing three-dimensionally. However, here a unit is made with four housing structures, two A-type (exclusively-

owned area: 36m<sup>2</sup>) facing the side corridor and two B-type (exclusively-owned area: 42m<sup>2</sup>) approachable with stairs on top, to minimize the area for commonly-used corridors. He also established an open space that could not be realized in Harumi by preparing a piloti on the 1st floor. What largely differs from Harumi is the 90-degree bent layout of the residential buildings, reducing the shady area on the northern side and securing a wide space between the residential buildings. Further, a three-dimensional rooftop space is realized by preparing a rooftop garden while changing the height of residential buildings. Because each residential building is designed in a phased manner, more than 400 drawings and many photographs are left, showing the different stages of construction from which you can observe the changes during the long-time period. The oral history material produced for the exhibition "Uniting Architecture and Society The Approach of OTAKA Masato" held by NAMA in 2016 also refers to this project frequently, showing that this was OTAKA's representative work embodying his philosophy.

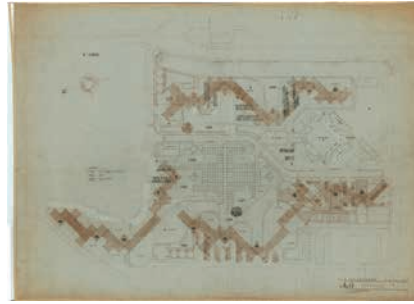


1. 空撮 | 提供:日経アーキテクチュア  
Aerial Photography | Courtesy of Nikkei Architecture

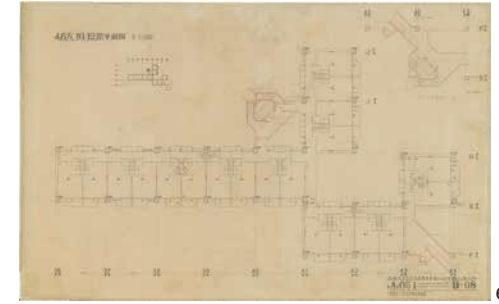
2. 店舗エリアの屋外庭園 | 提供:日経アーキテクチュア  
Rooftop Garden of the Shopping Area | Courtesy of Nikkei Architecture



4



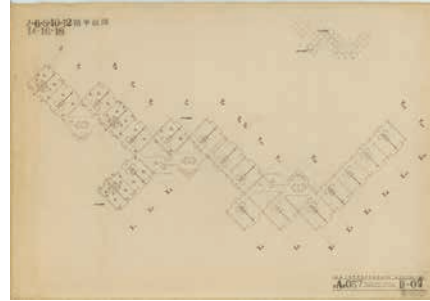
5



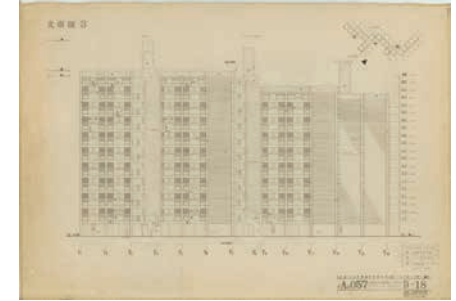
6



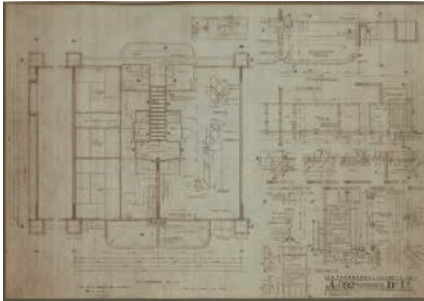
7



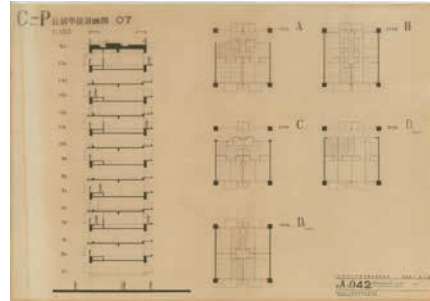
8



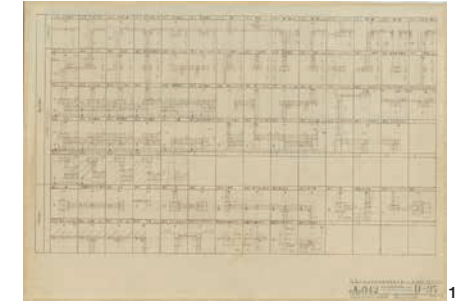
9



10



11



12

3. 基町団地・長寿園団地 配置図 | - | インク、トレーシングペーパー | 1064×620 Motomachi and Chojuen Apartments Site Plan | Ink on Tracing Paper

6. 基町団地 2期 第2コア 平面詳細図 | 1:50 | 1969 | 鉛筆、トレーシングペーパー | 841×594 Motomachi Apartments 2nd Core Plan | Pencil on Tracing Paper

9. 基町団地 7期 Bタイプ平面詳細図 バルコニー詳細図 | 1:30,1:20,1:5,1:10 | 1975 | プリント、フィルム | 841×594 Detailed Plans of Type B, Detail Drawings of Balcony in Motomachi Apartments | Print on Film

4. 基町全体計画1970-1975 | 1:500 | 1972 | プリント、鉛筆、インク、フィルム | 1116×800 Motomachi Apartments Master Plan | Pencil and Ink, Printed Film

7. 基町団地 3期 A1タイプ階平面図 | 1:200 | 1970 | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 841×583 Motomachi Apartments, 3rd Phase Type A1 Plan | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

10. 長寿園団地 住居単位計画図 | 1:100 | 1969 | インク、鉛筆、トレーシングペーパー | 793×552 Chojuen Apartments Unit Plan | Pencil and Ink on Tracing Paper

5. 基町団地 2期 R階平面図 | 1:100 | 1969 | 鉛筆、色鉛筆、トレーシングペーパー | 941×595 Motomachi Apartments Rooftop Floor Plan | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

8. 基町団地 3期 立面図3(北西側) | 1:200 | 1970 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 841×583 Motomachi Apartments, 3rd Phase North West Elevation | Pencil and Ink on Tracing Paper

11. 長寿園団地 パネル関係接合詳細 | 1:4 | 1969 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 841×594 Chojuen Apartments Detail of Panel Joints | Pencil and Ink on Tracing Paper

# ケルン・メディアパーク 都市計画構想国際提案競技 応募案



## MediaPark Köln for International Proposal Design Competition

1988 | 原広司+アトリエ・ファイ、東京大学生産技術研究所原研究室 HARA Hiroshi+Atelier Phi, Hara Laboratory, the Institute of Industrial Sciences, the University of Tokyo | 協働: 養原敬、清水建設、NTT Collaborators: MINOHARA Kei, Shimizu Corporation, NTT

## 影のロボット Modal Space of Consciousness / Robot Silhouette

1984, 1986 | 原広司+アトリエ・ファイ、東京大学生産技術研究所原研究室 HARA Hiroshi+Atelier Phi, Hara Laboratory, the Institute of Industrial Sciences, the University of Tokyo | 協働: TLヤマギワ研究所 TL Yamagiwa Lab.

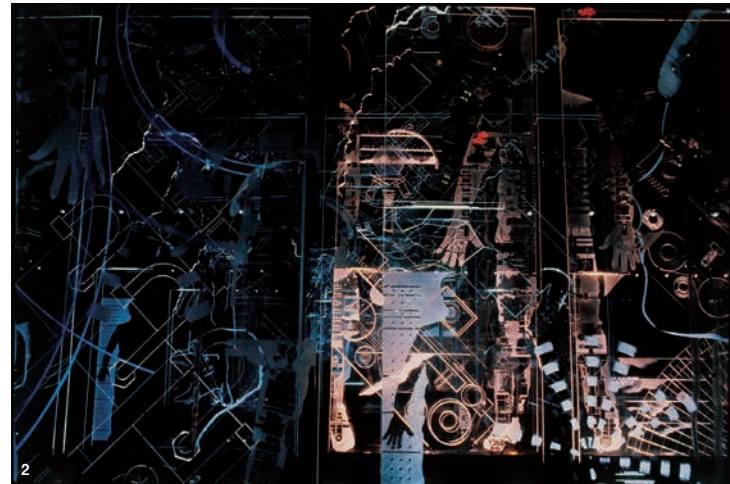
原広司は、80年代にさまざまな建築的思考を試みていた。ケルン・メディアパークは、ドイツ・ケルン市の、メディア産業のための集積地が求められた設計競技である。原広司の構想案は、幅40m、長さ500mの細長い広場をつくり、その周囲をケルンにある既存建築の断片で囲みつつ、広場自体は、地中配線、アウトレット、多様な機能を持つ小塔群により、フィクショナルな物語が演出できる舞台とするという提案であった。小塔群は、梅田スカイビルや京都駅における「アトラクター」というアイデアの原型ともいえよう。「ハード・エッジの建築」のような、原独特の言葉がスケッチには記されている。また、雲のようなかたちが重なり合う曲面体の建築は、1986年に竣工した

HARA Hiroshi was trying various architectural conceptions in 1980s. MediaPark Köln was the design competition for the media industrial park in Köln, Germany. The plan by HARA Hiroshi was a proposal to create an oblong open space 40m wide and 500m long, surrounded by fragments of existing architects in Köln, while making the open space as a place where somewhat fictional stories can be staged, with underground cable conduits, outlets, and small towers having various functions. The small towers can be seen as the original model of the idea called an "attractor," which can be seen in the Umeda Sky Building and Kyoto Station. Expressions peculiar to HARA, such as "hard-edge architecture," are written on the sketch. Curved-surface architecture with cloud-like shapes overlapping each other is the larger-scale application of the cloud-like roof of Tasaki Museum of Art in Karuizawa,

軽井沢の田崎美術館の雲形屋根をより大規模に応用したものであり、このメディアパークのモチーフとなっている。

影のロボットは、2枚の亚克力板に8種類の光源を仕込み、時間と共に多様な発光を行う電光装置20体が重なり合うように配置され、光の多層性を持つ空間が生まれるという作品である。その原型は、ラ・ヴィレット公園のコンペ案(1982年)であり、そこでは透明な構造体に施設を挟みこむことで、都市の発展と共に成長する新たな公園のモデルが提示された。収蔵する図面やスケッチから、人型、歯車のような機械部品、フラクタル的地形が入り混じって描かれたその内容は、元の建築に頻出する細部デザインのイメージと共通する。

completed in 1986, and it serves as the motif of this MediaPark. The Modal Space of Consciousness is a work that aligns electric light devices made by encasing eight types of light sources between two acrylic boards, emitting various kinds of light that change over time, and generating a space with the multi-layered nature of light. The original model of this idea can be found in the application draft for the Parc de la Villette competition (1982), which proposes a model for a new type of park that grows with the development of the city, by encasing facilities inside a transparent structure. Drawings and sketches stored show the combination of a humanoid shape, mechanical parts like gears, and fractal geography, which can also be found frequently for the design of details used in HARA's architecture.



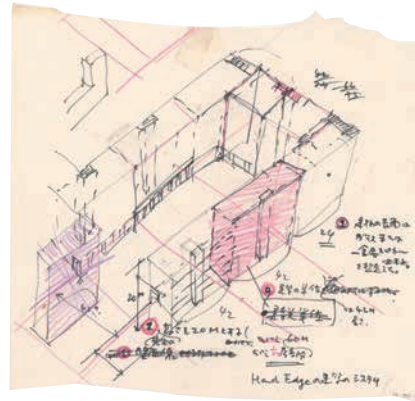
1. ケルン・メディアパーク 模型写真 | 布、プリント | 993×1673  
MediaPark Köln Models | Print on Canvas and Photographic Paper

2. 影のロボット 展示風景 | 撮影:小嶋一浩、提供:アトリエ・ファイ  
Modal Space of Consciousness Photo of Exhibition | Photo by KOJIMA Kazuhiro,  
Courtesy of Atelier Phi

3-5:ケルン・メディアパーク都市計画構想国際提案競技 応募案  
MediaPark Köln for International Proposal Design Competition



3

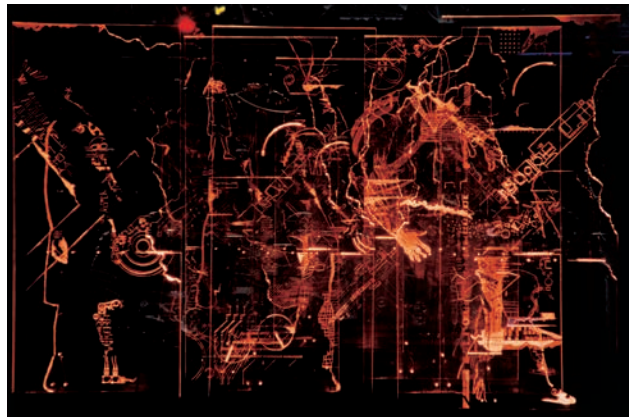


4

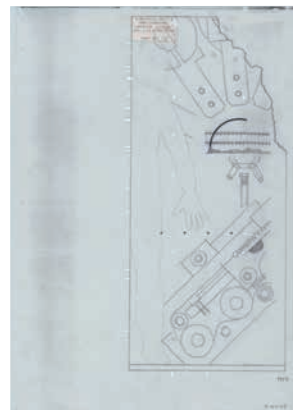


5

6-9:影のロボット Modal Space of Consciousness / Robot Silhouette



6



7



8



9

3. PLAN Nr.5 Gestalterisches Konzept 2(コンセプト2) | 布、印刷紙、プリント | 989×1665 PLAN Nr.5 Gestalterisches Konzept 2(Concept 2) | Print on Canvas and Photographic Paper

4. Architectural System of Hard Edge(建築システム) | - | - | インク、鉛筆、色鉛筆、トレーシングペーパー | 271×279 Ink, Pencil, Color Pencil on Tracing Paper

5. スケッチ(鳥瞰全体スケッチ) | - | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 216×216 Sketch [Bird's Eye View] | Ink, Pencil, Color Pencil on Tracing Paper

6. 展示風景 | 撮影:小嶋一浩、提供:アトリエ・ファイ  
Photo of Exhibition | Photo by KOJIMA Kazuhiro,  
Courtesy of Atelier Phi

7. スケッチ | - | 1985 | 鉛筆、インク、修正液、トレーシングペーパー | 296×418 Sketch | Ink, Pencil, Whiteout on Tracing Paper

8. スケッチ | - | 1985 | 鉛筆、インク、修正液、トレーシングペーパー | 297×420 Sketch | Ink, Pencil, Whiteout on Tracing Paper

9. スケッチ 自然/幾何学 | - | - | 鉛筆、トレーシングペーパー | 299×420 Sketch Nature or Ornamented grounds | Pencil on Tracing Paper

# 水の教会

## Church on the Water

1988 | 安藤忠雄 ANDO Tadao | 北海道勇払郡 Yufutsu, Hokkaido



敷地は、北海道のトマムリゾート内の、大自然に向かって緩く傾斜した場所にある。この大自然のなかにあるのは、L字形のコンクリートの壁、平面が10mと15mの箱、人工的な水面、水面に建つ十字架のみである。それらが人の動きに対応して、建築と自然の豊かな関係を創出する。まずコンクリートの壁に沿って水面を見ることなく教会にアプローチし、壁をくぐると、水面と一辺15mのコンクリートの箱と10m平面のガラス箱と対面する。日常と非日常の切り替えの瞬間である。ガラスの箱には、4つの十字架が立ち、その上には空が広がる。ガラスの箱のなかの曲面階段を降り礼拝室に入ると、コンクリートの壁に誘導された視線は、正面の開口を通じ、水面とその奥に立つ十字架、遠方の大自然、それらが水面で反射する光景に出会う。

壁、ガラス、十字架、水面という限定された要素が見事にその役割を果たし、小規模な空間のなかで、建築と自然の限りない交信を生み出す。安藤は、幾何学的にデザインされたコンクリートという人工物を用いつつ、常に自然との交信を主張してきた。この教会によって、その主張がより鮮明に打ち出され、その後の作品を支える思想の土台となった。

当館に収蔵されている安藤忠雄初期建築資料は、A2サイズを基本とした図面群となっており、住吉の長屋（図録38頁参照）同様、プレゼンテーションを意識した構成になっている。図面を通し、安藤が何をこの建築で伝えたかったかを探ることのできる資料となっている。

The site is located on a gentle slope within the venue of Tomamu Resort in Hokkaido, facing the vast wilderness. Architectures in this wilderness are merely the L-shaped concrete wall, two boxes with sides 10m and 15m long, an artificial water surface, and the cross standing over the water. These structures create a rich relationship between the architecture and nature, responding to people's movements. First, visitors approach the church along the concrete wall without seeing the water surface, and by going through the wall, they face the water surface, a concrete box with 15m-long sides, and a glass box with 10m-long sides. It is the moment switching the ordinary experience to the extraordinary one. There are four crosses set up inside the glass box, with the vast sky spreading above. When you enter the chapel by descending the curved staircase inside the glass box, the eyes guided with the concrete wall will meet the water surface, the cross that stands behind, the wilderness beyond, and the reflection of all these on the water surface.

Limited factors of walls, glass, the cross, and the water surface perfectly serve their role to create an infinite intercommunication between the architecture and the nature taking place inside a small space. While using an artificial object, such as the geometrically-designed concrete, ANDO has always been advocating the concept of intercommunication with nature. This church shows the concept in further clarity, and served as a ground of thoughts that supported his later works.

The materials for the early examples of architecture by ANDO stored in NAMA are drawings basically in A2 size, and are composed with presentation in mind, similar to Row House in Sumiyoshi (see catalog page 38). With these materials, you can use the drawings to seek what ANDO was trying to express with this architecture.

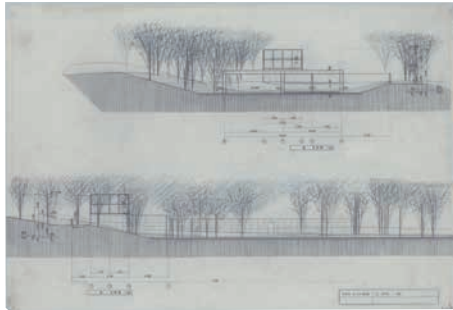


1. 内観 | ©安藤忠雄  
Interior | ©ANDO Tadao

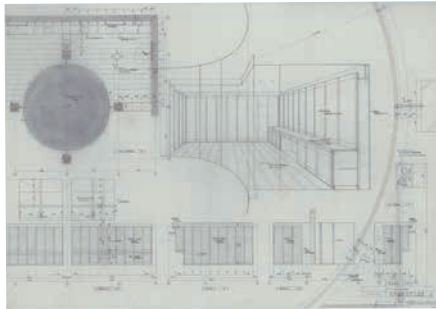
2. 外観 | ©安藤忠雄  
Exterior | ©ANDO Tadao



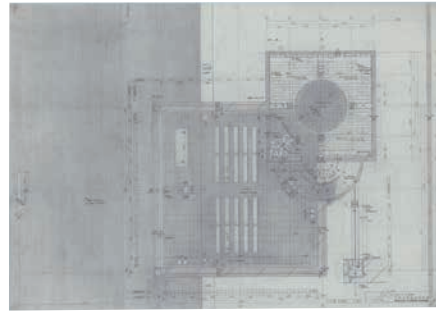
3



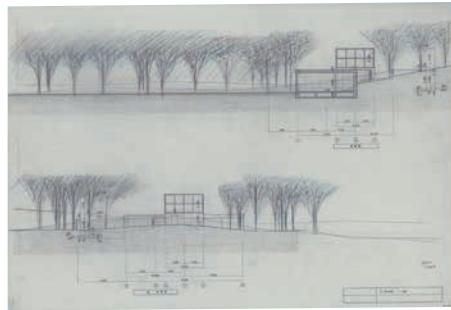
6



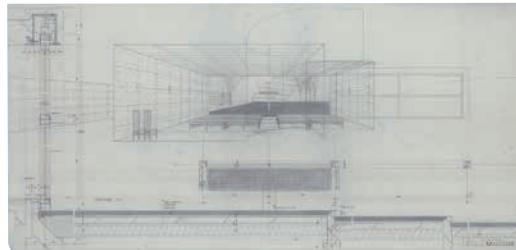
9



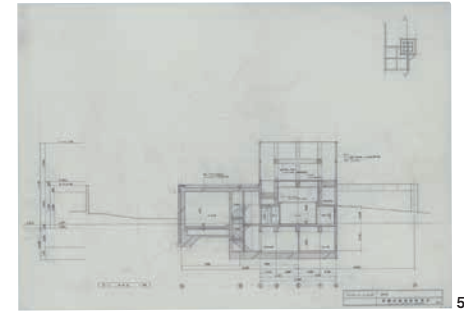
4



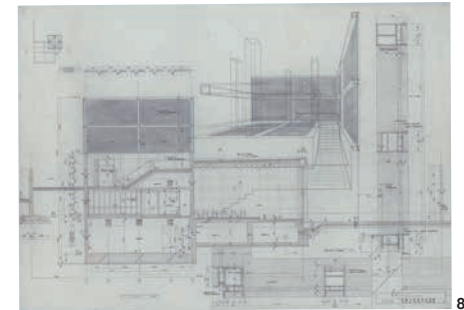
7



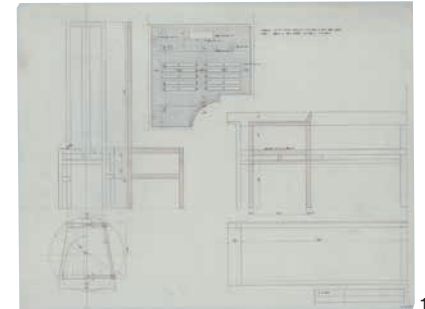
10



5



8



11

3. 植栽計画図 | 1:500 | - | 鉛筆、インク、和紙 | 420×588  
Landscape Design | Pencil and Ink on Japanese Paper

6. 西立面図 北立面図 | 1:200 | - | 鉛筆、インク、和紙 | 420×616  
West and North Elevation | Pencil and Ink on Japanese Paper

9. 控室展開図 断面詳細図 断面パース | 1:30 | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、和紙 | 595×838  
Interior Elevation, Sectional Detail and Sectional Perspective | Pencil, Color Pencil and Ink on Japanese Paper

4. 1階平面図 | 1:50 | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、和紙 | 590×837  
First Floor Plan | Pencil, Color Pencil and Ink on Japanese Paper

7. 断面図 東立面図 | 1:200 | - | 鉛筆、インク、和紙 | 419×614  
Section and East Elevation | Pencil and Ink on Japanese Paper

10. 開口部・池床詳細図 断面パース | 1:10 | - | 鉛筆、インク、和紙 | 593×1240  
Perspective Section Detail of Openings and Pond Floor | Pencil and Ink on Japanese Paper

5. 断面図 | 1:100 | - | 鉛筆、色鉛筆、和紙 | 420×594  
Section | Pencil and Color Pencil on Japanese Paper

8. 断面図 断面パース | 1:50 | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、和紙 | 595×837  
Section and Sectional Perspective | Pencil, Color Pencil and Ink on Japanese Paper

11. 礼拝室椅子詳細図 | 1:5 | - | 鉛筆、色鉛筆、和紙 | 460×596  
Detail of Chapel Bench | Pencil and Color Pencil on Japanese Paper

# 群馬県立館林美術館

Gunma Museum of Art, Tatebayashi

2001 | 高橋誠一+第一工房 TAKAHASHI Teiichi + DAIICHI-KOBO | 群馬県館林市 Tatebayashi, Gunma



群馬県館林市に位置する白鳥の飛来でも有名な多々良沼の北東に建てられた美術館である。自然環境や公園のなかに建つ美術館は多いが、この美術館では、高さを低く抑えて、人間の動きが、緩い曲面形を用いた建築に導かれながら、緑や水といった自然要素のなかを巡るという意図が徹底的に実践されている。駐車場から美術館へのアプローチは、修景池の橋を渡り、前庭の芝生広場を見ながら、カーブを描くカスケードに沿って導かれる。内部の主動線は、レストラン、ミュージアムショップ、展示室2、3、4をつなぐ200mの長さを持つ緩い円弧状のガラス張りのギャラリーであり、来館者は展示室のなかにいる以外は、自然のなかにいることを心地よく体験できる。前庭の芝生広場に飛び出た曲面体の彫刻展示室でも、広場に対して大きなガラス面の開口を設け、彫刻と自然と建築が一体となる。

当館には図面資料のほか、基本計画説明書など設計過程に関するさまざまな資料が収蔵されている。設計前の類似施設調査としていくつかの美術館建築を取り上げているが、そのなかでも館林と同じく自然との調和を目指した美術館建築を細かく調査していたことがうかがえる。池の形状や施設配置について複数のパターンが検討されたが、来館者と管理者の動線分離や景観の連続性などから、現在の案が採用されたことがよくわかる。空間構成からディテールに至るまで、丹念な試みを重ねてきた高橋誠一がたどり着いた境地を見ることのできる建築である。当館には図面資料のほか、基本計画説明書など設計過程に関するさまざまな資料が収蔵されており、類似施設としていくつかの美術館建築調査を行っていった様子も読み取れる。

This museum is built northeast of Tataru Pond in Tatebayashi City, Gunma Prefecture, which is also well known for the arrival of swans in winter.

While many museums are built in a natural environment or inside a park, this museum thoroughly expresses the intention that people move around among natural factors, such as green and water, guided by the low-rise architecture showing a gently curved surface. The approach from the parking space to the museum is drawn crossing the bridge over an artificial pond, and along the curved cascade with a view of the front lawn. The main flow inside the architecture goes along the slightly-curved glass-walled gallery, 200m long, connecting the restaurant, museum shop, and Exhibition Rooms 2, 3, and 4. Visitors can comfortably experience nature at all times other than when inside the exhibition rooms. The sculpture exhibition room with curved walls protruding into the front lawn also has a large glass-surface opening to the lawn, with an intention to harmonize the sculpture, nature, and the architecture.

NAMA stores drawings and other various items regarding the design process, including the briefing materials for the basic plan. Different examples of museum architecture were focused on in the research before designing, and the materials show that the architect has closely studied the architecture of museums aimed at harmony with nature, similar to this museum in Tatebayashi. Several patterns were considered regarding the shape of the pond and the layout of facilities, and you can easily see that the current plan was adopted for separating the flows of visitors and administrators, and for ensuring the seamlessness of the scenery. It is an architecture showing the world reached by TAKAHASHI Teiichi, who had been repeating careful attempts ranging from space structure to details.

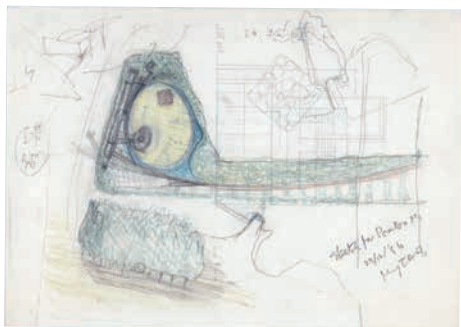


1. 外観 | 撮影:国立近現代建築資料館 | 2023  
Exterior | Photo by NAMA

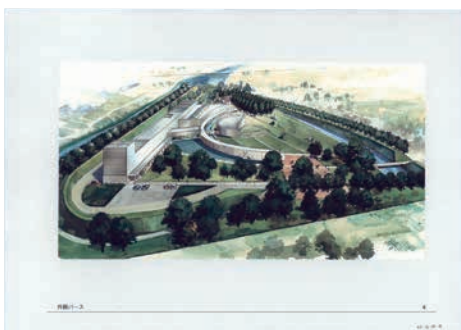
2. 内観 | 撮影:国立近現代建築資料館 | 2023  
Interior | Photo by NAMA

3. 外観 | 提供:日経アーキテクチャ | 2001  
Exterior | Photo by NAMA

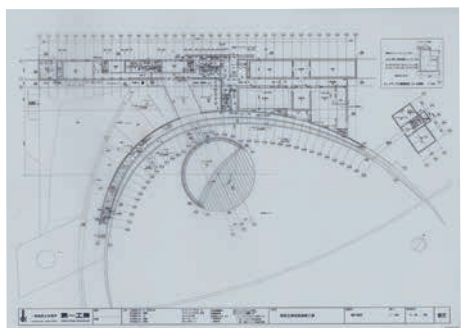




4



7



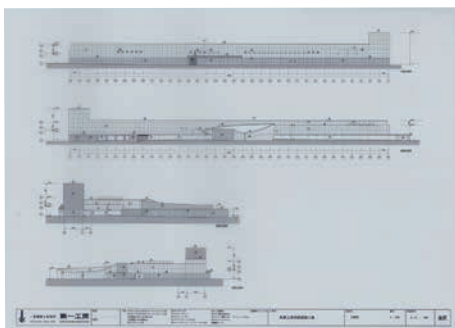
10



5



8



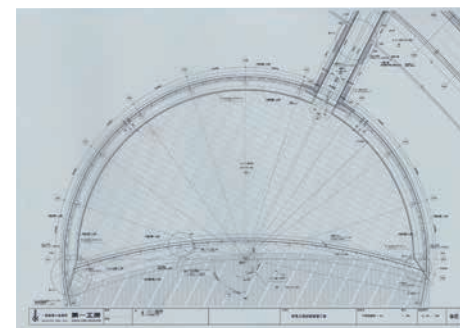
11



6



9



12

4. 配置スケッチ | - | 1996 | 鉛筆、色鉛筆、紙 | 210×297  
Sketch of Plot Plan | Pencil and Color Pencil on Paper

7. 外観パース | - | 1997 | プリント、紙 | 297×420  
Exterior Perspective Drawing | Print on Paper

10. 1階平面図 | 1:300 | - | プリント、トレーシングペーパー | 595×839  
1st Floor Plan | Print on Tracing Paper

5. 景観パース | - | 1997 | プリント、紙 | 297×420  
Perspective Drawing from Bird's-eye View | Print on Paper

8. 配置案内図 | 1:5000 1:15000 | - | プリント、トレーシングペーパー | 601×843  
Location Map | Print on Tracing Paper

11. 立面図 | 1:300 | - | プリント、トレーシングペーパー | 596×839  
Elevation | Print on Tracing Paper

6. 景観パース | - | 1997 | プリント、紙 | 297×420  
Perspective Drawing from Bird's-eye View | Print on Paper

9. 配置図 | 1:800 | - | プリント、トレーシングペーパー | 596×839  
Plot Plan | Print on Tracing Paper

12. 平面詳細図 | 1:60 | - | プリント、トレーシングペーパー | 596×839  
Detailed Plan | Print on Tracing Paper

## あとがき

## 小池 周子

文化庁国立近現代建築資料館  
研究補佐員

KOIKE Shuko

Research Assistant, National Archives of  
Modern Architecture, Agency for Cultural Affairs

## 門間 光

文化庁国立近現代建築資料館  
研究補佐員

MONMA Hikaru

Research Assistant, National Archives of  
Modern Architecture, Agency for Cultural Affairs

10周年という節目に際し、本展をどうまとめるかは大変悩ましいものであった。この10年、多くの主任、研究者、補佐員らがこの資料館に出入りし、それぞれ熱意をもって収集された30を超える資料群、総数は20万点以上に至っている。すべてに思い入れがある資料群を前に、どういった10周年展を行うのか。これまでは、展示テーマをとにかく掘り込んでいく専門的な展開が多かった。2023年の10周年に際し、今の資料館における「展覧会」の役割を改めて考える機会にもなった。

近年、当館展覧会の来場者層も建築関係者以外、若い学生の来館も増え、間口が広がってきていることを実感している。また、近現代建築は、現在多くの作品が保存問題に揺れ動いている。文化庁でも「建築文化に関する検討会議」が行われ、建築文化に対する気運の高まりもある。日本で待ち続けられていた建築専門の公的機関として、より多くの方々に近現代建築の文化及び歴史的価値を示し続けなければならない。

日々、課題と対峙するばかりだが、改めて資料館として、今後も長きに渡り日本の建築史を刻み続けるという大志を持ち、より意義が深まることを期待している。

折りたたまれた図面ファイルや図面筒から図面を取り出し、1枚1枚見ながら建築の内容を把握していくこと、そうした把握もとに建築の特徴を表す資料を決定すること。資料右下に書き込まれた数字が示すこの過程を無数に、10年間繰り返した結果が今回の展覧会である。

基本的な図面を選ぶのであれば、100枚200枚と重なったトレーシングペーパーをすべてめくる必要はない。平面図や立面図は最初の数枚に含まれていることがほとんどである。

しかし展示品を選ぶにあたって、より適切な資料がある可能性を無視して、安易に資料を選ぶわけにはいかない。あらゆる可能性や条件をふまえ、建築として見事に完成させる建築家のように、時間の許す限り資料と、そこに込められた設計者の理念と対話する必要がある。図面に記されている線と文字の背後には彼らの、そして社会の歴史がある。各資料のもつ意味は膨大である。

12人の建築家が目指した何ものかが、こうして選ばれた資料から少しでも伝えられていたら幸いである。

Marking the milestone of the 10th anniversary, we faced the difficult challenge of finding the best way to organize this exhibition. Many people, including unit chiefs, researchers, and research assistants, paid visits to NAMA during these ten years, and their enthusiasm resulted in the collection of more than 30 fonds (units of archival collections), comprised of more than 200,000 items. We have special feelings for each and all of these fonds, and we wondered what kind of exhibition we can hold with them to celebrate the 10th anniversary. Before this, most of our exhibitions took a specialized approach to focus on delving deeply into a certain theme. The 10th-anniversary celebration in 2023 allowed us to consider once again the role of an exhibition held by NAMA.

Recently, young students are also coming to see our exhibition, in addition to people in the architectural community, and we are realizing that the scope of targets is expanding. Also, many of the modern architecture works are currently facing the problem of preservation. The Agency for Cultural Affairs has also been holding the Conference on Architectural Culture, and momentum is rising to understand architectural culture better. As a much-awaited official organization specializing in architecture, we must continuously represent the culture of modern architecture and its historical value to a much wider audience.

Although we can only tackle various issues every day, we expect that the significance of the archives will deepen even more in the future, with high hopes of continuously making history step by step.

We take out drawings from folded files or cylindrical cases, study the architecture by checking each sheet, and determine the material that describes the characteristics of the architecture based on such study. Countless repetitions of such process continued for ten years, shown in the numbers filled in at the bottom right of the material, resulting in this exhibition.

You do not need to go through the entire pile of a few hundred sheets of tracing papers if you merely want to choose basic drawings. That is because floor plans and elevation drawings can usually be found among the first few sheets.

However, you cannot select items for an exhibition without careful consideration, disregarding the possibility of finding even better-suited items. Just like an architect who considers every possibility and condition to complete a great architectural work, we need to have a dialogue with the materials and the philosophy of the architect hidden there. Behind the lines and words written down in the drawing are the histories of the architect and society. The significance of each material is immeasurable.

It would bring us great pleasure if the exhibition could convey even a glimpse of something that the twelve architects aimed at through these selected materials.

## 謝 辞

文化庁国立近現代建築資料館 [NAMA]  
10周年記念アーカイブズ特別展

## 日本の近現代建築家たち

第1部 覚醒と出発

第2部 飛躍と挑戦

本展覧会の開催にあたり、下記の機関、関係者各位に深く感謝の意を表します。(敬称略、50音順)

栗津 ケン	アトリエ・ファイ建築研究所
安藤 忠雄	アルキテクト
大河戸 正明	安藤忠雄建築研究所
大高 真紀子	NTTファシリティーズ
大橋 正典	鹿島建設株式会社 横浜支店
川添 歩	神奈川県
菊竹 三訓	鎌倉文華館
菊竹 雪	群馬県立館林美術館
岸田 比呂志	国立西洋美術館
北田 英治	坂倉建築研究所
齊藤 祐子	佐賀県立図書館
志岐 祐一	清水建設株式会社
鈴木 京香	コーポレート コミュニケーション部
スミス 睦子	株式会社情報建築
高橋 真	住宅遺産トラスト
中園 幸佑	公益財団法人 大学セミナーハウス
橋本 功	丹下都市建築設計
原 広司	千葉県立中央図書館
原 若菜	千葉県立美術館
堀田 渡	独立行政法人都市再生機構
松本 鋭彦	日経アーキテクチュア
水谷 孝明	株式会社VANDA
山本 敬則	広島平和記念資料館
吉田 結衣	別府市中央公民館
吉見 千晶	U研究室

撮影者名を含む写真クレジットは、すべて掲載頁に記載された写真資料キャプションに記した。  
All other photography credits are indicated in captions on the pages on which the items are printed.

一部の図版については撮影者未詳のため、写真の著作権をお持ちの方または団体の方は、文化庁国立近現代建築資料館までご連絡ください。

As some of the pictures were taken by unknown photographers, we kindly ask any individuals or organizations who have the rights thereof to contact National Archives of Modern Architecture, Agency for Cultural Affairs.

## 展 覧 会

文化庁国立近現代建築資料館 [NAMA]  
10周年記念アーカイブズ特別展

## 日本の近現代建築家たち

会期

第一部 2023年7月25日(火)～2023年10月15日(日)

第二部 2023年11月1日(水)～2024年2月4日(日)

主催

文化庁

協力 公益財団法人東京都公園協会

会場 文化庁国立近現代建築資料館

URL <http://nama.bunka.go.jp/>

企画 文化庁国立近現代建築資料館

小林 克弘 / 主任建築資料調査官

小池 周子 / 研究補佐員

門間 光 / 研究補佐員

王 聖美 / 研究補佐員

青山(高瀬) 道乃 / 研究補佐員

秋岡 安季 / 研究補佐員

平川千絵子 / 補佐員

翻訳

株式会社 エックレーン

アートディレクション 吉田 貴久(合同会社 胡桃ヶ谷デザイン室)

印刷 株式会社 エムア

会場制作・設営

第一部 株式会社 芸宣、トップアート鎌倉、

竹下誠司(合同会社 サムサラ)、株式会社 創環

株式会社 創環、クラフトアート、株式会社カマダ工芸

株式会社新東美装

警備・美観管理

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

警備

## 図 録

文化庁国立近現代建築資料館 [NAMA]  
10周年記念アーカイブズ特別展

## 日本の近現代建築家たち

2023年11月1日発行

発行・監修

文化庁

編集

文化庁国立近現代建築資料館

装丁デザイン

吉田 貴久(合同会社 胡桃ヶ谷デザイン室)

翻訳

株式会社 エックレーン

印刷・製本

株式会社エムア

本書の全部又は一部に対するコピー・スキャン・デジタル化等の無断複製行為は、著作権法上での例外を除き禁じます。  
本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても著作権上認められておりません。  
本書は無料で配布されています。転売行為はお控えください。

Except as permitted under copyright law, this book may not be reproduced, in whole or in part, in any form or by any means, including photocopying, scanning, digitizing, or otherwise, without prior permission. Scanning or digitizing this book through a third party, even for personal or home use, is also strictly prohibited. This publication is distributed free, please refrain from reselling.

© 2022 Agency for Cultural Affairs. All Rights Reserved.

# JAPAN ARCHITECTS in NAMA

吉田鉄郎

YOSHIDA Tetsuro

岸田日出刀

KISHIDA Hideto

坂倉準三

SAKAKURA Junzo

前川國男

MAYEKAWA Kunio

丹下健三

TANGE Kenzo

吉阪隆正

YOSIZAKA Takamasa

大高正人

OTAKA Masato

高橋勲一

TAKAHASHI Teiichi

大谷幸夫

OTANI Sachio

菊竹清訓

KIKUTAKE Kiyonori

原 広 司

HARA Hiroshi

安藤忠雄

ANDO Tadao



国立近現代建築資料館

National Archives of Modern Architecture, Agency for Cultural Affairs